

**ISTITUTO SUPERIORE DI SANITÀ**

**Sorveglianza europea degli incidenti  
domestici e del tempo libero:  
il caso dell'Italia (2005)**

Alessio Pitidis (a), Lorenza Gallo (b), Eloïse Longo (a), Marco Giustini (a),  
Gianni Fondi (a), Franco Taggi (a) e gruppo di lavoro IDB

*(a) Dipartimento di Ambiente e Connessa Prevenzione Primaria,  
Istituto Superiore di Sanità, Roma*

*(b) Igiene e Sanità Pubblica SOC, Azienda Ulss 18, Rovigo*

ISSN 1123-3117

**Rapporti ISTISAN**

**08/45**

Istituto Superiore di Sanità

**Incidenti domestici e del tempo libero: la sorveglianza europea. Il caso dell'Italia (2005).**

Alessio Pitidis, Lorenza Gallo, Eloïse Longo, Marco Giustini, Gianni Fondi, Franco Taggi e gruppo di lavoro IDB 2008, x, 122 p. Rapporti ISTISAN 08/45

Il progetto IDB (*Injury DataBase*) riguarda la sorveglianza degli incidenti domestici, del tempo libero e della violenza in Europa. In Italia la sorveglianza campionaria – coordinata dall'Istituto Superiore di Sanità (ISS) in collaborazione con nove ospedali distribuiti sul territorio nazionale – è stata inclusa tra le attività del Sistema Informativo Nazionale sugli Infortuni in Ambienti di Civile Abitazione (SINIACA; L. 493/1999). Lo scopo del progetto è quello di includere l'attuale sorveglianza europea HLA (*Home and Leisure Accidentes*) in un sistema di informazione nazionale più ampio che integri le fonti di dati esistenti sugli infortuni domestici. Il progetto consente di fornire informazioni dettagliate sui prodotti come fattori di rischio dell'incidente, potendo così indirizzare le linee di sviluppo dei sistemi in questione verso studi analitici sulla sicurezza dei prodotti stessi. Il numero degli incidenti domestici e del tempo libero registrati dall'IDB in Italia è aumentato dai 12.972 nel 2002 a 34.292 nel 2005.

*Parole chiave:* Incidenti domestici e del tempo libero, Sicurezza, Prevenzione incidenti, Ambiente casa, Sistema informativo trauma

Istituto Superiore di Sanità

**The Injury DataBase (IDB) in Europe, surveillance of home and leisure accidents: Italy (2005).**

Alessio Pitidis, Lorenza Gallo, Eloïse Longo, Marco Giustini, Gianni Fondi, Franco Taggi and gruppo di lavoro IDB 2008, x, 122 p. Rapporti ISTISAN 08/45 (in Italian)

In the Injury DataBase (IDB) the European Home and Leisure Accidents Surveillance (HLA) in Italy has been integrated in the national home injuries surveillance system. The specific added value of IDB is the information of products involved or causing the accidents. The selected sample is distributed in northern, central and southern territories (9 hospitals in total), its reference population covers more than 1 percent of Italian population and its age-sex frequency distribution is strictly concordant with the Italian one. The completeness of the surveillance has significantly increased: the number of registered home and leisure injury cases increased from 12,972 in HLA 2002 to 34,292 in HLA 2005. The improved data quality consents us to calculate incidence rates for home and leisure injures.

*Key words:* Home leisure accidents, Safety, Accidents prevention, Domestic environment, Trauma registry

Per informazioni su questo documento scrivere a: [darat@iss.it](mailto:darat@iss.it).

Il rapporto è accessibile online dal sito di questo Istituto: [www.iss.it](http://www.iss.it).

Citare questo documento come segue:

Pitidis A, Gallo L, Longo E, Giustini M, Fondi G, Taggi F e gruppo di lavoro IDB. *Sorveglianza europea degli incidenti domestici e del tempo libero: il caso dell'Italia (2005)*. Roma: Istituto Superiore di Sanità; 2008. (Rapporti ISTISAN 08/45).

---

Presidente dell'Istituto Superiore di Sanità e Direttore responsabile: *Enrico Garaci*  
Registro della Stampa - Tribunale di Roma n. 131/88 del 1° marzo 1988

Redazione: *Paola De Castro, Sara Modigliani e Sandra Salinetti*  
La responsabilità dei dati scientifici e tecnici è dei singoli autori.

© Istituto Superiore di Sanità 2008

## Gruppo di lavoro IDB (*Injury DataBase*)

### Coordinamento Centrale del Progetto

Alessio PITIDIS	Responsabile scientifico <i>Istituto Superiore di Sanità</i>
Lorenza GALLO	Coordinatore della rete delle unità territoriali <i>Azienda ULSS18 Rovigo SOC Igiene e Sanità Pubblica</i>
Marco GIUSTINI	Analisi dei dati, segretario scientifico del comitato organizzatore <i>Istituto Superiore di Sanità</i>
Cinzia CEDRI	Budget e amministrazione <i>Istituto Superiore di Sanità</i>
Gianni FONDI	Gestione della qualità dei dati, rete di trasmissione, assistenza on-line <i>Istituto Superiore di Sanità</i>
Antonella CRENCA	Assistenza on-line <i>Istituto Superiore di Sanità</i>
Patrizia CASALE	Analisi dei dati, organizzazione dei convegni e degli incontri tecnici, responsabile della comunicazione e del supporto ai coordinatori locali <i>Azienda ULSS18 Rovigo SOS Osservatorio Epidemiologico</i>
Valerio QUARTA	Sviluppo, supporto e coordinamento dell'assistenza on-line <i>Società 4a Informatica di Ariccia (Roma)</i>
Federica FENZI	HLA 2002 caricamento dati <i>Azienda ULSS18 Rovigo Direzione Medica Ospedaliera</i>
Paolo LEONE	Supporto amministrativo al comitato organizzatore <i>ASUR Marche zona territoriale n. 7</i>

---

#### *ASL 4 Medio-Friuli*

Franco PERTOLDI	coordinatore locale
Cosetta ZOLLI	formazione e supporto codificatori

#### *ASL Thiene-Schio*

Gianferruccio RIGHETTO	coordinatore locale
Umberto DI SPIGNO	formazione e supporto codificatori

#### *Azienda ULSS18 Rovigo*

Giovanna CASALE	coordinatore locale
Gregorio MERCADANTE	formazione e supporto codificatori

#### *ASL 4 Chiavarese*

Cristina GIORDANO	coordinatore locale
Paolo GESINO	IT supporto
Katia LICCIARDI	formazione dei codificatori
Rita PITINGOLO	supporto ai codificatori

#### *ASUR Marche zona territoriale n. 7*

Stefano BERTI	coordinatore locale
Adolfo PANSONI	formazione e supporto codificatori

#### *ASL 3 Foligno*

Patrizia DOMINACI	coordinatore locale, formazione e supporto codificatori
-------------------	---

#### *Azienda USL Bari 2 - Barletta*

Cosimo CANNITO	coordinatore locale
Domenico CHICCO	formazione codificatori
Ferdinando CARPENTIERE	supporto codificatori
Tommaso LEONE	IT supporto

## Ospedali partecipanti all'IDB

- 1) Nome dell'ospedale: **Ospedale S. Antonio**  
Tipo di Ospedale/Specialità: Ospedale Generale  
Sede: San Daniele del Friuli  
Bacino di utenza (Popolazione): 47.687  
Posti Letto: 216  
Unità di Chirurgia e Ortopedia: sì  
Accessi nelle 24 ore al P.S. durante l'anno: 2.214 HLA  
IDB staff: 1 Medico; 1 infermiere o collaboratore tecnico  
Tipo di lesione: Incidenti domestici e del tempo libero HLA
  
- 2) Nome dell'ospedale: **Stabilimento Ospedaliero "Boldrini"**  
Tipo di Ospedale/Specialità: Ospedale Generale  
Sede: Thiene  
Bacino di utenza (Popolazione): 88.385  
Posti Letto: 245  
Unità di Chirurgia e Ortopedia: sì  
Accessi nelle 24 ore al P.S. durante l'anno: 7.805 HLA  
IDB staff: 1 infermiere o collaboratore tecnico  
Tipo di lesione: Incidenti domestici e del tempo libero HLA
  
- 3) Nome dell'ospedale: **Stabilimento Ospedaliero "C. De Lellis"**  
Tipo di Ospedale/Specialità: Ospedale Generale  
Sede: Schio  
Bacino di utenza: 94.019  
Posti Letto: 300  
Unità di Chirurgia e Ortopedia: sì  
Accessi nelle 24 ore al P.S. durante l'anno: 7.550 HLA  
IDB staff: 1 MD; 1 infermiere o collaboratore tecnico  
Tipo di lesione: Incidenti domestici e del tempo libero HLA
  
- 4) Nome dell'ospedale: **Ospedale di Rovigo**  
Tipo di Ospedale/Specialità: Ospedale Generale  
Sede: Rovigo  
Bacino di utenza: 63.474  
Posti Letto: 461  
Unità di Chirurgia e Ortopedia: sì  
Accessi nelle 24 ore al P.S. durante l'anno: 2.291 HLA  
IDB staff: 1 Medico; 1 infermiere o collaboratore tecnico  
Tipo di lesione: Incidenti domestici e del tempo libero HLA
  
- 5) Nome dell'ospedale: **Ospedale "San Luca" Trecenta**  
Tipo di Ospedale/Specialità: Ospedale Generale  
Sede: Rovigo  
Bacino di utenza: 23.951  
Posti Letto: 170  
Unità di Chirurgia e Ortopedia: sì  
Accessi nelle 24 ore al P.S. durante l'anno: 441 HLA  
IDB staff: 1 Medico; 1 infermiere o collaboratore tecnico  
Tipo di lesione: Incidenti domestici e del tempo libero HLA

- 6) Nome dell'ospedale: **Presidio Ospedaliero ASL 4 Chiavarese**  
Tipo di Ospedale/Specialità: Ospedale Generale  
Sede: Lavagna  
Bacino di utenza: 98.951  
Posti Letto: 453  
Unità di Chirurgia e Ortopedia: sì  
Accessi nelle 24 ore al P.S. durante l'anno: 2.582 HLA  
IDB staff: 1 Medico; 1 infermiere o collaboratore tecnico  
Tipo di lesione: Incidenti domestici e del tempo libero HLA
- 7) Nome dell'ospedale: **Ospedale "SS. Benvenuto e Rocco"**  
Tipo di Ospedale/Specialità: Ospedale Generale  
Sede: Osimo  
Bacino di utenza: 45.975  
Posti Letto: 103  
Unità di Chirurgia e Ortopedia: sì Chirurgia  
Accessi nelle 24 ore al P.S. durante l'anno: 3.315 HLA  
IDB staff: 1 Medico; 1 infermiere o collaboratore tecnico  
Tipo di lesione: Incidenti domestici e del tempo libero HLA
- 8) Nome dell'ospedale: **Polo Ospedaliero di Spoleto**  
Tipo di Ospedale/Specialità: Ospedale Generale  
Sede: Spoleto  
Bacino di utenza: 45.975  
Posti Letto: 156  
Unità di Chirurgia e Ortopedia: sì  
Accessi nelle 24 ore al P.S. durante l'anno: 6.507 HLA  
IDB staff: 1 Medico; 1 infermiere o collaboratore tecnico  
Tipo di lesione: Incidenti domestici e del tempo libero HLA
- 9) Nome dell'ospedale: **Ospedale Civile di Barletta**  
Tipo di Ospedale/Specialità: Ospedale Generale  
Sede: Barletta  
Bacino di utenza: 93.210  
Posti Letto: 235  
Unità di Chirurgia e Ortopedia: sì  
Accessi nelle 24 ore al P.S. durante l'anno: 1.587 HLA  
IDB staff 1 Medico; 1 infermiere o collaboratore tecnico  
Tipo di lesione: Incidenti domestici e del tempo libero HLA



# INDICE

<b>Prefazione</b> .....	vii
<b>Premessa</b> .....	ix
<b>1. Quadro di riferimento</b> .....	1
<b>2. Struttura del sistema informativo</b> .....	3
<b>3. Integrazione dei sistemi di sorveglianza</b> .....	4
<b>4. Metodologia della raccolta dati</b> .....	5
<b>5. Risultati</b> .....	10
<b>6. Conclusioni</b> .....	14
<b>Bibliografia</b> .....	16
<b>Appendice A</b> - Manuale di Codifica V2000 per gli Incidenti Domestici e del tempo Libero.....	19
<b>Appendice B</b> - Manuale utente software progetto <i>Home Leisure Accidents</i> HLA. Rilevazione incidenti domestici e del tempo libero.....	115



## PREFAZIONE

L'Istituto Superiore di Sanità (ISS), nell'assolvimento dei propri compiti istituzionali, quale principale organo tecnico scientifico del Servizio Sanitario Nazionale, da alcuni anni ha attivato, tra le iniziative adottate nell'ambito della prevenzione, il Sistema Informativo Nazionale sugli Infortuni in Ambienti di Civile Abitazione (SINIACA) in adempimento dell'art. 4 della Legge 493/1999.

Il progetto IDB (*Injury DataBase*) avviato nel 2005 rappresenta il primo passo verso la costituzione di un sistema "multilivello" di sorveglianza epidemiologica sugli infortuni domestici. La riduzione del numero e della gravità degli incidenti domestici rappresenta, infatti, uno degli obiettivi generali di promozione della salute indicati nel Piano Sanitario Nazionale 2006-2008. Gli infortuni domestici sono un fenomeno di grande rilevanza, sia nazionale che europeo, nell'ambito del tema della prevenzione di quegli eventi evitabili che colpiscono soprattutto le cosiddette fasce deboli della popolazione: i bambini e gli anziani e le donne, in particolare, le casalinghe.

Obiettivo primario del progetto IDB è stato, dunque, quello di includere l'attuale sorveglianza europea HLA (*Home and Leisure Accidentes*) in un sistema nazionale di informazione più ampio che integri le fonti di dati esistenti sugli infortuni domestici e quelle di nuova creazione (dati di mortalità, dati delle schede nosologiche, dati di sorveglianza di pronto soccorso su campione vasto), nel sistema SINIACA. Rispetto ad altri sistemi di sorveglianza, il progetto IDB si caratterizza con uno specifico valore aggiunto per la sua diretta comparabilità con le casistiche europee e la capacità di fornire informazioni dettagliate sugli oggetti e prodotti coinvolti nell'incidente, quali fattori di rischio dell'incidente.

Attraverso questo progetto è stato possibile conseguire importanti risultati quali, ad esempio, il raggiungimento di informazioni più dettagliate sui prodotti causa e in generale, sugli infortuni domestici, utili per il raggiungimento degli obiettivi fissati dalla legge nazionale sulla sicurezza domestica (conoscenza, prevenzione, valutazione), e per lo sviluppo dei piani nazionali e regionali su questa problematica: un livello di ingresso di identificazione del prodotto correlato a specifici gruppi a rischio di popolazione e ai conseguenti comportamenti. Infine si è conseguito il miglioramento della qualità dei dati, che ha consentito di calcolare l'incidenza degli infortuni domestici e del tempo libero rilevati al pronto soccorso dagli ospedali e, quindi, una più precisa quantificazione dell'impatto di questo fenomeno sullo stato di salute della popolazione italiana.

Dott. Alessandro Di Domenico  
*Direttore*

*Dipartimento di Ambiente e Connessa Prevenzione Primaria  
Istituto Superiore di Sanità*



## PREMESSA

In Italia, come negli altri paesi industrializzati, i traumi costituiscono un problema di fondamentale importanza per lo stato di salute della popolazione, paragonabili perfino alle altre malattie proprie delle società industrializzate. È per questo motivo che il Servizio Sanitario Nazionale (SSN) ha incluso nel Piano Sanitario Nazionale 1996-1998 la prevenzione degli incidenti stradali, domestici e occupazionali tra i principali obiettivi di salute della popolazione italiana. Per assicurare la concreta attuazione di questo provvedimento a livello nazionale e regionale, la Conferenza Stato-Regioni ha concordato l'adozione di un piano preventivo nazionale (per gli anni 2005-2007). Questo piano viene attuato per mezzo dei piani preventivi regionali i cui obiettivi e mezzi sono in linea con gli standard nazionali. Tuttavia, fino all'avvento della L. 493 del 3 dicembre 1999, art. 4, che ha istituito il sistema SINIACA (Sistema Informativo Nazionale sugli Infortuni in Ambienti di Civile Abitazione) presso l'ISS, le stime di mortalità e morbosità, relativamente alla causa esterna di incidente, che potevano essere ricavate dai dati correnti risentivano della frammentarietà delle fonti utilizzate e della cattiva qualità dei dati.

Con il progetto IDB (*Injury DataBase*) in Italia abbiamo avuto la possibilità di includere l'attuale sorveglianza europea HLA (*Home and Leisure Accidents*) in un sistema nazionale di informazione più ampio che integra le fonti dei dati sugli infortuni domestici esistenti, in particolare la mortalità ed i ricoveri ospedalieri, con la sorveglianza di pronto soccorso sviluppata per il SINIACA, secondo un sistema semplificato di rilevazione su un vasto campione.

Lo specifico valore aggiunto delle informazioni IDB, rispetto agli altri sistemi di sorveglianza dati integrati nel sistema SINIACA (es. dati di mortalità, dati delle schede di dimissione ospedaliera, dati di sorveglianza semplificata del pronto soccorso), è la possibilità di avere dati specifici sui prodotti come fattori di rischio dell'incidente. In tal modo è possibile fornire informazioni di carattere generale sulla tipologia dei prodotti a rischio e indirizzare le linee di sviluppo dei sistemi di sorveglianza verso studi analitici sulla sicurezza di specifici prodotti. Testimonianza dello specifico valore aggiunto è, infatti, la partecipazione dell'ISS a numerosi gruppi di lavoro nell'ambito complessivo del progetto europeo a livello di: raccolta dati (l'ISS ha organizzato la raccolta dei dati HLA per l'Italia); caricamento dati (l'ISS ha supportato il leader del gruppo nella verifica della qualità e caricamento dei dati HLA italiani negli anni 2002 e 2003); popolazione di riferimento (l'ISS ha supportato il leader del gruppo nella definizione e applicazione dei metodi per il calcolo dei tassi di incidenza e dei bacini di utenza ospedalieri).

Alla luce di queste considerazioni, uno dei primi obiettivi del progetto IDB è stato quello di migliorare la qualità dei dati del sistema di sorveglianza HLA. Tutto ciò ha richiesto un investimento di personale, tecnologie e risorse finanziarie, considerato che l'HLA è un tipo di sorveglianza molto analitico e con un alto costo unitario per caso rilevato. Investimento ripagato dal livello di dettaglio molto elevato e dalla buona qualità della rilevazione, non ultima la registrazione in linguaggio naturale dell'evento accidentale, che permette di comprendere nei particolari le modalità dell'incidente ed approfondirne le cause.

Entrando nel merito del progetto, il campione selezionato (nove ospedali) presenta un livello sufficiente di rappresentatività essendo uniformemente distribuito sul territorio nazionale (Nord, Centro e Sud). La popolazione di riferimento copre più dell'1% della popolazione italiana e la sua frequenza di distribuzione per sesso ed età concorda strettamente e significativamente con quella dell'Italia. Inoltre, la distribuzione delle frequenze degli incidenti domestici dell'ISS ad

esempio nell'anno 2003, in relazione all'età e al sesso, è altamente concordante con quella derivata da altri campioni di sorveglianza degli incidenti domestici integrati nel SINIACA. Il numero degli incidenti domestici e del tempo libero registrati è aumentato dai 12.972 nell'HLA 2002 a 34.292 nell'HLA 2005. Per poter valutare con più precisione il miglioramento della qualità della sorveglianza, è stato sviluppato un Indicatore di Qualità (IQ) basato sul numero dei centri di sorveglianza e il numero medio dei casi registrati per centro. L'IQ è passato da un punteggio di 3,6 nell'HLA 2002 a un punteggio di 7,1 nell'HLA 2005 (valore base in Italia: 1 nell'anno 1986, all'inizio dell'EHLASS, *European Home and Leisure Accidents Surveillance System*). Il miglioramento della qualità dei dati ha così permesso di calcolare l'incidenza degli infortuni domestici e del tempo libero rilevati presso i centri di PS (Pronto Soccorso).

I significativi risultati ottenuti rappresentano già una solida base conoscitiva del fenomeno ben più solida di quella disponibile in passato. Tuttavia, non va dimenticato che solo con l'ulteriore sviluppo, e paralleli approfondimenti epidemiologici, sarà possibile far sì che l'informazione necessaria per attivare le più appropriate azioni di prevenzione, come pure la loro valutazione diventi maggiormente fruibile sia a livello locale che nazionale. A questo fine stiamo già operando sia con le regioni, sia in stretta collaborazione con gli altri paesi europei.

Dott. Franco Taggi  
*Direttore Reparto Ambiente e Traumi*

*Dipartimento di Ambiente e Connessa Prevenzione Primaria  
Istituto Superiore di Sanità*

# 1. QUADRO DI RIFERIMENTO

Per quanto riguarda il background della raccolta dati esistente in Italia, le ultime informazioni disponibili sugli infortuni domestici per il nostro paese provengono dallo Studio Italiano Sugli Infortuni 1989-1993 (SISI - Istituto Nazionale Italiano della Salute). Si tratta di uno studio campione su tre Regioni Italiane (Liguria per il Nord Italia, Marche per il Centro e Molise per il Sud), basato su 60.000 infortuni, assistiti dai Pronto Soccorso ospedalieri (PS). Sulla base di questo studio abbiamo potuto calcolare, a suo tempo (progetto Studio Italiano Sugli Incidenti anno 1989), il peso sanitario delle lesioni domestiche in circa 1.800.00 casi visitati presso i Dipartimenti di Emergenza ospedalieri. Sin dal 1986 era stato attivato il sistema di sorveglianza EHLASS (*European Home and Leisure Accidents Surveillance System*), però, questo era stato fortemente inficiato da evidenti problemi di rappresentatività e qualità dei dati. Se è pur vero, infatti, che sotto la gestione diretta del sistema da parte del Ministero dell'Industria la qualità è andata via via migliorando, tuttavia, dal 1999 si è registrato un progressivo peggioramento in concomitanza con il passaggio del sistema di sorveglianza HLA sotto la competenza del Ministero della Salute. Nel 2002 è iniziata così la messa a punto del sistema e nel 2003 l'ISS ha assunto la gestione di questa rilevazione all'interno del sistema SINIACA proprio con lo scopo di rilanciarla.

Gli infortuni domestici e del tempo libero (HLA) rappresentano, quindi, nella maggior parte dei paesi industrializzati un problema di salute pubblica e questo emerge soprattutto dalla valutazione quantitativa della mortalità e della morbilità derivanti da queste lesioni. L'attenzione prestata al problema è accresciuta progressivamente nei programmi di salute pubblica. Negli ultimi venti anni, infatti, in molti dei paesi tecnologizzati del mondo e dell'Unione Europea sono stati attivati sull'argomento molti progetti di ricerca, iniziative di sorveglianza e programmi di prevenzione. Il crescente interesse è correlato al peso sociale delle lesioni contratte in ambiente domestico in termini di vite umane, cure ospedaliere e ambulatoriali, disabilità permanenti e temporanee, corrispondenti all'impiego di una considerevole quantità di risorse che gravano sul Servizio Sanitario pubblico.

Anche in Italia questo problema è particolarmente sentito, tanto che il Servizio Sanitario Nazionale (SSN) nel suo Piano Sanitario Nazionale 1996-1998 ha incluso la prevenzione degli infortuni stradali, domestici e lavorativi fra gli obiettivi primari di salute della popolazione italiana. Con l'Intesa Stato-Regioni del 23 marzo 2005, al fine di assicurare la realizzazione concreta di questa programmazione, il governo e le regioni hanno previsto per gli anni 2005-2007 l'adozione di un Piano Nazionale di Prevenzione (PNP). Il PNP a livello generale, si propone di affrontare i rischi di salute all'interno di una cornice nella quale le azioni si presentano con carattere unitario e coordinato. Questo Piano è stato attuato attraverso i Piani Regionali di Prevenzione i cui obiettivi e mezzi sono armonizzati attraverso standard nazionali. È forse opportuno ricordare che l'Intesa ha affidato il coordinamento tecnico del PNP al Centro nazionale per la prevenzione e il controllo delle malattie. Tra i vari compiti del Centro, vi è anche quello di certificare la realizzazione delle attività previste nei Piani Regionali, segno questo di una volontà a livello centrale di spingere le Regioni affinché attuino progetti realizzabili, conformi ad obiettivi reali.

La frammentarietà e l'incompletezza dei dati sugli infortuni domestici è stata, quindi, in parte colmata grazie all'istituzione del Sistema SINIACA di cui si detto sopra.

Uno sguardo alle fonti di dati esistenti permette di cogliere le deficienze nella rilevazione degli incidenti domestici.

L'Istituto Nazionale Italiano di Statistica (ISTAT), ad esempio, conduce un'indagine multiscopo periodica sulle abitudini di vita delle famiglie. Viene intervistato un campione di 53.000 soggetti, rappresentativi di 23.000 famiglie italiane. Dall'analisi di questo campione si può dedurre che in Italia durante il 2001 ci sono state 2.848.000 di persone infortunate in casa, il 5% della popolazione italiana, con un'incidenza di 50 casi ogni 1.000 abitanti per anno. Nell'indagine sono coinvolti quei gruppi di popolazione che trascorrono più tempo in casa: le donne (incidenza 68.0/1.000 ab/anno rispetto al 30.4 per gli uomini), gli anziani (incidenza 97.2 al di sopra dei 75 anni e 66.0 dai 65 ai 74 anni) e i bambini in età prescolare (incidenza 62.4/1.000). I casi più frequenti riguardano le donne anziane (28.2% sopra i 65 anni), le donne adulte (15.9% per età dai 25 ai 64 anni) e gli uomini anziani (9.6% sopra i 65 anni). Per quanto concerne le cause degli infortuni, le più comuni sono le cadute (28.4% degli incidenti), gli utensili da cucina o le attività in essa svolte (33%); fra gli utensili da cucina, i più pericolosi sono i coltelli che determinano il 12.8% del totale degli infortuni. Ciò che manca in questa analisi, tuttavia, è il tipo di lesione e il tipo di cure che l'incidente determina, in senso lato, la gravità dell'incidente. Se si considera, dunque, questo aspetto, le proporzioni cambiano in modo considerevole. Per esempio, osservando gli accessi ai Pronto Soccorso (PS) registrati nello studio HLA - che saranno descritti più dettagliatamente in seguito- notiamo che, durante il 2005, la proporzione di cadute determinanti lesioni è aumentata fino al 41% dei casi di infortuni domestici (il 39% di tutti gli infortuni domestici e del tempo libero, e più dell'80% considerando solo i ricoveri per infortuni domestici), mentre gli infortuni avvenuti in cucina sono scesi al 14%, essendo proprio questo ambiente uno dei posti più pericolosi della casa. Gli elettrodomestici nel loro complesso non hanno causato più del 6% degli infortuni (non più del 4% di tutti gli HLA).

Da quanto sin qui detto emerge come sin dall'avvio del SINIACA vi fosse una mancanza di informazione esaustiva sulle modalità di incidente o violenza determinanti le lesioni e le relative cure. La causa esterna di trauma, osservata nei pronto soccorso ospedalieri (PS), non era registrata in formato codificato e standardizzato a livello ospedaliero. Per di più quei dati non erano raccolti sistematicamente a livello nazionale. L'assistenza dei PS è un'informazione chiave per quanto riguarda, in particolare, l'organizzazione dell'assistenza sanitaria in Italia. Questo aspetto sarà illustrato nel paragrafo "materiali e metodi".

## 2. STRUTTURA DEL SISTEMA INFORMATIVO

Il sistema informativo degli incidenti domestici in Italia è stato concepito dalla legge con un ruolo attivo e non come un passivo collettore di dati. Per questo, nello sviluppo del sistema, abbiamo sempre tenuto in considerazione questo ruolo dinamico correlandolo direttamente agli obiettivi del sistema: conoscenza, prevenzione, valutazione degli incidenti del sistema.

Il monitoraggio degli incidenti domestici e la valutazione dell'efficacia delle azioni di prevenzione rappresentano i due obiettivi primari del SINIACA.

La strutturazione del sistema è stata concepita innanzitutto come strumento generale di informazione a supporto dei decision-makers nel processo decisionale, e funzionale a un tipo di conoscenza semplice e lineare in grado di cogliere le dimensioni del fenomeno e la sua evoluzione, piuttosto che una puntuale sorveglianza epidemiologica destinata ai soli operatori della salute pubblica. Per questo motivo abbiamo adottato un approccio informativo a più livelli con lo scopo di integrare le informazioni provenienti da diverse fonti di dati: i registri esistenti e i nuovi sistemi di sorveglianza.

Entrando nel merito della strutturazione del sistema, per quanto riguarda la raccolta dati dai PS, abbiamo in prima istanza integrato quella esistente HLA - piccolo campione di centri di approfondimento in rete - con il nuovo sistema allargato di raccolta dati dai PS, il SINIACA ed i sistemi informativi regionali di emergenza già esistenti.

Il principale scopo per la raccolta dati HLA era, infatti, quello di acquisire informazioni analitiche sugli infortuni direttamente confrontabili - a un livello più generale di codifica - con il più vasto campione nazionale in grado di fornire informazione sintetica. In tal modo la comparabilità tra il sistema italiano e quello europeo HLA poteva essere mantenuta e l'osservazione essere estesa a una scala più ampia senza costi informativi eccessivi. Per fare questo sono stati consolidati i punti di forza del sistema di codifica HLA: registrazione dei prodotti causa o, comunque, coinvolti nell'infortunio e una dettagliata descrizione dell'evento.

All'interno del SINIACA, il sistema HLA è diventato la principale fonte di dati per questo tipo di informazione. Una volta che il sistema generale ha identificato una categoria di eventi rischiosi (per esempio, nel caso di un dinamica di infortunio identificata come "caduta", l'HLA fornisce un'informazione dettagliata sui prevalenti tipi di caduta: dallo stesso livello, da grande altezza, da altezza minore, ecc.), l'HLA è strutturato per individuare informazioni più dettagliate.

La complessità della strutturazione del SINIACA su più livelli e l'assegnazione degli obiettivi spettanti a ciascun livello di raccolta dati ha, quindi, imposto con urgenza il rinnovo del sistema HLA e, di conseguenza, il miglioramento della qualità dei dati.

### 3. INTEGRAZIONE DEI SISTEMI DI SORVEGLIANZA

Nel processo di costruzione di un sistema informativo sugli infortuni domestici basato sulle integrazioni delle diverse fonti dei dati di mortalità e morbilità, i sistemi di sorveglianza basati sui PS, come l'HLA europeo, giocano un ruolo chiave. Questo perché il PS ospedaliero in Italia è, soprattutto, un punto chiave di osservazione delle lesioni che presentano almeno un minimo livello di gravità.

Il servizio ospedaliero gioca un ruolo fondamentale all'interno del Servizio Sanitario Nazionale italiano (SSN), non essendo stati ancora pienamente sviluppati su tutto il territorio nazionale i servizi territoriali di primo livello capaci di garantire gli interventi di primo soccorso. La medicina di base, infatti, non sempre può garantire i servizi di primo intervento. Per questo, generalmente, nel caso di un evento acuto quale il trauma, le persone infortunate preferiscono recarsi direttamente all'ospedale per l'assistenza di primo soccorso, anche in caso di un trauma di gravità molto modesta.

Il PS è un ottimo punto di osservazione per il trauma, poiché gran parte degli eventi caratterizzati da un minimo livello di gravità passano attraverso il pronto soccorso. Prova ne sia il fatto che nella maggior parte degli ospedali, l'informazione riguardo la causa e la dinamica dell'infortunio, viene solitamente registrata sui moduli di accettazione di Pronto Soccorso.

La necessità, quindi, di attivare rapidamente un sistema nazionale di informazione sugli infortuni domestici, ha portato ad integrare la sorveglianza HLA, la cui rete era già esistente, con il sistema SINIACA (sorveglianza di PS su larga scala) e con i sistemi regionali di informazione sull'emergenza, laddove tali reti erano già esistenti (come ad es., la regione Lazio).

Il sistema di sorveglianza HLA è un sistema di raccolta dati di secondo livello (informazione analitica), all'interno della struttura a più livelli del SINIACA, così come verrà descritto nel seguito della trattazione. Tale sistema è caratterizzato dalla possibilità di registrare - grazie all'elevato numero di codici per causa esterna di trauma - un livello maggiore di informazione sull'infortunio rispetto agli altri studi di sorveglianza e ai registri integrati nel sistema SINIACA. Inoltre, è il solo sistema di raccolta dati che fornisce informazioni sui prodotti che causano o sono coinvolti nell'infortunio.

Abbiamo, quindi, adottato questo sistema di sorveglianza anche come studio pilota per valutare la possibilità di migliorare l'utilizzo della descrizione dell'infortunio con un linguaggio più vicino a quello naturale dell'operatore di pronto soccorso. A tal fine abbiamo sviluppato una procedura di risposta strutturata per la compilazione del modulo HLA nel campo aperto per la descrizione delle modalità dell'evento. I codificatori dell'IDB dei PS sono stati addestrati a registrare la descrizione e le circostanze degli infortuni in linguaggio naturale, ma, al contempo, seguendo una procedura a risposta strutturata. Per chiarire meglio tale procedura, di seguito si riporta un esempio di risposta strutturate alle seguenti domande riguardanti l'infortunio:

1. Cosa stava facendo la persona al momento dell'infortunio?
2. In quale stanza (o parte della casa) si trovava la persona?
3. Come si è verificata la lesione (descrive il meccanismo)?
4. Quali prodotti (o struttura, equipaggiamento) sono stati coinvolti nell'infortunio?
5. In caso di coinvolgimento di prodotti, se conosciuti, prego indicare il modello, la marca e il paese o l'area geografica di produzione.

Come verrà descritto nel paragrafo riguardante l'utilizzazione dei dati, in base alle parole chiave impiegate nella descrizione in linguaggio naturale dell'evento, potrebbe essere sviluppato un dizionario e un software in grado di riconoscere automaticamente la tipologia di prodotti e le circostanze dell'infortunio (attività, luogo, dinamica).

## 4. METODOLOGIA DELLA RACCOLTA DATI

La data di attivazione dell'IDB in Italia è stata fissata per l'1/1/2005. Lo scopo principale della rilevazione è stato quello di ottenere informazioni relative agli incidenti domestici e del tempo libero, nonché, ai prodotti correlati agli infortuni. Tale finalità si è rivelata un aspetto importante sia statisticamente che per eventuali azioni di prevenzione.

L'implementazione dell'IDB è stata attuata tenuto conto dei costi elevati derivanti dalla formazione del personale e dalla metodologia di raccolta dati. Il metodo di raccolta delle informazioni è, infatti, basato sull'intervista diretta con il paziente ospedalizzato (o con le persone che lo accompagnano), attraverso un percorso speciale precostituito (interviste HLA). All'intervistatore spetta anche il compito di desumere ulteriori informazioni dalle cartelle cliniche. Per questi motivi si è deciso di non estendere ulteriormente il campione di ospedali IDB, mantenendo la dimensione della rete di sorveglianza HLA già esistente, eccezion fatta per un esiguo numero di ospedali partecipanti per i quali è stato stabilito di sostituire un ospedale in uscita dal sistema con due nuove entrate. In conclusione, per gli stessi vincoli di risorse, è valsa la considerazione che la sorveglianza, effettuata con queste modalità, sia fattibile solo in ospedali di aree mediamente urbanizzate o rurali.

I dati sono stati raccolti nei Pronto Soccorso ospedalieri (PS) di un campione di sette centri corrispondenti alle ASL (Azienda Sanitaria Locale) incluse nella rilevazione. In ogni ASL uno o più ospedali hanno partecipato alla rilevazione. Gli ospedali che hanno fornito dati sono, quindi, in totale nove. Per quanto attiene la distribuzione territoriale, quattro centri erano situati nel Nord Italia, due nel Centro e uno nel Sud (Figura 1). In termini di rappresentatività, il campione è sbilanciato verso le regioni del Centro-Nord, considerato che il 45% della popolazione italiana è residente al Nord, il 20% nel Centro e il 35% al Sud. Le regioni del Sud, in particolare, sono sottorappresentate.



Figura 1. Distribuzione territoriale dei centri HLA (2005)

Non di meno, confrontando i dati dei PS IDB relativi agli infortuni domestici per l'anno 2003 con altri dati di pronto soccorso del sistema SINIACA (PS partecipanti al sistema semplificato di rilevazione, per la sorveglianza su vasto campione in PS), e del Sistema Informativo per l'Emergenza (SIES) della regione Lazio, emerge un elevato livello di concordanza della distribuzione per età dei pazienti giunti in PS, osservati nelle tre serie di dati (Kendall W = 0,91; p = 0,0007), differenti per metodo di raccolta, dimensione del campione e territorio interessato (Figura 2).

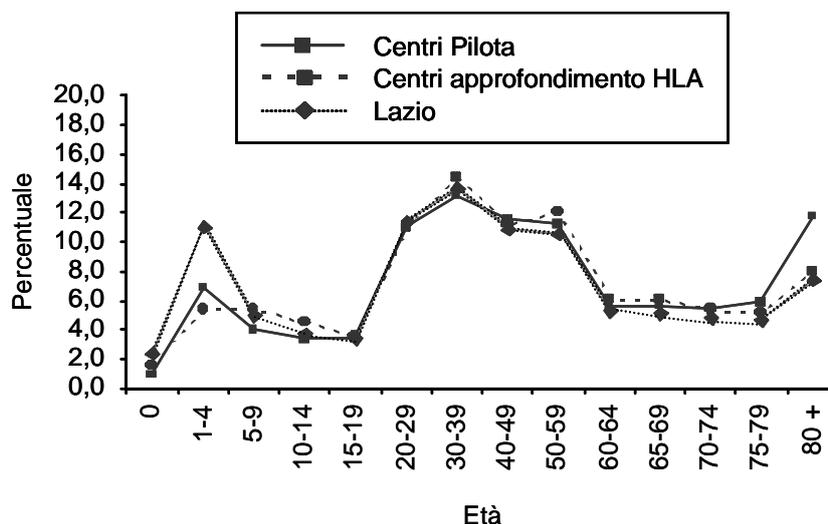


Figura 2. Distribuzione per età degli accessi al Pronto Soccorso per incidente domestico; Centri pilota SINIACA (n. 14,922), Centri di sorveglianza HLA (n. 11,846) e SIES Lazio (n. 25,138)

Tale risultato è compatibile con quelli provenienti da studi passati (SISI 1989-1993), o derivati dall'analisi dei dati SDO (Schede di Dimissione Ospedaliera) a partire dal 1997. Questi risultati indicano che i traumi da incidente domestico sono omogeneamente distribuiti sul territorio nazionale. Nella regione Molise, ad esempio, lo studio SISI ha evidenziato che il numero di infortuni domestici osservati presso i PS era direttamente correlato alla dimensione della popolazione residente ( $R^2 = 0,95$ ), analogamente i dimessi dagli ospedali dopo un ricovero per infortunio domestico in tutte le regioni italiane nel 1999 erano linearmente dipendenti dalla popolazione ( $R^2 = 0,71$ ). Questa situazione ha agevolato il nostro lavoro di campionamento. Il periodo di osservazione per l'anno 2005, relativamente alle lesioni HLA, è stato collegato alla data di ricorso al PS: dal 01/01/2005 al 31/12/2005. Per la codifica degli infortuni abbiamo adottato la versione dell'anno 2000 del manuale europeo di codifica per gli infortuni domestici e del tempo libero (edizione dell'Agosto 2002) nella traduzione italiana adattata. L'informazione per tutte le 25 variabili della versione anno 2000 del sistema di codifica, è stata raccolta al maggior livello di dettaglio (codici di livello più basso nella struttura ad albero del sistema).

La popolazione di riferimento del campione è stata identificata in base al bacino geografico di utenza dell'ospedale calcolato sul numero di abitanti assistiti per ASL – in cui l'ospedale era incluso – pesato per il numero di posti letto e il totale di arrivi in PS dell'ospedale (a causa di malattia o trauma).

La popolazione di riferimento calcolata nel 2005 era pari a 618.178 persone, un campione che rappresenta l'1,06% di tutta la popolazione italiana. La distribuzione demografica per età- sesso del campione di riferimento è strettamente correlata con quella italiana (Kendall W = 0,967; p=0,021). Si tratta di una stima, dunque, attendibile e in linea con gli obiettivi del progetto IDB.

In base a questo si sono potuti calcolare i tassi di incidenza dei traumi da incidente domestico e del tempo libero per i centri selezionati, ed effettuare una valutazione, per estrapolazione del campione, del dato italiano. Come si vede nell'esempio di seguito riportato, abbiamo fatto questo calcolo per gli incidenti domestici nell'insieme dei dati HLA del 2005, ottenendo un'incidenza media (mediana) di 2.956 casi per 100.000 abitanti/anno infortuni domestici osservati nei PS (Tabella 1).

**Tabella 1. Incidenza accessi in Pronto Soccorso per incidente domestico (HLA 2005) (n. 20.715)**

Centri HLA	Incidenza x 100.000 abitanti anno	Popolazione	IC 99%
Osimo	3.172	62.524	2.991 - 3.352
Barletta	1.705	93.210	1.596 - 1.815
Chiavari	1.587	98.952	1.484 - 1.688
Thiene-Schio	4.360	182.404	4.237 - 4.483
Rovigo	2.194	87.426	2.066 - 2.322
S. Daniele del Friuli	2.956	47.843	2.756 - 3.155
Spoletto	9.329	45.975	8.980 - 9.678
Totale	2.956	618.244	2.900 - 3.011

Incidenza SISI '89: 3.170 lesioni x 100.000abitanti/anno – (Pop = 698.328)

Usando come valori attesi i tassi di incidenza degli studi passati (SISI 1989), si è potuta osservare una corrispondenza statisticamente significativa fra il tasso medio di incidenza del campione di HLA 2005 e quello corrispondente del campione di incidenti domestici del SISI 1989 (Tabella 2). Entrambi i campioni sono stati distribuiti nelle regioni del Nord, del Centro e del Sud dell'Italia, con una popolazione di riferimento di oltre l'1% della popolazione italiana. Nel 1989 la percentuale di popolazione per il campione SISI era di 1,23, mentre nel 2005 per il campione HLA era di 1,06.

**Tabella 2. Rapporto di incidenza accessi in Pronto Soccorso per incidente domestico (HLA 2005) (n. 20.715)**

Centri HLA	Incidenza x 100.000 abitanti/anno	Popolazione	Rapporto di Incidenza HLA/SISI	IC 99%
Osimo	3.172	62.524	1,001	0,942 - 1,063
Barletta	1.705	93.210	0,537	0,503 - 0,574
Chiavari	1.587	98.952	0,500	0,469 - 0,535
Thiene - Schio	4.360	182.404	1,375	1,330 - 1,422
Rovigo	2.194	87.426	0,692	0,651 - 0,736
S. Daniele del Friuli	2.956	47.843	0,932	0,869 - 1,001
Spoletto	9.329	45.975	2,943	2,825 - 3,066
Totale	2.956	618.244	0,932	0,909 - 0,957

In tale modo è stato possibile estrapolare il numero di infortuni domestici osservato nel campione – della cui incidenza stimata si è già detto – confrontandolo con tutta la popolazione italiana e ottenendo una valutazione per l'Italia di 1.727.856 infortuni domestici durante l'anno 2005. Chiaramente questa stima è fortemente coincidente con quella calcolata con il SISI del 1989 (1.853.257 casi).

In generale, dal punto di vista qualitativo, le nostre procedure di Controllo Qualità (CQ) dei dati si sono rivelate buone. Sono stati riscontrati soltanto errori di codifica secondari prontamente corretti. Nel corso della sorveglianza 2005, la maggior parte degli errori di codifica o di formato raccolti dati degli anni precedenti, sono stati risolti direttamente con i controlli automatici e con le procedure di blocco di inserimento dei dati integrate direttamente nei programmi di data entry.

L'unico scostamento rilevante è stato evidenziato mediante controlli esterni e ha riguardato il numero dei ricoveri ospedalieri registrati, certamente sottostimati rispetto alle frequenze attese. Abbiamo previsto un tasso di ricoveri dei pazienti osservati presso i PS di circa l'8-10%, concordante con gli altri campioni di incidente domestico osservati in Italia nello stesso periodo, mentre il tasso di ricovero HLA, calcolabile dai dati riportati, è del 3,8% (4,6% per i soli infortuni domestici). Nondimeno, confrontando la sorveglianza HLA per gli infortuni domestici, relativamente alla distribuzione delle frequenze per età dei ricoveri, in entrambi i sessi, con i valori corrispondenti rilevati, a livello nazionale, nelle Schede di Dimissioni Ospedaliera (SDO), otteniamo un livello di concordanza molto alto (maschi: Kendall W = 0,9626, p = 0,0229; femmine Kendall W = 0,9335, p = 0,0287). A questo primo livello si può dedurre che non c'è un errore di selezione, ma un problema generale e casuale di mancata registrazione dei ricoveri ospedalieri.

Come si è già accennato, in Italia il miglioramento della qualità dei dati della sorveglianza HLA è stato uno degli obiettivi primari dell'implementazione del progetto IBD. È nostra opinione che tale obiettivo sia stato raggiunto: ciò può essere espresso dal fatto che il numero complessivo dei casi registrati è passato dai 12.972 nel 2002 ai 34.324 nel 2005. Al fine di determinare con maggiore precisione tale miglioramento della qualità dati, abbiamo sviluppato un indicatore che prende in esame tre elementi:

- 1) il numero dei casi registrati;
- 2) il numero dei centri partecipanti;
- 3) il numero medio di casi registrati per centro.

L'indicatore cresce al simultaneo incremento del numero dei centri partecipanti e dei casi registrati per centro. Esso può essere formalizzato come segue:

$$QI = \frac{\frac{C}{C_{y_0}} + \frac{I/C}{I_{y_0}/C_{y_0}}}{2}$$

Dove:

C = numero centri partecipanti

I = numero casi registrati

Y<sub>0</sub> = anno base di confronto

Usando come anno base il 1986, anno di inizio della sorveglianza HLA in Italia, il punteggio dell'indicatore di qualità cresce da 1 (anno 1986) a 7,1 (anno 2005) per l'intero periodo; nel 2002 il valore di QI è stato di 3,9 (Tabelle 3 e 4).

**Tabella 3. Casi e centri di sorveglianza HLA 1986-1995 e punteggio Indicatore di Qualità**

Anno	1986	1987	1988	1989	1991	1992	1993	1994	1995
N. Casi	918	9.660	8.838	706	7.651	9.831	8.234	11.553	9.812
Centri	2	4	4	1	6	8	4	6	7
Casi/centri	459	2.415	2.210	706	1.275	1.229	2.059	1.926	1.402
QI score	1,0	3,6	3,4	1,0	2,9	3,3	3,2	3,6	3,3

**Tabella 4. Casi e centri di sorveglianza HLA 1996-2005 e punteggio Indicatore di Qualità**

Anno	1996	1997	1998	1999	2000	2002	2003	2005
N. Casi	14.366	15.152	13.523	10.355	9.151	12.972	18.950	34.324
Centri	6	5	5	3	6	6	7	7
Casi/centri	2.394	3.030	2.705	3.452	1.525	2.162	2.707	4.903
QI score	4,1	4,6	4,2	4,5	3,2	3,9	4,7	7,1

## 5. RISULTATI

In questa sezione saranno esposti alcuni risultati descrittivi della sorveglianza degli incidenti domestici e del tempo libero ultimi anni esposti in forma di tabelle di distribuzione percentuale su tutti i 34.324 casi di infortunio osservati in PS nel 2005 (Tabelle 5- 16).

**Tabella 5. Attività per sesso**

Attività	M	F	T
Lavoro domestico	6,0	9,3	15,3
Lavori fai-da-te	6,5	0,5	6,9
Attività educative	0,2	0,1	0,4
Gioco e attività de tempo libero	9,8	5,3	15,0
Sport/atletica/esercizi fisici	8,5	2,2	10,7
Attività di vita quotidiana	5,2	6,5	11,7
Altro specificato	7,5	8,3	15,8
Non specificato	14,3	9,8	24,1
Totale	58,0	42,0	100,0

**Tabella 6. Attività per gruppo di età (0-14 anni; 15-59; 60+)**

Attività	0-14	15-59	60 +	T
Lavoro domestico	0,1	9,3	5,9	15,3
Lavori fai-da-te	0,0	5,0	1,9	6,9
Attività educative	0,3	0,1	0,0	0,4
Gioco e attività de tempo libero	10,0	4,1	0,9	15,0
Sport/atletica/esercizi fisici	2,5	8,1	0,1	10,7
Attività di vita quotidiana	1,7	5,1	5,0	11,7
Altro specificato	1,6	7,9	6,3	15,8
Non specificato	4,2	13,4	6,6	24,2
Totale	20,4	52,9	26,7	100,0

**Tabella 7. Luogo di accadimento per sesso**

Luogo dell'incidente	M	F	T
Area di trasporto	3,5	3,3	6,8
Area residenziale	32,2	28,2	60,4
Area di produzione e di lavoro	0,4	0,2	0,6
Area commerciale, di servizi, di vendita	0,2	0,4	0,5
Scuola, area d'istituto ed edifici pubblici	1,6	1,1	2,7
Area sportiva	8,5	2,2	10,7
Area di divertimenti, parchi	1,1	0,8	1,9
Natura	3,5	1,7	5,2
Mare, lago, fiume	0,3	0,1	0,4
Luogo, altro e non specificato	6,7	4,1	10,7
Totale	58,0	42,0	100,0

**Tabella 8. Luogo di accadimento per gruppo di età (0-14 anni; 15-59; 60+)**

<b>Luogo dell'incidente</b>	<b>0-14</b>	<b>15-59</b>	<b>60 +</b>	<b>T</b>
Area di trasporto	0,9	3,8	2,1	6,8
Area residenziale	10,6	30,2	19,6	60,4
Area di produzione e di lavoro	0,0	0,3	0,4	0,6
Area commerciale, di servizi, di vendita	0,1	0,3	0,2	0,5
Scuola, area d'istituto ed edifici pubblici	1,9	0,6	0,2	2,7
Area sportiva	2,4	8,1	0,1	10,7
Area di divertimenti, parchi	1,0	0,7	0,2	1,9
Natura	0,8	2,9	1,5	5,2
Mare, lago, fiume	0,1	0,2	0,1	0,4
Luogo, altro e non specificato	2,6	5,8	2,3	10,7
<b>Totale</b>	<b>20,4</b>	<b>52,9</b>	<b>26,7</b>	<b>100,0</b>

**Tabella 9. Dinamica per sesso**

<b>Dinamica dell'incidente</b>	<b>M</b>	<b>F</b>	<b>T</b>
Urto da caduta	19,0	20,3	39,3
Urto da oggetto, persona, animale	10,6	5,6	16,1
Schiacciamenti, tagli, punture	14,1	8,6	22,7
Corpo estraneo in orifizio naturale	5,5	1,1	6,6
Soffocamento	0,0	0,0	0,1
Reazione chimica	0,4	0,3	0,7
Reazione termica	0,7	1,0	1,7
Elettricità/radiazione e effetto di altra energia radiante	0,2	0,0	0,2
Sforzo acuto di tutto il corpo o parte di esso	3,5	2,5	6,0
Altro e non specificato	4,0	2,6	6,5
<b>Totale</b>	<b>58,0</b>	<b>42,0</b>	<b>100,0</b>

**Tabella 10. Dinamica per gruppo di età ( 0-14 anni; 15-59; 60+)**

<b>Dinamica dell'incidente</b>	<b>0-14</b>	<b>15-59</b>	<b>60 +</b>	<b>T</b>
Urto da caduta	8,9	15,9	14,5	39,3
Urto da oggetto, persona, animale	4,3	9,2	2,6	16,1
Schiacciamenti, tagli, punture	3,4	13,8	5,6	22,7
Corpo estraneo in orifizio naturale	0,6	5,0	1,0	6,6
Soffocamento	0,0	0,0	0,0	0,1
Reazione chimica	0,1	0,4	0,1	0,7
Reazione termica	0,4	0,9	0,4	1,7
Elettricità/radiazione e effetto di altra energia radiante	0,0	0,2	0,0	0,2
Sforzo acuto di tutto il corpo o parte di esso	0,9	4,1	1,0	6,0
Altro e non specificato	1,8	3,5	1,3	6,5
<b>Totale</b>	<b>20,4</b>	<b>52,9</b>	<b>26,7</b>	<b>100,0</b>

**Tabella 11. I dieci prodotti maggiormente coinvolti negli infortuni, per sesso**

<b>Prodotto coinvolto *</b>	<b>M</b>	<b>F</b>	<b>T</b>
Parte di edificio e di mobilio permanente/fisso	6,7	6,7	13,4
Mobilio e materiale tessile negli edifici	4,4	6,7	11,1
Esseri umani, animali, articoli animali, ...	6,4	4,3	10,7
Attrezzatura sportiva	8,7	1,8	10,6
Attrezzatura permanente esterna, superficie all'aperto e superficie naturale	5,2	4,0	9,2
Elementi naturali, piante, alberi	4,6	3,3	7,9
Mezzi di trasporto	5,4	2,5	7,9
Materiali grezzi, elementi strutturali e particelle	5,2	1,0	6,3
Macchinari per l'industria, l'artigianato e gli hobby	4,7	0,9	5,6
Cibo, bevande, tabacco	2,5	2,9	5,3
<b>Totale</b>	<b>53,8</b>	<b>34,2</b>	<b>88,0</b>

\*percentuale sul totale dei casi esclusi i prodotti registrati non specificati

**Tabella 12. I dieci prodotti maggiormente causa di lesione, per sesso**

<b>Prodotto Causa *</b>	<b>M</b>	<b>F</b>	<b>T</b>
Parte di edificio e di mobilio permanente/fisso	10,4	14,6	25,0
Attrezzatura permanente esterna, superficie all'aperto e superficie naturale	10,2	7,0	17,2
Esseri umani, animali, articoli animali, ...	9,5	5,4	14,9
Materiali grezzi, elementi strutturali e particelle	9,5	2,4	11,8
Macchinari per l'industria, l'artigianato e gli hobby	4,5	0,8	5,3
Mobilio e materiale tessile negli edifici	2,1	2,6	4,7
Apparecchiature/utensili domestici	1,7	2,1	3,8
Elementi naturali, piante, alberi	2,2	1,2	3,4
Attrezzatura sportiva	1,9	0,8	2,6
Mezzi di trasporto	1,5	0,9	2,4
<b>Totale</b>	<b>53,4</b>	<b>37,8</b>	<b>91,3</b>

\*percentuale sul totale dei casi esclusi i prodotti registrati non specificati

**Tabella 13. I dieci prodotti maggiormente coinvolti negli infortuni, per gruppi di età**

<b>Prodotto coinvolto *</b>	<b>0-14</b>	<b>15-59</b>	<b>60 +</b>	<b>T</b>
Parte di edificio e di mobilio permanente/fisso	1,9	7,3	4,2	13,4
Mobilio e materiale tessile negli edifici	3,4	3,1	4,6	11,1
Esseri umani, animali, articoli animali, ...	2,9	5,8	2,0	10,7
Attrezzatura sportiva	2,4	8,0	0,1	10,6
Attrezzatura permanente esterna, superficie all'aperto e superficie naturale	1,9	4,3	3,0	9,2
Elementi naturali, piante, alberi	0,4	4,0	3,5	7,9
Mezzi di trasporto	2,4	4,4	1,1	7,9
Materiali grezzi, elementi strutturali e particelle	0,3	3,8	2,2	6,3
Macchinari per l'industria, l'artigianato e gli hobby	0,1	3,8	1,6	5,6
Cibo, bevande, tabacco	0,2	3,8	1,4	5,4
<b>Totale</b>	<b>15,9</b>	<b>48,4</b>	<b>23,7</b>	<b>88,0</b>

\* percentuale sul totale dei casi esclusi i prodotti registrati non specificati

Tabella 14. I dieci prodotti maggiormente causa di lesione, per gruppi di età

Prodotto Causa *	0-14	15-59	60 +	T
Parte di edificio e di mobilio permanente/fisso	5,5	9,6	9,9	25,0
Attrezzatura permanente esterna, superficie all'aperto sottoposta a procedimento e superficie naturale	4,0	8,3	4,8	17,2
Materiali grezzi, elementi strutturali e particelle	1,0	8,2	2,6	11,8
Esseri umani, animali, articoli animali, ...	1,8	5,4	2,7	9,9
Contenitori, imballaggi	1,4	4,1	0,4	6,0
Macchinari per l'industria, l'artigianato e gli hobby	0,2	3,3	1,8	5,3
Mobilio e materiale tessile negli edifici	1,4	2,1	1,2	4,7
Apparecchiature/utensili domestici	0,3	2,7	0,8	3,8
Elementi naturali, piante, alberi	0,3	1,9	1,1	3,4
Mezzi di trasporto	0,6	1,3	0,4	2,3
Totale	16,6	47,1	25,7	89,4

\*percentuale sul totale dei casi esclusi i prodotti registrati non specificati

Tabella 15. Tipi di sport per sesso

Sport	M	F	T
Atletica	1,5	0,4	1,9
Ginnastica	0,5	1,4	1,9
Sport con racchetta, bastone , ecc.	1,8	0,3	2,1
Sport di squadra con palla	63,0	8,4	71,5
Sport di combattimento	1,5	0,4	1,9
Sport con ruote non motorizzate	3,3	1,2	4,6
Sport motoristici	1,3	0,0	1,4
Sport con animali	0,4	0,8	1,2
Sport invernali	4,9	2,2	7,1
Sport acquatici	0,9	0,6	1,5
Sport aeronautici	0,5	0,1	0,6
Sport con armi	0,2	0,0	0,2
Sport con bocce e palle solide	0,1	0,0	0,1
Alpinismo e speleologia	0,0	0,0	0,0
Danza	0,0	0,3	0,4
Sport combinati	0,0	0,0	0,0
Altri e non specificati	2,7	1,1	3,8
Totale	82,6	17,4	100,0

Tabella 16. Tipi di sport per gruppo di età ( 0-14 anni; 15-59; 60+)

Sport	0-14	15-59	60 +	T
Atletica	0,3	1,6	0,0	1,9
Ginnastica	0,9	1,0	0,0	1,9
Sport con racchetta, bastone , ecc.	0,4	1,7	0,0	2,1
Sport di squadra con palla	15,2	56,2	0,0	71,4
Sport di combattimento	0,5	1,4	0,0	1,9
Sport con ruote non motorizzate	1,1	3,1	0,4	4,6
Sport motoristici	0,1	1,2	0,0	1,4
Sport con animali	0,2	1,0	0,0	1,2
Sport invernali	0,7	5,9	0,5	7,1
Sport acquatici	0,8	0,7	0,0	1,5
Sport aeronautici	0,0	0,6	0,0	0,6
Sport con armi	0,0	0,1	0,0	0,2
Sport con bocce e palle solide	0,0	0,0	0,0	0,1
Alpinismo e speleologia	0,0	0,0	0,0	0,0
Danza	0,2	0,2	0,0	0,4
Sport combinati	0,0	0,0	0,0	0,0
Altri e non specificati	0,4	3,4	0,1	3,8
Totale	20,7	78,1	1,2	100,0

## 6. CONCLUSIONI

Lo sviluppo del sistema di sorveglianza HLA in Italia durante l'anno 2005 attraverso il progetto IDB ha consentito di raggiungere alcuni importanti risultati:

- integrazione nel sistema di monitoraggio italiano delle lesioni domestiche di un sistema di sorveglianza di PS di livello analitico che contiene informazioni correlate ai prodotti;
- raggiungimento di informazioni più dettagliate sugli infortuni, utili per il raggiungimento degli obiettivi fissati dalla legge nazionale sulla sicurezza domestica (conoscenza, prevenzione, valutazione);
- evidenza epidemiologica disponibile per lo sviluppo dei piani nazionali e regionali di prevenzione delle lesioni;
- valutazione delle diverse dimensioni del fenomeno degli infortuni domestici e del tempo libero, e calcolo dell'incidenza degli stessi (per gli accessi osservati in PS);
- primo livello di identificazione del prodotto coinvolto in incidente, correlato ai comportamenti e ai gruppi di popolazione a rischio.

Con specifico riferimento all'analisi del campione, possiamo osservare che i campioni di PS hanno un'ampia dimensione e presentano caratteristiche di completezza di rilevazione. La rappresentatività di popolazione del campione è sufficiente, anche se non possono essere esclusi a priori bias di selezione riguardo alle condizioni cliniche dei pazienti, alla tipologia di servizi sanitari e alla selezione territoriale. La registrazione dei ricoveri ospedalieri è evidentemente sottostimata. Sebbene i tassi di ricovero non possano essere calcolati, l'uso dei rapporti interni al campione (per esempio, la percentuale degli anziani caduti dalle scale osservata tra i ricoverati) è ancora possibile, grazie alla distribuzione casuale dell'errore di sottostima.

Attualmente, la qualità della raccolta dati rende la rilevazione uno strumento che consente di orientare i piani di prevenzione e di valutare la loro efficacia. Per di più la numerosità dei casi e la completezza delle informazioni raccolte permette la possibilità di effettuare un'analisi incrociata delle informazioni persino a livello del singolo dato. La possibilità di analisi multivariata dei dati consente un completo esame delle modalità degli eventi accidentali e l'individuazione delle loro tipologie più interessanti, fondamento per la ricerca dei determinanti delle lesioni.

Per queste ragioni abbiamo ritenuto il miglioramento della qualità dei dati del sistema di sorveglianza degli incidenti domestici e del tempo libero in Italia, come uno dei principali scopi del progetto. Possiamo affermare che l'obiettivo è stato raggiunto avendo quantificato tale miglioramento attraverso un indicatore specifico: nell'anno 2005 la qualità della sorveglianza era quasi doppia rispetto al 2002 e 7 volte migliore rispetto al 1986, anno di inizio dell'EHLASS in Italia.

I dati pilota del progetto IDB sono stati utilizzati a livello nazionale all'interno della pubblicazione del rapporto annuale dell'attività del sistema informativo italiano sugli incidenti domestici (SINIACA). Il rapporto è stato presentato al Parlamento in forma sintetica ed è stato pubblicato come volume <sup>1</sup>.

Le informazioni ottenute dall>IDB e dal SINIACA saranno, inoltre a breve, disponibili al pubblico in uno specifico sito internet sulla sicurezza domestica (<http://www.iss.it/casa>).

---

<sup>1</sup> Pitidis A e Taggi F (Ed.). *Ambiente Casa: la sicurezza domestica dalla conoscenza alla prevenzione. Rapporto del Sistema Informativo Nazionale sugli Infortuni in Ambienti di Civile Abitazione (SINIACA)*. Milano: Franco Angeli Ed; 2006.

Con i dati IDB e quelli più generali del SINIACA è stato ottenuto un primo livello di evidenza epidemiologica utile alla costituzione di linee guida nazionali sulla prevenzione degli infortuni domestici e del tempo libero.

L'informazione HLA è utilizzabile anche per valutare l'efficacia dei piani di prevenzione e per stabilire l'effetto dell'assicurazione obbligatoria nazionale delle casalinghe nel caso degli infortuni domestici.

Infine, le evidenze epidemiologiche sono state impiegate per la costituzione di materiale didattico per i corsi di addestramento professionale del personale dei Dipartimenti di Prevenzione del SSN a livello territoriale e più in generale di soggetti interessati alla sicurezza domestica.

Dal punto di vista generale la raccolta dati italiana IDB è stata pienamente integrata nel sistema informativo italiano sugli incidenti domestici. Questo sistema è stato sancito dalla L.493/99 che ha indicato per esso i seguenti obiettivi:

- a) elaborazione e valutazione dei dati raccolti sugli infortuni domestici a livello locale e nazionale;
- b) valutazione dell'efficacia delle misure di prevenzione degli infortuni domestici sviluppata a livello locale e nazionale;
- c) redazione di piani di prevenzione mirati ai rischi più severi e frequenti nella popolazione al fine di controllare il fenomeno e rimuovere le cause degli infortuni;
- d) pubblicazione di un rapporto annuale sul numero degli infortuni e le loro cause.

La raccolta dati IDB è stata usata insieme alle altre informazioni SINIACA per il raggiungimento di tutti gli obiettivi sopraindicati. Lo specifico valore aggiunto e l'utilità dell'informazione IDB rispetto agli altri sistemi di sorveglianza dei dati integrati nel sistema informativo SINIACA (dati di mortalità, dati di dimissione ospedaliera, dati di sorveglianza semplificata di PS, su vasto campione), sta nella possibilità di fornire informazioni specifiche sia sui prodotti sia sulle modalità in dettaglio degli incidenti. Così può essere orientato lo sviluppo dei sistemi di sorveglianza verso studi analitici sulla sicurezza dei prodotti specifici usati in ambiente domestico e nel tempo libero.

Per queste ragioni abbiamo adottato una procedura di risposta strutturata per la descrizione aperta degli incidenti in forma elettronica, prevista dalla codifica HLA V2000 italiana. Questa informazione strutturata potrà costituire la base per lo sviluppo di un software specifico per il riconoscimento della descrizione dell'incidente a partire dal linguaggio naturale che può essere la chiave (insieme alle tecnologie di trasmissione dati) per lo sviluppo di un sistema di allarme rapido sulle lesioni dovute a prodotti. Tale sistema potrebbe risultare di grande utilità specialmente per quanto riguarda il controllo dei prodotti che presentano rischi di avvelenamento/intossicazione, soffocamento, effetti chimici/termici ed elettrici/da radiazioni. Più in generale tale sistema esperto, una volta testato, potrà costituire il mezzo per la predisposizione di un Sistema di Allerta Rapido (SAR) che segnali eventi inattesi o eccessivamente frequenti, per mezzo di un'interpretazione automatica in tempo reale delle risposte aperte provenienti dai PS.

## BIBLIOGRAFIA

- Association for the Advancement of the Automotive Medicine. *The Abbreviated Injury Scale, 1990 revision (update 1998)*. Des Plaines, USA: AAAM; 1998.
- American Geriatrics Society. Guidelines for the prevention of falls in older persons. *JAGS* 2001;49:664-72.
- Baker SP, O'Neill B, Haddon W, Long WB. The Injury Severity Score: a method for describing patients with multiple injuries and evaluating emergency care. *J Trauma* 1974;20:187-96.
- Campbell AJ, Robertson MC, Gardner MM, Norton RN, Tilyard MW, Buchner DM. Randomised controlled trial of a general practice programme of home based exercise to prevent falls in elderly women. *BMJ* 1997;315:1065-9.
- Cavicchi I. *Sanità un Libro Bianco per discutere*. Bari: Edizioni Dedalo; 2005.
- Ceccolini C, Boldrini R, Basili F. Incidenti domestici: le schede di dimissione ospedaliera. In: Taggi F (Ed.). *Aspetti sanitari della sicurezza stradale (Secondo rapporto sul progetto DATIS)*. 2003. Disponibile all'indirizzo: <http://www.iss.it/binary/sicu/cont/Aspetti%20generali%20e%20dati%20di%20base.1115717436.pdf>; ultima consultazione 3/3/2009.
- Cochrane Review. *Interventions for preventing falls in elderly people*. The Cochrane Library; Issue 4; 2001.
- Di Stanislao F, Siliquini R, Rovero R, Panella M. La cartella clinica ospedaliera: un intervento di VRQ. *Difesa Sociale* 1996;6:97-108.
- Freddi G, Monticelli P, Pitidis A. Sanità a confronto nei Paesi dell'OCSE. *ISIS News* 1991;10/11.
- Gogh A, Bharat R. Domestic burns prevention and first aid awareness in and around Jamshedpur, India: strategies and impact. *Burns* 2000;26(7):605-8.
- Goldstein R. Friedman's ANOVA & Kendall's coefficient of concordance. *STB Reprints* 1991;1:157-8.
- Haddon jr W. On the escape of tigers: an ecologic note. *Technol Rev* 1970;72:44-9.
- WHO Injury Database. *Injuries in the European Union – Statistics summary 2003/2005*. Vienna: IDB; 2007.
- Istituto Nazionale di Statistica. *Classificazioni delle malattie e traumatismi e cause di morte (9° revisione 1975) Metodi e Norme*. Roma: ISTAT; 1986.
- Istituto Nazionale di Statistica. *Aspetti della vita quotidiana. Indagine multiscopo 2001*. Roma: ISTAT; 2001.
- Istituto Superiore per la Prevenzione e la Sicurezza del Lavoro Case. *Persone, infortuni: conoscere per prevenire*. Roma: ISPESL; 2004.
- King WJ, Klassen TP, LeBlanc J, Bernard-Bonnin AC, Robitaille Y, Pham B, Coyle D, Tenenbein M, Pless IB. The effectiveness of a home visit to prevent childhood injury. *Pediatrics* 2001;108:382-8.
- Lyons RA, Polinder S, Larsen CF, Mulder S, Meerding WJ, Toet H, van Beeck EF and the EUROCCOST reference group. Methodological issues in comparing injury incidence across countries. *Int J Inj Contr Saf Promot* 2006;13;(2):63-70.
- Ministero della Sanità. *Relazione sullo Stato Sanitario del Paese*. Roma: Ministero della Sanità; 1996.
- Ministero della Sanità. *ICD-9-CM*. Roma: Ministero della Sanità; 1996.
- Osler T. Injury Severity Scoring: perspectives in development and future directions, *The Am J Surg* 1993;165(2):43-51.

## **APPENDICE A**

### **Manuale di Codifica V2000 per gli Incidenti Domestici e del tempo Libero**





**Manuale di Codifica V2000 per  
gli Incidenti Domestici e del  
tempo Libero**

**Compresi gli incidenti dovuti a prodotti**

**Base Dati Injury Surveillance System**

**versione 2002**

**AGOSTO 2002**



# ELENCO DEI CONTENUTI

## **Introduzione**

### **1. Inclusione, definizioni e criteri**

- 1.1. Definizioni di base
- 1.2. Definizione di incidente
- 1.3. Definizione di incidente stradale
- 1.4. Definizione di incidente professionale
- 1.5. Albero decisionale
- 1.6. Esempi illustrativi

### **2. I principi di codifica**

### **3. I codici delle informazioni sanitarie**

### **4. Modulo di codifica HLA**

- 4.1. Codici dei Paesi
- 4.2. Codice dell'ospedale
- 4.3. Numero del singolo caso o record
- 4.4. Sesso
- 4.5. Data di nascita
- 4.6. Data dell'incidente
- 4.7. Ora dell'incidente
- 4.8. Data di arrivo
- 4.9. Ora di arrivo
- 4.10. Data di dimissione
- 4.11. Trattamento e follow-up
- 4.12. Luogo dell'incidente
- 4.13. Dinamica dell'incidente
- 4.14. Attività svolta al momento dell'incidente
- 4.15. Sport praticato al momento dell'incidente
- 4.16. Tipo di lesione
- 4.17. Parte del corpo lesa
- 4.18. Codice del prodotto
- 4.19. Prodotto coinvolto nell'incidente
- 4.20. Prodotto che ha causato l'incidente
- 4.21. Altro prodotto
- 4.22. Descrizione dell'incidente
- 4.23. Struttura dei dati
- 5.24. Tracciati record

### **5. I codici HLA**

- 5.1. Sesso
- 5.2. Trattamento e follow-up
- 5.3. Luogo dell'incidente
- 5.6. Codici e manuale
- 5.7. Attività svolta al momento dell'incidente
- 5.8. I codici sport, atletica e esercizi
- 5.9. Il tipo di lesione
- 5.10. Parte del corpo lesa
- 5.11. Il codice del prodotto (caratteri 1° e 2° livello)
- 5.12. Il codice del prodotto (caratteri 3° e 5° livello)



## INTRODUZIONE

La nuova versione V2000 del Manuale di codifica degli infortuni per incidente domestico e del tempo libero è un aggiornamento della versione precedente (luglio 1996). Le linee guida generali della versione del 1996 (V96) sono state mantenute, dato che le modifiche sono state effettuate solo per determinati insiemi di codici e/o formati di dati. Le modifiche per la versione italiana del V2000 saranno indicate in corsivo.

Il programma Comunitario sulla prevenzione delle Lesioni è stato implementato nel 1999 (Decisione n. 372/99/CE), nell'ambito dei programmi di sanità pubblica, con la denominazione di IPP (*Injury Prevention Programme*: programma di prevenzione delle lesioni) 1999-2003. L'IPP per tutta la durata del programma continuerà la raccolta dati sulle lesioni domestiche e del tempo libero (HLA: *Home and Leisure Accidents*) in base ai principi e alle linee guida stabilite per il precedente sistema EHLASS (*European Home and Leisure Accident Surveillance System*). La continuazione della raccolta dati sull'HLA dopo il 2003 potrebbe cambiare per quanto riguarda i contenuti dei dati e il formato per registrarli. In futuro i dati potrebbero essere raccolti secondo un *Minimum Data Set* sugli infortuni (MDS) che richieda un formato rispondente alla domanda di armonizzazione dei sistemi di sorveglianza in tutti i settori coinvolti nella prevenzione delle lesioni. Per il momento, questo manuale di codifica V2000 si prefigge l'obiettivo di preservare la qualità dei dati sull'HLA che sono inclusi nel database HIEMS (*Health Indicator Exchange and Monitoring System*). I dati sugli infortuni domestici e del tempo libero (HLA) nel database HIEMS sono aggregazioni dei dati individuali HLA registrati nel database europeo degli infortuni domestici e del tempo libero denominato ISS (*Injury Surveillance System*).

In conclusione, il presente manuale di codifica V2000 riguarda la codifica dell'HLA. In confronto con il V96 le correzioni sono solo minori. Tuttavia, tali correzioni sono importanti per la qualità del dato, per esempio riguardo al formato di registrazione dei dati. In conformità con le specifiche funzionali stabilite per i dati individuali HLA (specifiche funzionali IHLA, versione 1.2), il V2000 dovrebbe essere conforme alle specifiche per l'anno 2000 (Y2K). Il formato delle date è stato, quindi, modificato, da 6 a 8 posizioni. Modifiche alle tabelle dei codici sono incluse nelle tavole di conversione, che potrebbero essere utili per l'analisi dei dati (ad es. serie temporali) così come per l'aggiornamento del database HIEMS.

L'aggiornamento del manuale di codifica V2000 ha incluso lo sviluppo di software utente per la codifica ed il caricamento dei dati in base alle specifiche manuale V2000. PSYTEL ha sviluppato il software di riferimento (utilizzando Microsoft ACCESS 97) per raggiungere i seguenti obiettivi:

- disponibilità di applicazione software di immissione dati in Inglese, scaricabile da Internet e utilizzabile da qualsiasi operatore di raccolta dati di Pronto Soccorso per il sistema ISS.
- integrazione delle funzioni di facilitazione della consultazione dei codici e della codifica dei casi, nonché di quelle di controllo della qualità dei dati e trasferimento in formato standard.

Nel periodo di rilevazione l'accesso al software era disponibile (per essere scaricato) online.

Onde facilitare le operazioni di caricamento a coloro che non disponevano di Microsoft ACCESS 97 è stato sviluppato dall'Istituto Superiore di Sanità un programma di caricamento dati sulla base del presente manuale v2000 in versione italiana. Tale programma richiedeva la sola presenza del sistema operativo MS-Windows (dalla versione 95 in poi) sul computer. Il software di installazione era scaricabile online.

L'accesso al sito era protetto da autenticazione mediante nome utente e password che potevano essere richiesti all'Istituto Superiore di Sanità.

La filosofia del sistema di sorveglianza rimane la stessa del manuale di codifica EHLASS del 1986 (V86). L'operatività del sistema, tuttavia, è stata migliorata ponendo maggior enfasi sui seguenti aspetti operativi:

- Sono stati adottati criteri di inclusione più dettagliati.
- È stato specificato l'uso di certe variabili e modalità.
- Sono state aggiunte modalità alle variabili esistenti.
- Sono state organizzate le modalità secondo una nomenclatura logica.
- Sono state aggiunte delle variabili (per es. la data e l'orario in cui è avvenuto l'infortunio) e codici per gli sport praticati al momento dell'infortunio.
- È stata effettuata una profonda revisione della classificazione dei prodotti.

La precedente revisione è stata migliorata aumentando l'efficienza del sistema al fine di facilitare la formulazione di conclusioni pratiche (a livello legale, economico, preventivo e informativo) dalle informazioni raccolte. L'ultima revisione, inoltre, incrementa la flessibilità d'uso del sistema. La strutturazione gerarchica dei codici (per es. luogo dell'infortunio, sport, o prodotto legati allo stesso) rendono possibile l'aggiunta di specificazioni a livello nazionale, che potrebbero essere necessarie a livello locale, mentre allo stesso tempo mantengono la comparabilità tra Paesi dei codici a livello aggregato.

Il manuale di codifica V96 era basato sulla versione preliminare aggiornata della classificazione NOMESCO sulle cause esterne delle lesioni (NCECI), terza edizione. Tale classificazione venne pubblicata nel '97 e il presente manuale di codifica, il V2000, comprende i codici della versione finale come correzioni del V96. La classificazione NOMESCO può essere considerata un precursore di una classificazione internazionale, che è in corso di sviluppo (*International Classification of External Causes of Injuries*, ICECI). La Classificazione NOMESCO è dunque consigliata come base per la codifica degli incidenti domestici e del tempo libero fino al momento in cui la classificazione internazionale sarà adottata.

È importante notare come la struttura modulare e gerarchica del NCECI e ICECI possa facilitare il disegno di MDS (si veda sopra). L'MDS farà riferimento al livello aggregato dei codici di una data variabile data. Utilizzando il V2000 è possibile fare uso della presente esperienza di codifica dei dati per un futuro sistema di sorveglianza.

Questo aggiornamento di versione è stato reso possibile dalla collaborazione dei partecipanti al sistema EHLASS.

Un ringraziamento speciale ai codificatori e ai responsabili nazionali di progetto la cui esperienza è stata impagabile nel portare avanti il sistema. Al fine di continuare a migliorare la qualità del sistema e di questo manuale, sono assolutamente benvenuti i vostri commenti.

Il progetto è in parte finanziato dalla Commissione Europea. I contenuti di questa pubblicazione non riflettono necessariamente l'opinione o la posizione della Commissione Europea, Direzione generale per la Salute e la Protezione dei Consumatori.

L'aggiornamento della versione finale del manuale di codifica V2000 per gli incidenti domestici e del tempo libero è stato curato dall'Istituto Nazionale di Sanità della Danimarca in collaborazione con la società francese PSYTEL.

Traduzione e adattamento italiani a cura Istituto Superiore di Sanità ed Azienda ULSS 18 di Rovigo.

## 1. INCLUSIONI, DEFINIZIONI E CRITERI

È fondamentale che tutti gli Stati Membri applichino gli stessi criteri di inclusione ed esclusione dei casi da rilevare, basati sulle stesse definizioni, al fine di raggiungere la migliore comparabilità di informazioni a livello europeo. Per darvi assistenza durante il vostro compito di selezione dei casi, vi forniremo definizioni, un “albero delle decisioni” e una lista di esempi illustrativi di osservazioni da includere o escludere.

### 1.1. Definizioni di base

Incidenti inclusi nella registrazione degli HLA possono essere definiti come segue: *Tutti gli incidenti, tranne quelli stradali e sul lavoro, sono da considerarsi incidenti domestici e del tempo libero, e come tali rientrano nell'area di interesse del sistema HLA.*

### 1.2. Definizione di incidente

Il sistema EHLASS ha adottato la definizione di incidente usata dall' Organizzazione Mondiale della Sanità: *Un incidente è qualsiasi evento, indipendente dalla volontà dell'individuo, caratterizzato da un improvviso rilascio di forza esterna che può manifestarsi come lesione corporea.*

### 1.3. Definizione di incidente stradale

Per l'incidente stradale si utilizza la definizione del Comitato Economico delle Nazioni Unite: *Incidente stradale è qualsiasi incidente avvenga sulla strada, nel quale almeno un veicolo in movimento sia coinvolto nell'incidente e causi ferite o danni a cose.*

### 1.4. Definizione di incidente professionale

*Un incidente sul lavoro è un incidente che avviene durante le ore di lavoro in relazione a occupazione dipendente o indipendente.*

### 1.5. Criteri decisionali di inclusione

#### 1.5.1. Esclusi dall'EHLASS:

- Malori
- Auto-lesioni intenzionali (tentativi di suicidio, ecc.)
- Violenza (aggressioni, lotte, ecc.), ad eccezione di lotte tra bambini al di sotto dei 10 anni

#### 1.5.2. Compresi nell'EHLASS:

- Incidenti scolastici
- Incidenti dovuti all'esposizione a elementi naturali
- Lesioni inflitte da insetti o altri animali

Vorremmo proporre un approccio più operativo per definire gli incidenti da includere nel sistema HLA. Esaminando le ragioni che spingono a rivolgersi ad un Pronto Soccorso di una struttura ospedaliera, possiamo fornire il seguente elenco:

### 1.5.3. Motivazioni dei pazienti per rivolgersi ad un Pronto Soccorso

- Malattie
- Incidenti sul lavoro
- Incidenti stradali
- tentativi di suicidio
- Violenza (aggressioni, lotte, ecc...) ad eccezione di lotte tra bambini al di sotto dei 10 anni
- Rimangono:
  - Incidenti Domestici e del tempo Libero (HLA)
  - (comprese lotte tra bambini sotto i 10 anni)

Eliminando progressivamente le motivazioni dei pazienti per rivolgersi al Pronto Soccorso, possiamo quindi arrivare ad un approccio semplice e coerente agli incidenti dell'HLA, una sorta di "albero delle decisioni". Questo può essere applicato a tutti i pazienti che si rivolgono al P.S. per decidere se includerli o meno nel sistema HLA.

## 1.5. Albero decisionale

Di seguito (Figura 2) viene presentata schematicamente la sequenza delle operazioni da eseguire.

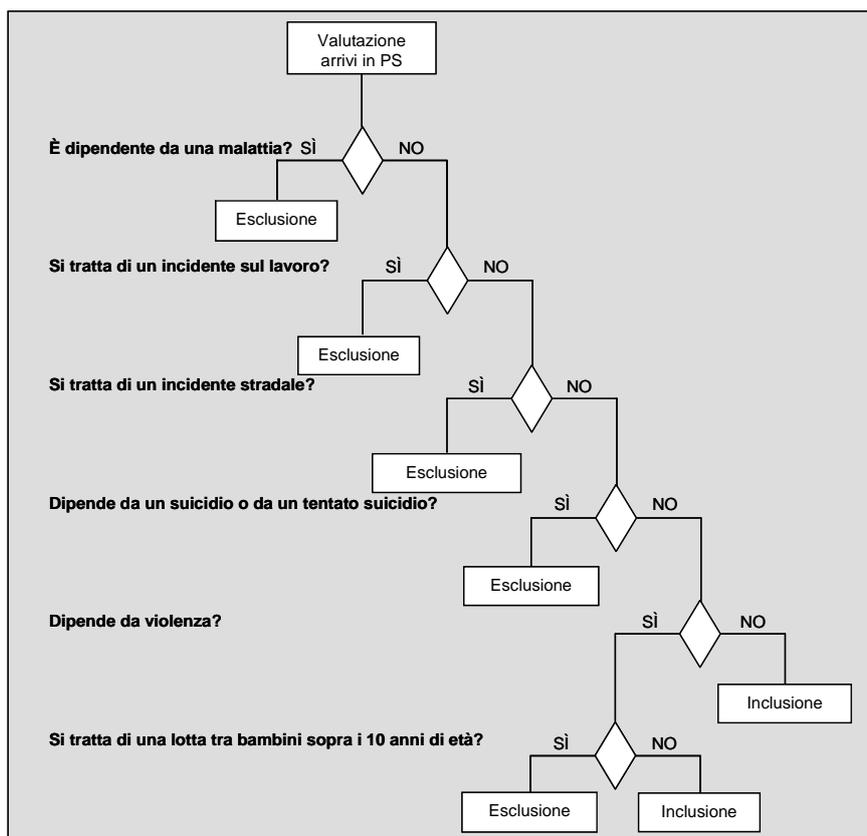


Figura 2. Albero decisionale

## 1.7. Esempi illustrativi

Per la maggior parte delle osservazioni, è abbastanza facile decidere se includerli o meno. Ma ci sono casi di confine, per i quali le decisioni sono talvolta difficili da prendere. Qui di seguito potete trovare una serie di esempi illustrativi di osservazioni (Tabella A1) che possono rientrare o meno nella rilevazione, corredati di brevi descrizioni delle circostanze degli incidenti. Per ottenere questi esempi, abbiamo consultato diversi addetti alla codifica che hanno avuto le stesse esperienze.

**Tabella A1. Esempi illustrativi di osservazioni**

Cause	Casi inclusi nell'HLA	Casi esclusi dall'HLA
Malattia?	<ul style="list-style-type: none"> <li>Un passante è rimasto intossicato da un fungo che ha raccolto</li> <li>Un paziente viene morso da un cane rabbioso</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Uno studente sviene a scuola</li> <li>Una casalinga ha un attacco di cuore</li> </ul>
Incidente sul lavoro?	<ul style="list-style-type: none"> <li>Un idraulico si ferisce mentre sta effettuando riparazioni a casa sua</li> <li>Un tassista si ferisce mentre lava il suo taxi dopo le ore di lavoro</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Un contadino si ferisce il piede con il suo trattore in un campo</li> <li>Un idraulico si ferisce mentre esegue lavori in nero per un cliente</li> <li>Durante un corso di addestramento in una azienda, uno studente si ferisce con un macchinario</li> </ul>
Incidente stradale?	<ul style="list-style-type: none"> <li>Adulto cade dalla bicicletta sul marciapiede</li> <li>Un pedone cade dal marciapiede</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Collisione tra un ciclista e un pedone nell'attraversamento della strada</li> <li>Uno studente viene ferito da una moto mentre cammina per strada</li> <li>Una persona che fa jogging per strada viene investito da una auto</li> </ul>
Tentativo di suicidio?	<ul style="list-style-type: none"> <li>Un adulto ingoia accidentalmente un tubetto di sonniferi</li> <li>Uno studente cade dalla finestra della scuola</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Un adulto ingoia volontariamente un tubetto di sonniferi</li> <li>Uno studente si getta dalla finestra della scuola</li> </ul>
Violenza?	<ul style="list-style-type: none"> <li>Frattura dopo un gioco violento tra bambini nel cortile della scuola</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ferita inflitta da un adulto a un bambino intenzionalmente</li> <li>Ferita dopo una rissa tra adulti per strada</li> </ul>

### Commenti:

Per gli incidenti dovuti a violenze tra bambini l'intenzionalità è difficile da determinare. Quindi l'età minore di 10 anni è stata proposta come limite delle violenze intenzionali.

- Le lesioni auto-inflitte sono escluse dall'area d'indagine, ma a volte è difficile giudicare se si tratti realmente di lesione auto-inflitta o meno.
- Ci sono sempre casi intermedi nei quali si esita nell'includere o meno l'osservazione. Consultare il capo-progetto HLA del vostro Paese per domande e/o dubbi.

### SE AVETE DUBBI

*in caso di dubbi sull'inclusione o meno di un incidente, FATENE MENZIONE! O SE AVETE DOMANDE SU COME codificare una specifica osservazione o qualsiasi altro problema, ricordate che il rappresentante nazionale o il capo-progetto sarà felice di assistervi. Telefonategli o scrivetegli.*

## 2. PRINCIPI DI CODIFICA

La scheda di codifica HLA contiene 20 variabili e uno spazio di testo libero da compilare, le informazioni di 9 di queste variabili sono espresse in forma codificata mediante apposite liste di codici. È importante compilare la scheda relativamente a tutte le variabili.

Per una variabile codificata, è necessario, ovviamente, consultare l'elenco dei codici. Questo può risultare molto semplice (per esempio la variabile "sesso" è costituita da 3 codici: "1", "2", "9" - che corrispondono alle modalità "Maschio", "Femmina", "Sconosciuto") o molto più complicato (la lista dei codici dei prodotti contiene circa 2.000 codici). È importante prendere familiarità con gli elenchi dei codici e capire come sono costruiti.

La lista può essere una semplice elencazione di codici, come, per esempio, per la variabile "Tipo di lesione" (codici: "01", "19", "97", "98", "99"), oppure può avere una struttura logica di classificazione, per esempio per la variabile "Dinamica della lesione" il primo carattere del codice corrisponde all'informazione di primo livello, mentre il secondo carattere specifica l'informazione data al primo livello.

### 2.1. Codici gerarchici

I codici per il luogo dove è avvenuto l'incidente, la dinamica dell'incidente, l'attività svolta al momento dell'incidente, la classificazione degli sport, la parte del corpo ferita e la classificazione dei prodotti, sono strutturati in forma di codici gerarchici. Il primo livello è specificato dal secondo livello, e quest'ultimo può essere ulteriormente specificato al terzo livello e così via (si vedano per es. i codici dei prodotti). Lo scopo della struttura gerarchica è di rendere possibile l'aggiunta di informazioni più specifiche ad ogni livello, finché si è sicuri di rimanere nell'ambito d'informazione del livello soprastante.

Esempio: se desiderate specificare ulteriormente "scale, interne" che è il secondo livello di "Area residenziale" nella codifica del luogo d'incidente, potete includere un terzo livello (3 caratteri) sotto "13: scale, interne", per es. "130 ...., 131 ....". Ma dovete essere sicuri che la sottospecificazione di "scale" (n.d.t. ad. es. scale a chiocciola) possa essere compresa in a "scale, interne".

Se la struttura gerarchica viene utilizzata correttamente, sarà sempre possibile fare confronti internazionali a determinati livelli di aggregazione dei dati codificati.

Per la codifica HLA deve essere usato il livello più specifico, cioè la lunghezza intera del numero di caratteri indicati per i rispettivi codici.

Per una variabile di 1 carattere, il codice "9" è riservato per la modalità "Sconosciuto" o "Non specificato". Per una variabile a 2 caratteri, il codice "99" è riservato per la modalità "Sconosciuto", ecc. questo principio è valido per tutte le variabili (per esempio "date" con 8 caratteri), ad eccezione dei codici dei prodotti, nei quali "Non specificato" è codificato come "Z9999" e nessun prodotto è codificato come "Z9997".

L'obiettivo del sistema di sorveglianza è rilevare quei prodotti che possono risultare di natura dannosa. Quindi, è fondamentale descrivere nella maniera più precisa possibile il prodotto coinvolto e/o il prodotto che causa la lesione. Lo spazio di testo lasciato libero è indispensabile come informazione aggiuntiva sulle circostanze dell'incidente, e dovrebbe essere usato per la descrizione dei dettagli dei prodotti (per esempio le marche e/o il modello).

## 3. CODICI DELLE INFORMAZIONI SANITARIE

### 3.1. Note generali

Il Sistema HLA è basato sul principio della raccolta di informazioni sugli incidenti domestici all'interno delle normali procedure di registrazione di un Ospedale, ma senza – nella maggior parte dei casi – che siano completamente formalizzate e incorporate nelle procedure normali. In altre parole, la maggior parte degli Ospedali partecipanti hanno concordato di raccogliere le informazioni extra che sono necessarie.

È una delle nostre responsabilità che i dati extra siano effettivamente registrati nel modo che è stato deciso.

Ci si dimentica troppo in fretta di prendere nota di: cause dell'incidente, luogo dove questo è avvenuto, attività del paziente al momento dell'incidente e prodotto coinvolto.

Quindi, si dovrebbe lavorare in stretto contatto con coloro che inseriscono queste informazioni nelle registrazioni di Pronto Soccorso ospedaliero (o dipartimento emergenza-urgenza). Se queste persone hanno familiarità con questo manuale, specialmente con la lista dei prodotti, voi sarete in grado di avere dei dati accurati e completi ed evitare una identificazione del prodotto dubbia o inadeguata.

### 3.2. La selezione dei casi da registrare

Ogni giorno si devono selezionare dalle schede di registrazione usate ordinariamente in PS, quei casi che corrispondono alla definizione di incidente domestico e del tempo libero. Se la scheda non mostra chiaramente il tipo di incidente, allora sarà necessario recuperare l'informazione mancante da coloro che erano in servizio presso il PS al momento in cui il paziente è arrivato.

Poi si dovrà passare al controllo delle informazioni per verificare se tutte le informazioni necessarie al sistema HLA vengono effettivamente riportate in ciascuna scheda di PS. Se questo non accade, si dovranno recuperare le informazioni che mancano.

La scheda di codifica HLA è illustrata nella pagina successiva.

Il contenuto di tale scheda mostra le informazioni da utilizzare per la registrazione dei casi di infortunio.

Queste informazioni sono volte all'identificazione del centro di rilevazione (codici "Paese" e "ospedale") e del paziente, nonché all'individuazione dell'orario dell'incidente e di arrivo in PS, e, inoltre, all'indicazione del tipo di informazioni necessarie per rispondere alle seguenti domande: "Dove è avvenuto l'incidente?", "Come è stata contratta la lesione?" "Cosa stava facendo la vittima al momento dell'incidente?", "Quali prodotti sono stati coinvolti nell'incidente?", ecc.

La descrizione dell'incidente e la parte del corpo lesa seguono i principi delle precedenti versioni della codifica EHLASS, i.e. è stato usato un linguaggio "laico", (invece della terminologia medico-scientifica in latino), in modo da permettere anche a personale non bio-medico, di interpretare le informazioni senza difficoltà.

La parte riservata ai codici spiega in dettaglio le variabili e come devono essere codificate.

È di grande importanza per la qualità dei dati che la codifica sia effettuata nel modo più uniforme e standardizzato possibile. Questo è il presupposto per l'affidabilità e la validità dei dati e permette confronti intertemporali ed interterritoriali (compresi quelli internazionali).

Le procedure di invio dei dati necessari alle analisi internazionali devono, tuttavia, rispettare la legislazione nazionale sulla riservatezza delle informazioni. Quindi il formato di invio dei dati al database della Comunità Europea, ISS (Sistema di Sorveglianza degli Infortuni), è leggermente differente quello della scheda di codifica HLA. I dataset facoltativi e obbligatori richiesti dalla Commissione Europea per l'inclusione nel database ISS sono mostrati alla pag. 18 cf. "la struttura dei dati ISS.

## 4. MODULO DI CODIFICA HLA

CODICE NAZIONE		___	___	2
NUMERO		___	___	6
NUMERO CASO		___	___	10
SESSO PAZIENTE		___	___	1
DATA NASCITA (AAAAMMGG)		___	___	8
DATA INFORTUNIO (AAAAMMGG)		___	___	8
ORA INFORTUNIO		___	___	2
DATA ARRIVO (AAAAMMGG)		___	___	8
ORA ARRIVO		___	___	2
DATA DIMISSIONE (AAAAMMGG) (per i casi ricoverati)		___	___	8
TRATTAMENTO & FOLLOW-UP		___	___	1
LUOGO INCIDENTE		___	___	2
DINAMICA INCIDENTE		___	___	2
ATTIVITA'		___	___	2
SPORT		___	___	3
TIPO LESIONE	Tipo 1	___	___	2
	Tipo 2	___	___	2
PARTE DEL CORPO LESA	Parte 1	___	___	2
	Parte 2	___	___	2
PRODOTTO COINVOLTO IN INCIDENTE		___	___	5
PRODOTTO CAUSA LESIONE		___	___	5
ALTRO PRODOTTO		___	___	5
DESCRIZIONE INCIDENTE (120 caratteri)		___	___	5

### 4.1. Codici dei paesi

(2 spazi)

Il manuale di codifica ha 2 spazi per questo codice. Per l'identificazione dei Paesi partecipanti in un database comune futuro si usi il codice a 2 spazi riportato qui sotto:

**Codice del Paese**

- 01 - Andorra (AD)
- 02 - Albania (AL)
- 03 - Austria (AT)
- 04 - Bosnia Erzegovina (BA)
- 05 - Belgio (BE)
- 06 - Bulgaria (BG)
- 07 - Svizzera (CH)
- 08 - Cipro (CY)
- 09 - Repubblica Ceca (CZ)
- 10 - Germania (DE)
- 11 - Danimarca (DK)
- 12 - Spagna (ES)
- 13 - Finlandia (FI)
- 14 - Francia (FR)
- 15 - Grecia (GR)
- 16 - Croazia (HR)
- 17 - Ungheria (HU)
- 18 - Irlanda (IE)

- 19 - Islanda (IS)
- 20 - Italia (IT)
- 21 - Liechtenstein (LI)
- 23 - Lituania (LT)
- 24 - Lussemburgo (LU)
- 25 - Lettonia (LV)
- 26 - Monaco (MC)
- 27 - Moldavia, Repubblica di (MD)
- 28 - Macedonia, l'ex repubblica Jugoslava di Macedonia (MK)
- 29 - Malta (MT)
- 30 - Paesi Bassi (NL)
- 31 - Norvegia (NO)
- 32 - Polonia (PL)
- 33 - Portogallo (PT)
- 34 - Romania (RO)
- 35 - Svezia (SE)
- 36 - Slovenia (SI)
- 37 - Slovacchia (SK)
- 38 - Turchia (TR)
- 39 - Regno Unito (UK)
- 98 - Altro Paese di residenza specificato
- 99 - Paese di residenza non specificato

## 4.2. Codice dell'ospedale

(6 spazi)

Il formato di rilevazione HLA prevede 6 spazi per la codifica del numero dell'Ospedale. Se il Vostro Paese utilizza meno spazi, rispetto ai 6, compilate gli spazi extra con degli zeri di fronte alla prima cifra significativa del numero (cioè diversa da zero: ad esempio l'ospedale di Rovigo va registrato col codice 050126, nel codice va mantenuto il primo zero davanti al 5).

Per l'Italia il codice dell'ospedale deve essere quello numerico a 6 caratteri utilizzato per il sistema SDO (Scheda di Dimissione Ospedaliera). L'elenco dei codici ospedale SDO è riportato in fondo al manuale (vedi pag. 100)

## 4.3. Numero del singolo caso o record (10 spazi)

Il formato di rilevazione HLA prevede 10 spazi per codificare il numero del caso (codice della scheda di registrazione di Pronto Soccorso). nel caso in cui il vostro Ospedale usi un numero minore di spazi, compilate gli spazi extra con degli zero di fronte alla prima cifra significativa del numero del paziente (caso).

Esempio:

Il caso (paziente) numero **1234567** dovrebbe essere codificato come **0001234567**.

Per favore codificate le lettere (se ce ne sono) che compaiono nel codice della scheda di registrazione di PS del vostro Ospedale. Cancellate gli spazi (o gli altri simboli di separazione) che appaiono tra lettere e numeri.

Esempio:

Numero del caso **AW-12345** dovrebbe essere codificato come **000AW12345**.

*Per chi usa il programma di inserimento dati sviluppato dall'Istituto Superiore di Sanità, provvederà poi il programma in automatico ad assegnare gli zeri prima delle cifre significative.*

## 4.4. Sesso

(1 spazio)

Il formato di rilevazione HLA prevede 1 spazio per il sesso del paziente. Si usino i codici dati qui di seguito per indicare il sesso del paziente.

**Codice per il sesso del paziente:**

- 1 - Maschio
- 2 - Femmina
- 9 - Sconosciuto

## 4.5. Data di nascita

(8 spazi)

Il formato di rilevazione HLA prevede 8 spazi per codificare la data di nascita, secondo il formato inglese (anno-mese-giorno: AAAA-MM-GG). Usare 4 caratteri per l'anno, e 2 caratteri per il mese, e 2 caratteri per il giorno. Per l'anno si usino tutti i numeri dell'anno specifico, per esempio per il 2005 il codice sarà 2005, per l'anno 1997 il codice sarà 1997. Per il mese, si codifichi il solito numero con lo zero di fronte ai numeri che sono al di sotto del 10, anche i giorni del mese che vanno da 1 a 9 hanno uno zero di fronte.

Esempi:

- 11 gennaio 2005 deve essere codificato come 20050111
  - 13 giugno 1997 deve essere codificato come 19970613
  - 15 dicembre 1995 deve essere codificato come 19951215
- Se la data è sconosciuta, compilare con 99999999.

Per chi usa il programma di inserimento dati sviluppato dall'Istituto Superiore di Sanità la data verrà inserita normalmente nel formato italiano (GG-MM-AAAA), provvederà poi il programma in automatico ad assegnare il formato inglese ai dati.

## 4.6. Data dell'incidente

(8 spazi)

Il formato di rilevazione HLA prevede 8 spazi per codificare la data di nascita, secondo il formato inglese (anno-mese-giorno: AAAA-MM-GG). Usare 4 caratteri per l'anno, e 2 caratteri per il mese, e 2 caratteri per il giorno. Per l'anno si usino tutti i numeri dell'anno specifico, per esempio per il 2005 il codice sarà 2005, per l'anno 1997 il codice sarà 1997. Per il mese, si codifichi il solito numero con lo zero di fronte ai numeri che sono al di sotto del 10, anche i giorni del mese che vanno da 1 a 9 hanno uno zero di fronte.

Esempi:

- 11 gennaio 2005 deve essere codificato come 20050111
  - 13 giugno 1997 deve essere codificato come 19970613
  - 15 dicembre 1995 deve essere codificato come 19951215
- Se la data è sconosciuta, compilare con 99999999.

Per chi usa il programma di inserimento dati sviluppato dall'Istituto Superiore di Sanità la data verrà inserita normalmente nel formato italiano (GG-MM-AAAA), provvederà poi il programma in automatico ad assegnare il formato inglese ai dati.

## 4.7. Data dell'incidente

(2 spazi)

Il formato di rilevazione HLA prevede 2 spazi per indicare l'ora in cui si è verificata la lesione. Si dovrebbe codificare questo momento usando le 24 ore. I minuti non devono essere considerati.

Esempi:

Per qualsiasi momento che va dalle ore 15.00 alle ore 15.59, codice 15

Per qualsiasi momento che va dalle ore 08.00 alle 08.59, codice 08

Per qualsiasi momento che va dalla mezzanotte alle ore 00.59, codice 00

Se il momento della lesione è sconosciuto, si compili con 99.

## 4.8. Data di arrivo

(8 spazi)

Il formato di rilevazione HLA prevede 8 spazi per codificare la data di nascita, secondo il formato inglese (anno-mese-giorno: AAAA-MM-GG). Usare 4 caratteri per l'anno, e 2 caratteri per il mese, e 2 caratteri per il giorno. Per l'anno si usino tutti i numeri dell'anno specifico, per esempio per il 2005 il codice sarà 2005, per l'anno 1997 il codice sarà 1997. Per il mese, si codifichi il solito numero con lo zero di fronte ai numeri che sono al di sotto del 10, anche i giorni del mese che vanno da 1 a 9 hanno uno zero di fronte.

Esempi:

11 gennaio 2005 deve essere codificato come 20050111

13 giugno 1997 deve essere codificato come 19970613

15 dicembre 1995 deve essere codificato come 19951215

Se la data è sconosciuta, compilare con 99999999.

Nota: la data di arrivo corrisponderà alla data di ricovero per quei pazienti che hanno necessitato di ricovero ospedaliero. Questa data (per differenza con quella di dimissione) sarà utilizzata per il calcolo dei giorni di ricovero).

Per chi usa il programma di inserimento dati sviluppato dall'Istituto Superiore di Sanità la data verrà inserita normalmente nel formato italiano (GG-MM-AAAA), provvederà poi il programma in automatico ad assegnare il formato inglese ai dati.

## 4.9. Ora di arrivo

(2 spazi)

Il formato di rilevazione HLA prevede 2 spazi per indicare l'ora in cui si è verificata la lesione. Si dovrebbe codificare questo momento usando le 24 ore. I minuti non devono essere considerati.

Esempi:

Per qualsiasi momento che va dalle ore 15.00 alle ore 15.59, codice 15

Per qualsiasi momento che va dalle ore 08.00 alle 08.59, codice 08

Per qualsiasi momento che va dalla mezzanotte alle ore 00.59, codice 00

Se il momento della lesione è sconosciuto, si compili con 99.

## 4.10. Data di dimissione

(8 spazi)

Il formato di rilevazione HLA prevede 8 spazi per codificare la data di nascita, secondo il formato inglese (anno-mese-giorno: AAAA-MM-GG). Usare 4 caratteri per l'anno, e 2 caratteri per il mese, e 2

caratteri per il giorno. Per l'anno si usino tutti i numeri dell'anno specifico, per esempio per il 2005 il codice sarà 2005, per l'anno 1997 il codice sarà 1997. Per il mese, si codifichi il solito numero con lo zero di fronte ai numeri che sono al di sotto del 10, anche i giorni del mese che vanno da 1 a 9 hanno uno zero di fronte.

Esempi:

11 gennaio 2005 deve essere codificato come 20050111

13 giugno 1997 deve essere codificato come 19970613

15 dicembre 1995 deve essere codificato come 19951215

Se la data è sconosciuta, compilare con 99999999.

Per chi usa il programma di inserimento dati sviluppato dall'Istituto Superiore di Sanità la data verrà inserita normalmente nel formato italiano (GG-MM-AAAA), provvederà poi il programma in automatico ad assegnare il formato inglese ai dati.

Note: Per il calcolo effettivo de giorni di ricovero - vedasi tracciato record HLA (pag. 21).

## 4.11. Trattamento e follow-up

(1 spazio)

Il formato di rilevazione HLA prevede 1 spazio per indicare il trattamento e il follow-up. Usare i codici riportati qui di seguito per indicare il principale tipo di trattamento che il paziente ha ricevuto o l'esito principale.

### **Codice Trattamento/follow-up:**

1 - Visitato e inviato al domicilio senza cura

2 - Inviato a domicilio dopo la cura

3 - Sottoposto a cura e prescritto ulteriore trattamento da effettuarsi da parte del medico di base

4 - Sottoposto a cura e prescritto ulteriore trattamento in qualità di paziente esterno

5 - Sottoposto a trattamento e ricoverato in Ospedale

6 - Trasferito in un altro Ospedale

7 - Deceduto\*

8 - Altro

9 - Sconosciuto

\* Deceduto: il codice indica la morte del paziente all'arrivo o durante la permanenza in Pronto Soccorso ospedaliero (o dipartimento emergenza-urgenza). Una vittima colta da incidente fatale non è ammessa normalmente all'ospedale (es. morte istantanea). Perciò le morti in PS non sono rappresentative delle morti per trauma. I registri di mortalità sono le fonti appropriate per gli studi sulla mortalità per trauma.

## 4.12. Luogo dell'incidente

(2 spazi)

Il formato di rilevazione HLA prevede 2 spazi per indicare il luogo dove è avvenuto l'incidente. Per indicare questo, si usi uno dei codici dalla lista denominata "Luogo dell'incidente". Non è possibile avere un codice specifico per ogni luogo e non dovrete aver bisogno di usare la voce generica "altro" molto spesso.

Esempi:

– "Stanza per la colazione" da codificare come " 11 Salotto, tinello, ecc." che include "tinello" (vedi manuale), e non come "altro".

– "Caduto dalle scale fino in atrio" deve essere codificato come "Scale all'interno" (vedasi codice 13).

Come regola, dovrete sempre codificare il luogo dove la vittima si trovava quando è avvenuto l'incidente

N.B. Il luogo dell'incidente deve essere codificato con un numero a 2 caratteri.

## 4.13. Dinamica dell'incidente

(2 spazi)

Il formato di rilevazione HLA prevede 2 spazi per codificare la dinamica dell'incidente. Codificate qui il modo in cui il trauma è stato causato: se si trattava di fuoco, di una caduta o di qualche altra cosa che ha causato il trauma. Questo aspetto non dovrebbe essere confuso con la natura (tipo) della lesione che è codificata in un'altra sezione. Un "incidente" può essere descritto come una catena di eventi. Il più delle volte si distingue chiaramente un evento che disturba una attività intenzionale di una o più persone causando l'incidente. A volte ci sono degli eventi intermedi in cui i soggetti cercano di affrontare l'evento disturbatore.

Esempio:

"la vittima stava camminando con una pentola di minestra bollente, il fratellino si scontra con lei, la vittima perde l'equilibrio, inciampa, cade e si ustiona con la minestra bollente".

Dovrebbe risultare chiaro da questo esempio che l'azione disturbatrice "la collisione" è l'evento che infine porta all'incidente stesso, per esempio "scottature". Nel nostro esempio si dovrebbe codificare come dinamica dell'incidente 12 (collisione con persona) e come tipo di lesione invece 14 (ustione, scottature). Il meccanismo dell'incidente è codificato attraverso la lista di codici denominata "Dinamica dell'incidente".

## 4.14. Attività svolta al momento dell'incidente

(2 spazi)

Il formato di rilevazione HLA prevede 2 spazi per codificare l'attività svolta al momento dell'incidente. Qui dovete codificare cosa stava facendo il paziente nel momento in cui è accaduto l'incidente. È importante che utilizzate con il codice più specifico in modo da avere il maggior numero di informazioni possibile e fornire una chiara idea di come è avvenuto l'incidente. Se è il caso di attività sportive, indicate lo sport specifico utilizzando i **codici relativi ad attività sportiva**.

### 1 - Lavoro domestico

- 10 - Cucinare
- 11 - Pulire, riassetare
- 12 - Occuparsi dei bambini, ecc.
- 13 - Fare compere (shopping)
- 14 - Giardinaggio
- 18 - Lavori domestici, altro specificato
- 19 - Lavori domestici, altro non specificato

### 2 - Lavori Fai-da-te

- 20 - Riparazioni
- 28 - Lavori fai-da-te, altro specificato
- 29 - Lavori fai-da-te, altro non specificato

### 3 - Attività educativa

- 39 - Attività educativa, non specificata

### 4 - Gioco e attività del tempo libero

- 40 - Gioco
- 41 - Hobby
- 48 - Gioco e attività del tempo libero, altro specificato
- 49 - Gioco e attività del tempo libero, altro non specificato

### 5 - Sport, atletica, esercizi fisici

- 50 - Educazione fisica
- 51 - Sport, atletica
- 58 - Sport, atletica, esercizi fisici, altro specificato
- 59 - Sport, atletica, esercizi fisici, altro non specificato

### 6 - Attività di vita quotidiana

- 60 - Pasti (mangiare, bere)
- 61 - Dormire, Riposarsi
- 62 - Igiene Personale
- 68 - Attività di vita quotidiana, altro non specificato
- 69 - Attività di vita quotidiana, altro specificato
- 8 - Altre attività specificate**
- 80 - Camminare in generale
- 88 - Altre attività specificate
- 99 - Attività non specificate**

#### 4.15. Sport praticato al momento dell'incidente

(3 spazi)

Il formato di rilevazione HLA prevede 3 spazi per gli sport praticati al momento dell'incidente. Il codice è alfanumerico al fine di consentire futuri ampliamenti della classificazione. Il primo livello è codificato con una lettera soltanto. Al livello secondo tale lettera è seguita da un carattere. A livello più basso, la lettera viene seguita da 2 caratteri che segnalano il tipo specifico di sport. Si noti la struttura gerarchica dei codici.

#### 4.16. Tipo di lesione

Tipo 1 e 2

(2 x 2 spazi)

Il formato di rilevazione HLA prevede 2 x 2 spazi per codificare il tipo di lesione. Quando si assegnano questi codici, fate uso della diagnosi del medico che visita il paziente per determinare la tipologia di lesione.

Se nella scheda di registrazione di PS sono riportate più lesioni, codificate (in ordine di gravità) quelle che sembrano risultare quali le più gravi: potete codificare solo 2 lesioni.

*Nel caso di più lesioni potete annotarle nello spazio dedicato alla descrizione libera, ma solo nel caso in cui residui spazio dalla descrizione strutturata dell'incidente (vedi .DESCRIZIONE INCIDENTE).*

##### **Codice Tipo di lesione**

- 01 - Commozione
- 02 - Contusione, ematoma
- 03 - Abrasione
- 04 - Ferita aperta
- 05 - Frattura
- 06 - Lussazione, dislocazione
- 07 - Distorsione
- 08 - Lesione nervi
- 09 - Lesione vasi sanguigni
- 10 - Lesione tendine e/o muscoli
- 11 - Schiacciamento
- 12 - Amputazione
- 13 - Avvelenamento
- 14 - Ustione, scottatura (termica)
- 15 - Corrosione (reazione chimica)
- 16 - Elettrocuzione
- 17 - Effetto di Radiazioni (solari, raggi X, ecc.)
- 18 - Assideramento
- 19 - Soffocamento (asfissia)

- 97 - Nessuna lesione diagnosticata
- 98 - Tipo di lesione, altro specificato
- 99 - Tipo di lesione, altro non specificato

## 4.17. Parte del corpo lesa

Parte 1 e 2 (2 x 2 spazi)

La classificazione delle regioni corporee è compatibile con l' ICD-10, capitolo XIX, codici S00-T14.

Il formato di rilevazione HLA prevede 2 x 2 spazi per codificare la parte del corpo lesa. Fate uso dei codici indicati qui sotto per registrare la parte del corpo più colpita dalla lesione. Come notato prima, se necessario, potete codificare 2 diverse parti del corpo lese. In questo caso, dovete sempre fare attenzione a codificare le parti del corpo corrispondenti ai codici delle lesioni.

La prima lesione codificata si riferisce alla prima parte del corpo e la seconda lesione (se c'è) si riferisce alla seconda parte del corpo codificata. Dovete sempre codificare prima la lesione più grave.

Esempi:

“Frattura di bacino e contusione di avambraccio” risulterebbe così, se codificato:

Tipo di lesione: 1° = 05 (frattura); 2° = 02 (contusione)

Parte del corpo: 1° = 60 (bacino) ; 2° = 54 (avambraccio)

### Codice Parte del corpo lesa Parte 1 e 2 (2 x 2 spazi)

#### 1 - Testa

- 10 - Cervello
- 11 - Cranio
- 12 - Orecchio
- 13 - Bulbo oculare, palpebra
- 14 - Naso
- 15 - Dente
- 16 - Mascella/Guancia
- 17 - Labbro e cavità orale
- 18 - Testa, altro specificato
- 19 - Testa, altro non specificato

#### 2 - Collo, gola

- 20 - Collo
- 21 - Gola, parti interne
- 22 - Colonna cervicale
- 28 - Collo/Gola, altro specificato
- 29 - Collo /Gola, altro non specificato

#### 3 - Torace

- 30 - Torace, esterno
- 31 - Costole e Sterno
- 32 - Colonna toracica
- 33 - Polmoni, bronchi
- 34 - Cuore
- 38 - Torace, altro specificato
- 39 - Torace, altro non specificato

#### 4 - Addome, zona lombo-sacrale, colonna lombare e pelvi

- 40 - Addome, esterno
- 41 - Addome, organi interni (compresi fegato, reni)
- 42 - Colonna lombare e sacrale
- 43 - Zona lombo-sacrale, natiche
- 44 - Pelvi

- 45 - Genitali
- 48 - Addome, altro specificato
- 49 - Addome, altro non specificato
- 5 - Arti superiori**
  - 50 - Clavicola
  - 51 - Spalle (compreso scapole)
  - 52 - Parte superiore del braccio, omero
  - 53 - Gomito
  - 54 - Avambraccio, parte inferiore del braccio
  - 55 - Polso
  - 56 - Mano, escluse le dita
  - 57 - Dito
  - 58 - Arti superiori, altro specificato
  - 59 - Arti superiori, altro non specificato
- 6 - Arti inferiori**
  - 60 - Bacino
  - 61 - Parte superiore della gamba, coscia
  - 62 - Ginocchio
  - 63 - Parte inferiore della gamba
  - 64 - Caviglia
  - 65 - Piede, escluse le dita
  - 66 - Dito
  - 68 - Arti inferiori, altro specificato
  - 69 - Arti inferiori, altro non specificato
- 7 - Distretti corporei multipli/corpo intero**
  - 70 - Lesioni multiple (distretti corporei)
  - 75 - Lesioni intero corpo
- 9 - Altra e sconosciuta parte del corpo**
  - 98 - Parte del corpo, altra specificata
  - 99 - Parte del corpo, altra non specificata

## 4.18. Codici del prodotto

Riguardo agli incidenti in presenza di prodotti questo sistema distingue tra prodotti coinvolti nella lesione, prodotti che causano la lesione e altri prodotti. Perciò, il formato di rilevazione HLA prevede 3x5 spazi per la codifica dei prodotti. È importante lavorare a stretto contatto col personale di PS, per essere sicuri che i prodotti coinvolti nell'incidente siano riportati nelle registrazioni di PS.

I codici dei prodotti sono alfanumerici e con struttura gerarchica. Tale struttura, come detto, permetterà futuri ampliamenti.

## 4.19. Prodotto coinvolto nell'incidente

(5 spazi)

Il formato di rilevazione HLA prevede 5 spazi per codificare il prodotto coinvolto nell'incidente. Dovrete codificare il prodotto che in combinazione con altri fattori ha causato l'incidente. Questo non significa necessariamente che è stato tale prodotto la vera causa della lesione, ma semplicemente che è stato coinvolto nell'incidente. Per esempio, un bambino cade dalle scale e sbatte la testa sul pavimento di legno". Le scale in questo esempio sono il prodotto che è stato coinvolto nell'incidente.

Un altro esempio, "caduto dal triciclo". In questo caso, il triciclo dovrebbe essere codificato come prodotto coinvolto. Ma nella descrizione "con il soprabito preso tra i raggi della bicicletta, cadde dalla

bicicletta”, i due prodotti sono coinvolti. Qui dovete decidere quale dei due prodotti è il primo nella catena di eventi (cioè l’incidente) che ha provocato infine la lesione. Il secondo prodotto deve essere codificato come “altro prodotto”.

Il prodotto coinvolto in un incidente viene codificato con le voci della lista denominata “Codice dei prodotti”.

## 4.20. Prodotto che ha causato l’incidente

(5 spazi)

Il formato di rilevazione HLA prevede 5 spazi per codificare il prodotto che ha causato direttamente la lesione. Per esempio, un ragazzo che sta pedalando in bicicletta si scontra con una altalena e riporta contusioni e abrasioni al viso. In questo caso l’altalena è codificata come “prodotto che ha causato la lesione” e la bicicletta come “prodotto coinvolto”.

Il prodotto coinvolto in un incidente viene codificato con le voci della lista denominata “Codice dei prodotti”.

## 4.21. Altro prodotto

(5 spazi)

Se c’è un secondo prodotto coinvolto, dovete codificarlo come “altro prodotto”.

Esempio:

Un bambino in bicicletta si scontra con un cane, cade e si fa male con la ghiaia. Questo caso dovrebbe essere codificato come:

- prodotto coinvolto = cane
- prodotto causa della lesione = ghiaia
- altro prodotto coinvolto = bicicletta

Come regola generale, codificate il prodotto non specificato come “Z9999” e nei casi in cui nessun prodotto sia coinvolto lasciate lo spazio vuoto.

Osservazioni generali sulla codifica dei prodotti: Quando è possibile lo specifico prodotto piuttosto che la tipologia generale dovrebbe essere riportata e codificata. Per esempio, il forno elettrico, il forno a gas, la cucina a gas (con forno), la cucina elettrica (con forno) o il forno a microonde dovrebbero essere registrati come tali: non semplicemente la voce generica “forno”. Un altro esempio: dovete provare a scoprire se una lesione causata da una sega ha coinvolto una motosega portatile, una sega circolare portatile, una sega a mano, una sega da traforo, ecc. Se non riuscite ad ottenere questo tipo di dettagli, cercate almeno di scoprire se si trattava di una sega alimentata o a mano. Per ottenere questi dettagli, i codificatori dovrebbero assicurarsi che il personale di PS sia familiare con codifica HLA.

Prodotti inclusi in un codice: un codice prodotto, a meno che la sua descrizione abbia delle parole o frasi di specificazione, comprende tutte le varietà di quel prodotto. Per esempio, “orologio” comprende orologi da taschino, orologi elettrici, orologi da bambino, orologi da donna, orologi Topolino, orologi da polso, ecc.

Parti del prodotto: incidenti che coinvolgono solo alcune parti o componenti di un prodotto devono venire codificati con il codice del prodotto considerato come intero. Per esempio, una lesione dovuta alla centrifuga della lavatrice deve essere codificata come E0062 (lavatrice).

Giocattoli: Un prodotto è considerato un giocattolo solo se è specificatamente descritto come tale (per es: monete giocattolo, orologio giocattolo, orsacchiotto giocattolo) o se non può essere descritto altrimenti, come cavallo a dondolo, orsacchiotto (di peluche), o lo yo-yo. Persino nel caso in cui la persona lesa sia un bambino, il prodotto coinvolto non è necessariamente un giocattolo. Nel caso di un bambino che si ferisce, per esempio mentre sta scavando in giardino con una paletta, la paletta dovrebbe essere codificata come uno strumento giocattolo solo se la registrazione di PS dichiara esplicitamente che

la paletta in questione è una paletta-giocattolo. Altrimenti, la paletta in questione non è da codificare come giocattolo, ma è bisogna usare il codice H7120 (paletta).

## 4.22. Descrizione dell'incidente

(120 spazi)

Il formato di codifica HLA prevede 120 spazi per descrizioni libere. Questo è un elemento molto importante, utile per una analisi più dettagliata dell'evento accidentale. Si tratta di uno spazio libero dove si può descrivere l'evento in linguaggio normale (non codificato), concentrandosi sulla descrizione di: "cosa è andato storto?". Dovrebbe inoltre contenere specifiche informazioni sul luogo dell'incidente. Nel caso di un incidente all'interno di una istituzione/ente, il tipo specifico di istituzione, il nome e l'indirizzo della stessa sono informazioni molto preziose e vanno riportate se residua spazio dalla risposta strutturata (vedi sotto).

Inoltre, le informazioni sul prodotto coinvolto sono significativamente maggiori se il testo riportato nello spazio libero contiene delle informazioni sul nome del prodotto, la marca e le condizioni di funzionamento.

Osservate con attenzione i seguenti buoni e cattivi esempi di testo nello spazio libero (Tabella A2).

**Tabella A2. Esempi buoni e cattivi di testo**

Cattivi esempi	Buoni esempi
Caduto	Caduto da un cavallo a dondolo contro il radiatore.
Caduto dalle scale	È andata via la luce e sono caduto dalle scale.
Ustione	Mi sono ustionato con olio bollente.
Intossicazione	Bevuta varechina da una bottiglia di birra.
Taglio	Stavo aprendo un cartone con un coltello affilato.
Incidente sportivo	Saltava dal trampolino e il piede è rimaneva impigliato nella corda elastica.
Ferito in piscina	Scontratosi con altra persona usando lo scivolo della piscina.

L'Istituto Superiore di Sanità consiglia di utilizzare per lo spazio libero una descrizione dell'incidente in forma di risposta strutturata ai seguenti quesiti:

- 1) Cosa stava facendo l'infortunato al momento dell'incidente?
- 2) In quale ambiente della casa (o pertinenze) si trovava l'infortunato?
- 3) Come si è realizzato l'infortunio?
- 4) Quali prodotti (strutture, impianti) sono stati coinvolti nell'infortunio?
- 5) In caso di prodotti, se noti, indicare modello, marca e area geografica (Paese di produzione)

## 4.23. Struttura dei dati

Il tracciato record dell'HLA e la struttura dei dati sono illustrati nelle seguenti tabelle. Come detto precedentemente, sono state previste delle variabili secondo cui registrare le informazioni dei casi di infortunio.

Per prima cosa questo tipo di informazioni sono simili a quelle trasmesse alla Commissione Europea fin dall'inizio del progetto EHLASS(1986). Per ciascuna variabile è indicato il numero di caratteri e la corrispondente posizione nel record.

Le nuove variabili nella lista (paragonata alla precedente versione) sono: "data di nascita", "orario infortunio" e "data di dimissione ospedaliera". Questo tipo di informazione è consigliata per l'analisi dell'età, lo studio della relazione tra momento dell'infortunio e tempo di arrivo, il calcolo della durata di degenza ospedaliera ecc... tuttavia la registrazione dei dati è soggetta alla normative nazionali sulla

riservatezza delle informazioni. Quindi i dati obbligatori che sono stati richiesti dalla Commissione Europea per includerli nel database ISS, sono mostrati nella tabella riportata nella pagina successiva.

La Commissione Europea (CE) ha fissato dei criteri minimi per l'accettazione dei dati che devono essere inviati al database ISS. Tutto ciò è necessario affinché i dati vengano validati dalla CE. La raccolta dei dati deve essere basata sulla popolazione del bacino d'utenza. I dati di tale popolazione devono essere stratificati per sesso ed età in classi di 1 anno d'età, e devono essere espressi in valori assoluti, vedi tabella "Struttura dati bacino di utenza ISS" (Tabelle A3 e A4).

**Tabella A3. Struttura dei dati**

<b>Campo</b>	<b>Posizione n.</b>	<b>Tipo dei dati</b>
Codice nazione	2	Numerico
Numero ospedale	6	Alfanumerico
Numero caso	10	Alfanumerico
Sesso paziente	1	Numerico
Data nascita (aaaammgg)	8	Numerico
Data incidente (aaaammgg)*	8	Numerico
Ora incidente *	2	Numerico
Data arrivo (aaaammgg)	8	Numerico
Ora arrivo	2	Numerico
Data dimissione (aaaammgg)*	8	Numerico
Trattamento e follow-up	1	Numerico
Luogo incidente	2	Numerico
Dinamica incidente	2	Numerico
Attività	2	Numerico
Sport	3	Alfanumerico
Tipo lesione 1	2	Numerico
Tipo lesione 2	2	Numerico
Parte del corpo lesa 1	2	Numerico
Parte del corpo lesa 2	2	Numerico
Prodotto coinvolto in incidente	5	Alfanumerico
Prodotto causa lesione	5	Alfanumerico
Altro prodotto	5	Alfanumerico
Descrizione incidente	120	Stringa
Età paziente	3	Numerico
N. giorni ricovero	3	Numerico

\*Nota: La variabile è opzionale e può essere lasciata vuota

**Tabella A4. Struttura dati bacino d'utenza ISS**

<b>Campo</b>	<b>Posizione n.</b>	<b>Tipo dei dati</b>
Codice Paese	2	Numerico
Sesso	1	Numerico
Età (classi di 1 anno)	3	Numerico
Popolazione bacino utenza	10	Numerico

## 4.24. Tracciati record HLA

Di la scheda relativa ai tracciati record HLA (Tabella A5).

**Tabella A5. Tracciati record HLA**

<b>Campo</b>	<b>Numero di caratteri</b>	<b>Posizioni</b>
Codice nazione	2	1-2
Numero ospedale	6	3-8
Numero caso	10	9-18
Sesso paziente	1	19-19
Data nascita (aaaammgg)	8	20-27
Data incidente (aaaammgg)	8	28-35
Ora incidente	2	36-37
Data arrivo (aaaammgg)	8	38-45
Ora arrivo	2	46-47
Data dimissione (aaaammgg)	8	48-55
Trattamento e follow-up	1	56-56
Luogo incidente	2	57-58
Dinamica incidente	2	59-60
Attività	2	61-62
Sport	3	63-65
Tipo lesione	tipo 1	66-67
	tipo 2	68-69
Parti del corpo lese	parte 1	70-71
	parte 2	72-73
Prodotto coinvolto in incidente	5	74-78
Prodotto causa lesione	5	79-83
Altri prodotti	5	84-88
Descrizione incidente	120	85-208

I giorni di degenza sono calcolati come data di dimissione meno la data di ammissione. Se la data di dimissione è la stessa di quella di ricovero, il risultato sarà un solo giorno di degenza.

## 5. I CODICI HLA

### 5.1. Sesso

- 1 - Maschio
- 2 - Femmina
- 9 - Sconosciuto

### 5.2. Trattamento e follow-up

- 1 Visitato e inviato al domicilio senza cura
- 2 Inviato a domicilio dopo la cura
- 3 Sottoposto a cura e prescritto ulteriore trattamento da effettuarsi da parte del medico di base
- 4 Sottoposto a cura e prescritto ulteriore trattamento in qualità di paziente esterno
- 5 Sottoposto a trattamento e ricoverato in Ospedale
- 6 Trasferito in un altro Ospedale
- 7 Deceduto\*
- 8 Altro
- 9 Sconosciuto

### 5.3. Luogo dell'incidente/della lesione

#### 0 - Area di trasporto

- 00 - Marciapiede, area pedonale
- 01 - Pista ciclabile
- 02 - Autostrada
- 03 - Strada pubblica in area extra-urbana
- 04 - Strada pubblica in area urbana
- 05 - Strada, non specificata
- 06 - Stazione di bus (corriere), area ferroviaria, terminale di carico merci, ecc.
- 07 - Molo, passaggi e strade di accesso alle banchine portuali
- 08 - Area di trasporto, altro specificato
- 09 - Area di trasporto, non specificato

#### 1 - Area residenziale

- 10 - Cucina
- 11 - Salotto, camera da letto
- 12 - Bagno, lavanderia
- 13 - Scale, interne
- 14 - Abitazione, interna
- 15 - Abitazione, esterna
- 16 - Campo di gioco in area residenziale
- 17 - Giardino
- 18 - Viale carrozzabile privato, parcheggio, garage, sentiero, area pedonale
- 19 - Area residenziale, altro e non specificato

#### 2 - Area di Produzione e di Lavoro

- 20 - Fattoria, giardino-mercato
- 21 - Foresta e area di piantagione intesa come area di produzione
- 22 - Miniera, cava, cava di ghiaia, ecc

- 23 - Officina, fabbrica, cantiere navale
- 24 - Lavori pubblici
- 25 - Edifici e strade in costruzione
- 26 - Magazzini, depositi, compresi garage e rete stradale
- 27 - Edifici amministrativi
- 28 - Area di produzione e di lavoro, altro specificato
- 29 - Area di produzione e di lavoro, non specificato

**3 - Area commerciale, di servizi, di vendita**

- 30 - Negozio, area di vendita al dettaglio e all'ingrosso, sala aste, bancarella di mercato
- 31 - Area di servizio privata
- 32 - Hotel, motel, pensione privata
- 38 - Area commerciale, di servizi, di vendita, altro specificato
- 39 - Area commerciale, di servizi, di vendita, non specificato

**4 - Scuola, area d'istituto ed edifici pubblici**

- 40 - Asili e centri di ritrovo per bambini e adolescenti
- 41 - Scuola, università, collegio
- 42 - Cortile scolastico
- 43 - Campo di gioco all'interno di un istituto/edificio pubblico
- 44 - Edifici e uffici aperti al pubblico
- 45 - Ospedale, clinica, ambulatorio, centro (studio) medico
- 46 - Istituto di lungo-degenza, residenza sanitaria, istituto per i disabili
- 47 - Istituti militari
- 48 - Scuola, area d'istituto ed edifici pubblici, altro specificato
- 49 - Scuola, area d'istituto ed edifici pubblici, non specificato

**5 - Area sportiva**

- 50 - Palestra sportiva
- 51 - Campo sportivo (all'aperto)
- 52 - Piscine
- 53 - Scuola di equitazione
- 54 - vPista da corsa
- 55 - pista di pattinaggio su ghiaccio, o normale
- 56 - Impianti di sci o alpini
- 58 - Area sportiva, altro specificato
- 59 - Area sportiva, non specificato

**6 Area di divertimenti, parchi**

- 60 - Ristorante, caffetteria, pub
- 61 - Discoteca, jazz club, sala da ballo
- 62 - Cinema, teatro, sala concerti
- 63 - Parco divertimenti
- 64 - Campo di gioco all'interno di un parco
- 65 - Giardino Pubblico
- 66 - Stand all'aperto o in interni
- 68 - Area di divertimenti, parchi, altro specificato
- 69 - Area di divertimenti, parchi, non specificato

**7 - Natura**

- 70 - Terreni non coltivati
- 74 - Spiaggia, compresa la battigia
- 75 - Area glaciale, ghiacciaio
- 76 - Zona campeggio
- 77 - Area di addestramento militare
- 78 - Natura, altro specificato
- 79 - Natura, non specificato

**8 - Mare, lago, fiume**

- 80 - Mare,
- 81 - Lago
- 82 - Fiume, ruscello, canale
- 83 - Imbarcazione
- 84 - Installazione marina
- 85 - Area acquatica ghiacciata
- 88 - Mare e area umida, altro specificato
- 89 - Mare e area umida, non specificato

**9 - Luogo, altro e non specificato**

- 98 - Luogo, altro specificato
- 99 - Luogo, altro e non specificato

## 5.4. Codici e manuale

Nella Tabella A6 vengono riportati i Codici e il Manuale relativi al luogo dell'incidente.

**Tabella A6. Codici e manuale HLA – luogo dell'incidente**

CODICI	MANUALE
	<p>Istruzioni generali: Il livello di specificazione è diverso da un gruppo principale all'altro. Quindi, il codice superiore per un luogo dovrebbe essere usato, se non sono esplicitati dei criteri di esclusione o di inclusione.</p> <p>Esempio: la palestra all'interno di una prigione è codificata come <i>palestra</i>, mentre il bagno in una prigione è codificato come <i>prigione</i>.</p>
<b>0 AREA DI TRASPORTO</b>	<p>0 Aree pubbliche e aree accessibili al pubblico, compresi ponti e gallerie (tunnel). Strade di accesso e di uscita non accessibili al pubblico, aree pedonali e sentieri per passeggiate, ecc. all'interno di altri luoghi (ad es. area residenziale) sono codificate secondo i rispettivi luoghi di appartenenza.</p> <p>Esclusa area di trasporto in costruzione (vedasi in: Area di Produzione e di Lavoro cod 25), così come area di trasporto aereo (vedasi in: Natura cod 78) e marino (vedasi in: Area di trasporto cod 08)</p>
00 Marciapiede, area pedonale chiusa al traffico	00 Compreso ponte pedonale, tunnel, scalinate all'interno dell'area pedonale.
01 Pista ciclabile	
02 Autostrada	
03 Strada pubblica in area extra-urbana	03 Compresa l'intersezione tra binari ferroviari, del tram e strada ( <b>Escluso autostrada</b> ).
04 Strada pubblica in area urbana	04 Compresa l'intersezione tra binari ferroviari, del tram e strada.
05 Strada, non specificata	05 Compresa strada privata con accesso al pubblico, l'intersezione tra binari ferroviari, del tram e strada.

*segue*

continua

CODICI	MANUALE
06 Stazione di bus (corriera), area ferroviaria, terminale di carico merci, ecc.	06 Compresi corriere, metropolitana, zona binari, piattaforme e sale di smistamento e attesa con annesse aree pedonali e vie d'accesso. Esclusi officine e depositi ferroviari (vedasi in: Area di Produzione e di Lavoro cod 23 e aree amministrative (vedasi in: Area di Produzione e di Lavoro cod 27).
07 Molo, passaggi e strade di accesso alle banchine portuali	07 Esclusi cantiere navale (vedasi in: Area di Produzione e di Lavoro cod 23), mare, lago, ecc (vedasi in: Area di trasporto cod 08 e imbarcazioni lungo il molo (vedasi in: Mare, lago, fiume cod 83).
09 Area di trasporto, non specificato	
<b>1 AREA RESIDENZIALE</b>	1 Residenze private. Comprese: case (comunità) protette, case di riposo (ospizi), cottage e bungalow, case mobili e pre-fabbricate. Escluse: residenze sanitarie assistenziali (vedasi in Scuola, area d'istituto ed edifici pubblici cod 46), centri di accoglienza diurna e notturna (vedasi in Scuola, area d'istituto ed edifici pubblici cod 48), hotel, motel, pensione privata (vedasi in Area commerciale, di servizi, di vendita cod 32)
10 Cucina	
11 Salotto, camera da letto	11 Inclusi atrio, ingressi, tinello (stanza da pranzo), saloni, studio.
12 Bagno, lavanderia	12 Inclusi bagno, toilette, sauna, lavanderia, zona lavaggio stoviglie.
13 Scale, interne	13 Incluso pianerottolo.
14 Abitazione, interna	14 Incluso seminterrato, cantina, attico/solaio, porticato, corridoio, ascensore. Escluso edificio in costruzione (vedasi in: Area di Produzione e di Lavoro cod 25).
15 Abitazione, esterna	15 Incluso balcone, facciata, tetto, scalinata esterna, pianerottolo.
16 Campo da gioco in area residenziale	16 Incluso: campo da gioco attrezzato all'interno di aree residenziali. Escluso: campo da gioco in aree scolastiche (vedasi in Scuola, area d'istituto ed edifici pubblici cod 43) e in area parco (vedasi in Area di divertimenti, parchi cod 64).
17 Giardino	17 Incluso terrazzamento, sentiero in giardino, piscina privata, casino, capanno degli attrezzi.
18 Viale carrozzabile privato, parcheggio, garage, sentiero, area pedonale	18 Incluso cortile. Escluso sentieri e aree pedonali in area parco (vedasi in: Area di divertimenti, parchi cod 65), in aperta campagna (vedasi in: Area di trasporto cod 7) e sentieri e aree pedonali o carrozzabili aperti al pubblico (vedasi in Area di trasporto cod 00 e 05).
19 Area residenziale, altro e non specificato	19 incluse scale, non specificate
<b>2 AREA DI PRODUZIONE E DI LAVORO</b>	2 Include la rete stradale ed i garage interni all'area di produzione.  Le aree amministrative all'interno dell'area di produzione devono essere codificate sotto il 27.
20 Fattoria, giardino-mercato	20 Incluso: campo coltivato, frutteto e allevamento ittico, recinto/ovile per renne, pecore, ecc. Escluso: residenza in area abitativa industriale (agricola, di ittico-coltura, ecc.) che viene codificata come area residenziale (cod 10-19).

segue

*continua*

CODICI	MANUALE
21 Foresta e area di piantagione intesa come area di produzione	
22 Miniera, cava, cava di ghiaia, ecc	
23 Officina, fabbrica, cantiere navale	23 Escluso imbarcazione (vedasi in: Mare, lago, fiume cod 83), piattaforma di trivellazione e altra installazione marina (off-shore) (vedasi in: Mare, lago, fiume cod 84).
24 Lavori pubblici	24 Incluso discariche, impianti di eliminazione rifiuti, impianti energetici (nucleari).
25 Edifici e strade in costruzione	25 Incluso demolizione.
26 Magazzini, depositi, compresi garage e rete stradale	26 Inclusi garage e reti stradali.
27 Edifici amministrativi	27 Incluse le mense aziendali.
28 Area di produzione e di lavoro, altro specificato	28 Escluso imbarcazione (vedasi in: Mare, lago, fiume cod 83), piattaforma di trivellazione e altra installazione marina (off-shore) (vedasi in: Mare, lago, fiume cod 84).
29 Area di produzione e di lavoro, non specificato	
<b>3 AREA COMMERCIALE, DI SERVIZI, DI VENDITA</b>	
30 Negozio, area di vendita al dettaglio e all'ingrosso, sala aste, bancarella di mercato	30 Escluso stazione di rifornimento (benzina) (vedasi in: Area di trasporto cod 08).
31 Area di servizio privata	31 Studi, uffici, botteghe artigianali ad es. medico, dentistico, legale, centro estetico, bancario, assicurativo
32 Hotel, motel, pensione privata	
38 Area commerciale, di servizi, di vendita altro specificato	
39 Area commerciale, di servizi, di vendita, non specificato	
<b>4 SCUOLA, AREA D'ISTITUTO ED EDIFICI PUBBLICI</b>	
40 Asili e centri di ritrovo per bambini e adolescenti	40 Incluso: istituti residenziali Escluso: aree sportive in area d'istituto
41 Scuola, università, collegio	41 Incluso: strutture (impianti) scientifiche, centri di ricerca. Escluso area sportiva (vedasi in: Area sportiva cod 50) e residenze private in area scolastica, è codificata come residenza (vedasi Area Residenziale cod 10-19).
42 Cortile scolastico	42 Incluso campo da gioco scolastico. Le attrezzature di gioco coinvolte nell'incidente possono essere codificate mediante la classificazione dei prodotti.
43 Campo di gioco all'interno di un istituto/edificio pubblico	43 Incluso campo da gioco negli istituti per bambini e adolescenti. Escluso campo da gioco nell'area residenziale (vedasi in : Area residenziale cod 16) e campo da gioco nell'area del parco (vedasi in: Area di divertimenti, parchi cod 64).

*segue*

*continua*

CODICI	MANUALE
44 Edifici e uffici aperti al pubblico	44 Incluso ufficio postale, uffici previdenziali, sala parrocchiale, stazione di polizia, tribunale, museo, biblioteca, edifici di associazioni, chiesa.
45 Ospedale, clinica, ambulatorio, centro (studio) medico	
46 Istituto di lungo-degenza, residenza sanitaria, istituto per i disabili	46 Incluso centro diurno assistenza anziani, disabili, escluso casa protetta e casa di riposo (vedasi in: Area residenziale cod 10-19).
47 Istituti militari	47 Esclusa area di addestramento militare (vedasi in: area di addestramento militare cod 77).
48 Scuola, area d'istituto ed edifici pubblici, altro specificato	48 Incluso centro diurno e notturno per bambini e adolescenti, prigione aperta e chiusa, tribunale, centro di asilo (politico). Escluso campo da gioco in centro diurno e notturno per bambini (vedasi in: Scuola, area d'istituto ed edifici pubblici cod 43)
49 Scuola, area d'istituto ed edifici pubblici, non specificato	
<b>5 AREA SPORTIVA</b>	5 Inclusa area sportiva in area d'istituto (vedere in Scuola, area d'istituto ed edifici pubblici). Si noti che il tipo di sport, ecc... può essere codificato usando i codici delle attività sportive.
50 Palestra sportiva	
51 Campo sportivo (all'aperto)	
52 Piscine	52 Incl. Impianti di balneazione con scivoli sull'acqua. Escl. Centro ricreativo per le vacanze (vedasi in: Area di divertimenti, parchi cod 63) e piscina privata (vedasi in: Area residenziale cod 17).
53 Scuola di equitazione	53 All'aperto/all'interno.
54 Pista da corsa	54 Incluse piste per corse di animali, per biciclette (velodromi) e per veicoli a motore
55 pista di pattinaggio su ghiaccio, o normale	
56 Impianti di sci o alpini	56 Inclusi skilift
58 Area sportiva, altro specificato	
59 Area sportiva, non specificato	
<b>6 AREA DI DIVERTIMENTI, PARCHI</b>	6 Incluso le immediate vicinanze (vedasi specialmente 60,61,62).
60 Ristorante, caffetteria, pub	60 Incluso osterie e bar.
61 Discoteca, jazz club, sala da ballo	
62 Cinema, teatro, sala concerti	62 Escluso teatri tenda, spettacoli in strutture amovibili (vedasi in: Area di divertimenti, parchi cod 66).
63 Parco dei divertimenti	63 Incluso circo, giostre, zoo, parco degli animali, centro ricreativo per le vacanze.
64 Campo da gioco all'interno di un parco	64 Escluso campo da gioco in area residenziale (vedasi in: Area residenziale cod 16) e campo da gioco in area di istituti (vedasi in: Scuola, area d'istituto ed edifici pubblici cod 43).

*segue*

*continua*

<b>CODICI</b>	<b>MANUALE</b>
65 Giardini pubblici	65 Incluso parco, area verde, area pedonale, sentiero a piedi, area picnic.
66 Stand all'aperto o in interni	66 Incluso tendoni, strutture amovibili per spettacoli, eventi sportivi, mostre, ecc. Esempio: concerto rock in campo sportivo o in piazza, cinema drive-in, campo da hockey su ghiaccio temporaneo. Escluso: sale da cinema, teatro, sala concerti (vedasi in: Area di divertimenti, parchi cod 62).
68 Area di divertimenti, parchi, altro specificato	68 Incluso cimitero.
69 Area di divertimenti, parchi, non specificato	
<b>7 NATURA</b>	
70 Terreni non coltivati	70 Incluso montagna, parco naturale, foresta, deserto, con sentieri e piste.
74 Spiaggia, compresa la battigia	74 Incluso molo, imbarcadere. Escluso mare, lago, ecc. (vedasi in: Mare, lago, fiume cod 80-89).
75 Area glaciale, ghiacciaio	
76 Zona campeggio	76 Incluso bungalow, ecc. per uso temporaneo. Esempio: stanziamento di nomadi.
77 Area di addestramento militare	77 Escluso Istituto militare (vedasi in: Scuola, area d'istituto ed edifici pubblici cod 47).
78 Natura, altro specificato	78 Incluso spazio aereo.
79 Natura, non specificato	
<b>8 MARE, LAGO, FIUME</b>	
80 Mare	
81 Lago	81 Incluso palude, brughiera.
82 Fiume, ruscello, canale	82 Incluso rigagnolo, sorgente, torrente
83 Imbarcazione	83 Incluso imbarcazione e barche di tutti i tipi sul mare o lungo il molo (ormeggiate). Esclusa la banchina (vedasi in: Area di trasporto cod 07)
84 Installazione marina	84 Incluso piattaforma di trivellazione, ecc.
85 Zona acquatica ghiacciata	
88 Mare e area umida, altro specificato	
89 Mare e area umida, non specificato	
<b>9 LUOGO, ALTRO E NON SPECIFICATO</b>	
98 Luogo, altro specificato	
99 Luogo, altro e non specificato	

## 5.5. Dinamica della lesione

### 0 - Dinamica dell'incidente

- 0 - Urto da caduta
- 01 - Caduta allo stesso livello
- 03 - Caduto sulle o dalle scale
- 04 - Caduto/saltato da una bassa altezza
- 05 - Caduto/saltato dall'alto
- 08 - Urto da caduta, altro specificato
- 09 - Urto da caduta, caduta, non specificato

### 1 - Urto da oggetto, persona o animale

- 10 - Urto con un oggetto in movimento
- 11 - Urto con un oggetto fisso
- 12 - Urto con persona
- 13 - Urto con animale
- 18 - Urto, altro specificato
- 19 - Urto, non specificato

### 2 - Schiacciamenti, tagli, punture

- 20 - Schiacciamento, pinzatura
- 21 - Sforbiciata, punzonatura
- 22 - Taglio, sfregio
- 23 - Abrasione
- 24 - Puntura, penetrazione
- 25 - Morso/punto da animale/essere umano/insetto
- 28 - Schiacciamenti, tagli, punture, altro specificato
- 29 - Schiacciamenti, tagli, punture, non specificato

### 3 - Corpo estraneo in orifizio naturale

- 30 - nell'occhio
- 31 - Nel naso
- 32 - Attraverso la bocca
- 33 - Nell'orecchio
- 38 - Corpo estraneo in orifizio naturale, altro specificato
- 39 - Corpo estraneo in orifizio naturale, non specificato

### 4 - Soffocamento

- 40 - Strangolamento
- 41 - Ostruzione delle vie aeree
- 42 - Affogamento o quasi-affogamento
- 43 - Compressione del petto
- 44 - Aria respirata carente di ossigeno
- 48 - Soffocamento, altro specificato
- 49 - Soffocamento, non specificato

### 5 - Reazione chimica

- 50 - Corrosione da sostanze solide
- 51 - Corrosione da sostanze liquide
- 52 - Corrosione da sostanze gassose
- 53 - Corrosione, non specificata
- 54 - Avvelenamento da sostanze solide
- 55 - Avvelenamento da sostanze liquide
- 56 - Avvelenamento da sostanze gassose
- 57 - Avvelenamento, non specificato
- 58 - Reazione chimica, altra specifica
- 59 - Reazione chimica, non specificata

### 6 - Reazione termica

- 60 - Liquido bollente

- 61 - Vapore
- 62 - Oggetti bollenti
- 63 - Fuoco, fiamme
- 64 - Calore, non specificato
- 65 - Freddo, non specificato
- 66 - Infreddamento del corpo
- 67 - Raffreddamento da contatto
- 68 - Reazione termica, altro specificato
- 69 - Reazione termica, non specificato
- 7 - Elettricità/Radiazione e effetto di altra energia radiante**
  - 70 - Contatto con corrente elettrica
  - 71 - Contatto con arco elettrico
  - 72 - Luce di saldatura
  - 73 - Altra radiazione luminosa
  - 74 - Acustiche
  - 75 - Vibrazioni
  - 76 - altre radiazioni
  - 78 - Elettricità/Radiazione e effetto di altra energia radiante, altro specificato
  - 79 - Elettricità/Radiazione e effetto di altra energia radiante, non specificato
- 8 - Sforzo acuto di tutto il corpo o di parte di esso**
  - 80 - Sforzo dovuto allo spingere, tirare
  - 81 - Sforzo dovuto al sollevamento
  - 82 - Sforzo dovuto al prendere
  - 83 - Sforzo dovuto al girarsi, al contorcersi
  - 84 - Sforzo volontario
  - 88 - Sforzo acuto di tutto il corpo o di parte di esso, altro specificato
  - 89 - Sforzo acuto di tutto il corpo o di parte di esso, non specificato
- 9 - Altra e non specificata dinamica dell'incidente**
  - 98 - Dinamica dell'incidente, altro specificato
  - 99 - Dinamica dell'incidente, non specificato

## 5.6. Codici e manuale

Si riportano nella Tabella A7 i codici relativi alla dinamica della lesione.

**Tabella A7. Codici e manuale HLA – dinamica della lesione**

CODICI	MANUALE
	Gruppi 0-3 comprendono le forze meccaniche che possono causare la lesione, per esempio quando la vittima attraverso i suoi stessi movimenti si scontra con un oggetto fermo (anche persone o animali) o quando la vittima viene ferita da un oggetto in movimento e il danno provocato è di natura meccanica. Oggetti, persone, o animali possono essere specificati usando la classificazione dei prodotti.
<b>0 URTO DA CADUTA</b>	0 Comprende cadute allo stesso livello o da un basso livello e cadute dalle scale.
01 Caduta allo stesso livello	01 Comprende cadute dovute all'irregolarità del terreno, per es. una soglia o un terreno irregolare o cadute dovute al disequilibrio. Comprende cadute a un livello più alto del terreno. Comprende torsione della caviglia.
03 Caduto sulle o dalle scale	03 Comprende tutte le cadute da o sulle scale.
04 Caduto/saltato da una bassa altezza	04 Cadute da meno di un metro.

*segue*

*continua*

CODICI	MANUALE
05 Caduto/saltato dall'alto	05 caduto da un metro o più
08 Urto da caduta, altro specificato	
09 Urto da caduta, caduta, non specificato	
<b>1 URTO DA OGGETTO, PERSONA O ANIMALE</b>	1 Comprende trauma chiuso dovuto a contatto/collisione con oggetti, mezzi di trasporto, persone, animali, ecc fermi o in movimento.
10 Urto con oggetto in movimento	10 Contatto con oggetto in movimento, non corrispondente alla direzione del movimento, per es. grande accelerazione o decelerazione. Esempio: Veicolo in movimento, oggetto che cade o che viene gettato (per es. una palla). Un oggetto che cade viene definito sia come oggetto in caduta libera che in caduta dovuta ad un movimento oscillante attorno ad un perno (per es: porta a ribalta o botola). Un oggetto lanciato viene definito dal movimento di proiezione (per esempio causato da una rottura o da una esplosione).
11 Urto con oggetto fisso	11 Contatto tra un oggetto fermo e una persona in movimento.
12 Urto con persona	12 Qualsiasi contatto con persone – per esempio, dare calci, spingere, stratonare intenzionalmente (violenza) o meno. Escluso morsi, sfregi, punture (vedasi in: Schiacciamenti, tagli, punture).
13 Urto con animale	13 Qualsiasi contatto con animale – per esempio calpestare, scalciaie, spingere, stratonare. Escluso morsi, sfregi, punture (vedasi in: Schiacciamenti, tagli, punture).
18 Urto, altro specificato	
19 Urto, altro non specificato	
<b>2 SCHIACCIAMENTI, TAGLI, PUNTURE</b>	
20 Schiacciamento, pinzatura	20 Effetto bilaterale, per esempio: lesione dovuta all'interazione tra diversi oggetti o parti degli stessi quando gli oggetti/le superfici sono smussati.
21 Sforbiciata, punzonatura	21 Effetto bilaterale dovuto all'interazione tra oggetti/superfici affilati. Escluso morso da parte di persona/animale (25).
22 Taglio, sfregio	22 Effetto unilaterale dovuto al contatto con bordo di oggetto affilato.
23 Abrasione	23 Effetto unilaterale dovuto al contatto con bordo di oggetto ruvido.
24 Puntura, penetrazione	24 Effetto unilaterale dovuto direttamente a contatto penetrante. Incluso la penetrazione della pelle da parte di un corpo estraneo (scheggia, scheggia di metallo, proiettile, legno, ecc). Esclusa la puntura di insetto (25). Escluso il corpo estraneo nell'occhio o attraverso un orifizio naturale (vedasi in: Corpo estraneo in orifizio naturale).

*segue*

*continua*

CODICI	MANUALE
25 Morso/punto da animale/essere umano/insetto	25 Comprende tutti i morsi di animali/insetti/persone, per esempio il morso di un cane, la puntura di una vespa.
28 Schiacciamenti, tagli, punture, altro specificato	
29 Schiacciamenti, tagli, punture, non specificato	
<b>3 CORPO ESTRANEO IN ORIFIZIO NATURALE</b>	3 Comprende tutti i tipi di oggetti che entrano in orifizi naturali. Escluso il soffocamento dovuto a corpo estraneo (4).
30 Nell'occhio	
31 Nel naso	
32 Attraverso la bocca	
33 Nell'orecchio	
38 Corpo estraneo in orifizio naturale, altro specificato	
39 Corpo estraneo in orifizio naturale, non specificato	
<b>4 SOFFOCAMENTO</b>	4 Comprende il soffocamento dovuto alla mancanza di ossigeno nell'aria respirata. La deficienza di ossigeno può essere causata dall'ostruzione delle vie aeree da parte di massa solida o neve, ad esempio.
40 Strangolamento	
41 Ostruzione delle vie aeree	41 Incluso corpo estraneo/cibo nelle vie aeree.
42 Affogamento o quasi-affogamento	42 Incluso aspirazione di acqua/fluido.
43 Compressione del petto	43 Incluso il sotterramento sotto granaglie, terra, neve...
44 Aria respirata carente di ossigeno	44 Incluso l'avvolgimento in aria con deficienza di ossigeno.
48 Soffocamento, altro specificato	
49 Soffocamento, non specificato	
<b>5 REAZIONE CHIMICA</b>	5 Comprende gli avvelenamenti, ecc, come effetto di una esposizione di breve durata (meno di 48 ore) collegata a circostanze accidentali o a eventi intenzionali.
50 Corrosione da sostanze solide	
51 Corrosione da sostanze liquide	
52 Corrosione da sostanze gassose	
53 Corrosione, non specificata	
54 Avvelenamento da sostanze solide	
55 Avvelenamento da sostanze liquide	
56 Avvelenamento da sostanze gassose	56 Incluso l'inalazione di fumo (incendio).
57 Avvelenamento, non specificato	

*segue*

*continua*

CODICI	MANUALE
58 Reazione chimica, altra specificata	
59 Reazione chimica, non specificata	
<b>6 REAZIONE TERMICA</b>	
60 Liquido bollente	61 Incluso effetto termico da inalazione di vapore.
61 Vapore	
62 Oggetti bollenti	
63 Fuoco, fiamme	
64 Calore, non specificato	64 Temperatura ambiente estremamente alta.
65 Freddo, non specificato	65 Temperatura ambiente estremamente bassa.
66 Infreddamento del corpo	66 Incluso il raffreddamento dell'intero corpo o di una sua parte. Incluso raffreddamento delle vie respiratorie. L'ipotermia senza aspirazione di acqua può essere la principale dinamica di lesione per vittime in caso di quasi-annegamento.
67 Raffreddamento da contatto	67 Contatto con oggetto freddo o ghiacciato.
68 Reazione termica, altro specificato	
69 Reazione termica, non specificato	
<b>7 ELETTRICITÀ/RADIAZIONE E EFFETTO DI ALTRA ENERGIA RADIANTE</b>	
70 Contatto con corrente elettrica	
71 Contatto con arco elettrico	71 Scintilla elettrica tra elettrodi. Incluso la scossa elettrica. Escluso ustione (63).
72 Luce di saldatura	
73 Altra radiazione luminosa	73 Incluso l'ustione solare, da solarium, ecc.
74 Acustiche	74 Effetto acuto di rumore alto, per esempio lo sparo della pistola, l'esplosione di fuochi d'artificio.
75 Vibrazioni	75 Vibrazione da trivella pneumatica, infrasuoni.
76 Altre radiazioni	76 Incluso radiazione radioattiva, radiazioni da raggi X, ecc.
78 Elettricità/Radiazione e effetto di altra energia radiante, altro specificato	
79 Elettricità/Radiazione e effetto di altra energia radiante, non specificato	

*segue*

continua

CODICI	MANUALE
<b>8 SFORZO ACUTO DI TUTTO IL CORPO O DI PARTE DI ESSO</b>	8 Comprende sforzo profondo (avvenuto nelle ultime 48 ore) di muscoli, giunture, ecc. dovuto all'effetto di una forza esterna trasferita alla vittima dall'oggetto/dalla persona/dall'animale (80-83), oppure nel caso in cui lo sforzo profondo sia dovuto al movimento violento fatto dalla vittima stessa o da una posizione difficile e <i>non</i> dall'effetto di una forza esterna (84). Si noti che questo gruppo non comprende lesioni esterne – per esempio urti con oggetti - perché ciò è coperto dai gruppi 0-3.
80 Sforzo dovuto allo spingere, tirare	80 Sforzo profondo dovuto all'azione di spingere o tirare un carico pesante, incluso oggetto, persona, animale.
81 Sforzo dovuto al sollevamento	81 Sforzo profondo dovuto all'azione di sollevare o portare carico pesante, incluso persona, animale o oggetto.
82 Sforzo dovuto al prendere	82 Sforzo profondo dovuto all'azione di prendere inaspettatamente del carico pesante, incluso persona, animale o oggetto.
83 Sforzo dovuto al girarsi, al contorcersi	83 Sforzo profondo dovuto all'azione di torcere o girare il corpo o una parte di esso mentre si trasporta un carico pesante, incluso persona, animale o oggetto.
84 Sforzo volontario	84 Sforzo profondo dovuto a un movimento violento o ad una posizione difficile volontari senza trasferimento di una forza esterna da oggetto, persona, animale. Incluso: torsione della caviglia senza caduta (il tipo di pavimentazione può essere codificato ricorrendo alla classificazione dei prodotti), oppure torsione della caviglia senza caduta.
88 Sforzo acuto di tutto il corpo o di parte di esso, altro specificato	88 Incluso shock profondo dopo uno spavento causato da un incidente o da un evento di violenza terrificante, ecc.
89 Sforzo acuto di tutto il corpo o di parte di esso, non specificato	
<b>9 ALTRA E NON SPECIFICATA DINAMICA DELL'INCIDENTE</b>	
98 Dinamica dell'incidente, altro specificato	
99 Dinamica dell'incidente, non specificato	

## 5.7. Attività svolta al momento dell'incidente

Di seguito si riportano i codici relativi all'attività svolta al momento dell'incidente

### 1 - Lavoro domestico

- 10 - Cucinare
- 11 - Pulire, riassetare
- 12 - Occuparsi dei bambini, ecc.
- 13 - Fare compere (shopping)
- 14 - Giardinaggio
- 18 - Lavori domestici, altro specificato
- 19 - Lavori domestici, altro non specificato

### 2 - Lavori fai-da-te

- 20 - Riparazioni

- 28 - Lavori fai-da-te, altro specificato
- 29 - Lavori fai-da-te, altro non specificato
- 3 - Attività educativa**
  - 39 - Attività educativa, non specificata
- 4 - Gioco e attività del tempo libero**
  - 40 - Gioco
  - 41 - Hobby
  - 48 - Gioco e attività del tempo libero, altro specificato
  - 49 - Gioco e attività del tempo libero, altro non specificato
- 5 - Sport, atletica, esercizio fisico**
  - 50 - Educazione fisica
  - 51 - Sport/Atletica
  - 58 - Sport, atletica, esercizi fisici, altro specificato
  - 59 - Sport, atletica, esercizi fisici, altro non specificato
- 6 - Attività di vita quotidiana**
  - 60 - Pasti (mangiare, bere)
  - 61 - Dormire, riposarsi
  - 62 - Igiene personale
  - 68 - Attività di vita quotidiana, altro non specificato
  - 69 - Attività di vita quotidiana, non specificato
- 8 - Altre attività specificate**
  - 80 - Camminare
  - 88 - Altre attività specificate
- 99 - Attività non specificata**

## 5.8. I codici sport, atletica e esercizi fisici

Di seguito si riportano i sommari dei codici per l'atletica, lo sport e l'esercizio fisico.

### 5.8.1. Carattere di 1° livello

- A. Atletica**
- B. Ginnastica**
- C. Sport con racchetta, bastone ecc.**
- D. Sport con la palla**
- E. Sport di combattimento**
- F. Sport con ruote non motorizzate**
- G. Sport motoristici**
- H. Sport con animali**
- J. Sport invernali**
- K. Sport acquatici**
- L. Sport aeronautici**
- M. Sport con armi**
- N. Sport con bocce e palle solide**
- P. Alpinismo e speleologia**
- Q. Danza**
- X. Sport combinati**
- Z. Atletica, sport ed esercizio fisico altro o non specificato**

#### A ATLETICA

##### A0 Corsa

A00 corsa su pista senza ostacoli

- A01 Corsa ad ostacoli
- A02 Maratona
- A03 Corsa campestre e di orientamento
- A04 Jogging
- A05 Camminata
- A08 Corsa ed altro specificato
- A09 Corsa ed altro non specificato

**A1 Lancio**

- A10 Lancio del giavellotto
- A11 Lancio del peso
- A12 Lancio del disco
- A13 Lancio del martello
- A18 Lancio ed altro specificato
- A19 Lancio ed altro non specificato

**A2 Salto**

- A20 Salto in alto
- A21 Salto con l'asta
- A22 Salto in lungo
- A23 Salto triplo
- A28 Salto altro specificato
- A29 Salto altro non specificato

**A3 Sollevamento pesi**

- A30 Sollevamento pesi
- A31 Sollevamento
- A38 Sollevamento altro specificato
- A39 Sollevamento altro non specificato

**A4 Allenamento per rafforzare muscoli/body building**

- A40 Allenamento per la muscolatura
- A45 Body building (culturismo)
- A48 Body building (culturismo) altro specificato
- A49 Body building (culturismo) altro non specificato

**A9 Atletica, altro e non specificato**

- A98 Atletica, altro specificato
- A99 Atletica, non specificato

**B GINNASTICA**

**B0 Ginnastica senza supporti**

- B08 Ginnastica senza supporti, altro specificato
- B09 Ginnastica senza supporti, altro non specificato

**B1 Ginnastica con attrezzi**

- B10 Barra orizzontale
- B11 Barre parallele
- B12 Asta
- B13 Anelli
- B14 Cavallina/quadro svedese
- B15 Pedana elastica
- B16 Barra al muro
- B17 Corda
- B18 Ginnastica con attrezzi, altro specificato
- B19 Ginnastica con attrezzi, altro non specificato

**B2 Ginnastica con attrezzi manuali**

- B20 Bastoni/aste
- B21 Cerchio
- B22 Palle

- B23 Corda per saltare
- B28 Ginnastica con attrezzi manuali, altro specificato
- B29 Ginnastica con attrezzi manuali, altro non specificato

**B3 Aerobica**

- B38 Aerobica, altro specificato
- B39 Aerobica, altro non specificato

**B9 Ginnastica, altro e non specificato**

- B98 Ginnastica, altro specificato
- B99 Ginnastica, non specificato

**C SPORT CON RACCHETTA, MAZZA, BASTONE/ASTA**

**C0 Sport con racchette (inclusi: il tennis tavolo , ma escluso quello in aree chiuse)**

- C00 Tennis
- C02 Volano
- C03 tennis tavolo (ping-pong)
- C08 Sport con racchette, altro specificato
- C09 Sport con racchette, altro non specificato

**C1 Sport con mazza**

- C10 Baseball
- C11 Cricket
- C12 Rounder (=gioco simile al baseball)
- C18 Sport con mazze, altro specificato
- C19 Sport con mazze, altro non specificato

**C2 Sport con bastoni**

- C20 Hockey comune
- C21 Hockey sul ghiaccio
- C22 Bandy (=varietà di hockey gioco antico)
- C23 Bandy sul ghiaccio
- C24 Hockey su pattini a rotelle
- C25 Hockey irlandese
- C26 Camogie
- C28 Sport con bastoni, altro specificato
- C29 Sport con bastoni, altro non specificato

**C3 Sport (con racchette) in aree chiuse**

- C30 Squash
- C31 Racket ball (=“le racchette” gioco simile al tennis giocato al chiuso con palla di sughero ricoperta di cuoio).
- C38 Sport con racchette in luogo chiuso, altro specificato
- C39 Sport con racchette in luogo chiuso, altro non specificato

**C9 Sport con racchetta, mazza, asta, altro e non specificato**

- C98 Sport con racchetta, mazza, asta, altro specificato
- C99 Sport con racchetta, mazza, asta, non specificato

**D GIOCHI DI SQUADRA CON LA PALLA (ESCLUSA PALLANUOTO, VEDASI K02)**

**D0 Football**

- D00 Calcio
- D01 Rugby
- D02 Football americano
- D03 Football gallese
- D08 Football, altro specificato
- D09 Football, altro non specificato

**D1 Palla mano**

- D10 Palla mano (di squadra)
- D12 Palla mano (in area chiusa)

- D18 Palla mano, altro specificato
- D19 Palla mano, altro non specificato

**D2 Pallavolo**

- D20 Pallavolo (comune)
- D28 Pallavolo, altro specificato
- D29 Pallavolo, altro non specificato

**D3 Basket**

- D30 Basket (comune)
- D38 Basket, altro specificato
- D39 Basket, altro non specificato

**D9 Giochi di squadra con la palla, altro e non specificato**

- D98 Giochi di squadra con la palla, altro specificato
- D99 Giochi di squadra con la palla, non specificato

**E SPORT DI COMBATTIMENTO**

**E0 Combattimento**

- E08 Combattimento, altro specificato
- E09 Combattimento, altro non specificato

**E1 Lotta**

- E10 Lotta Greco/Romana
- E11 Lotta libera (wrestling)
- E18 Lotta, altro specificato
- E19 Lotta, altro non specificato

**E2 Sport di combattimento asiatici**

- E20 Jujitsu
- E21 Karate
- E22 Judo
- E23 Aikido
- E24 Kendo
- E25 Taek-won-do
- E28 Altro sport di combattimento asiatico, altro specificato
- E29 Altro sport di combattimento asiatico, altro non specificato

**E3 Scherma**

- E30 Scherma (stocco)
- E31 Giochi con le spade (scherma)
- E38 Scherma, altro specificato
- E39 Scherma, altro non specificato

**E9 Sport di combattimento, altro e non specificato**

- E98 Sport di combattimento, altro specificato
- E99 Sport di combattimento, non specificato

**F SPORT SU RUOTE NON MOTORIZZATE (ESCLUSO VEICOLI TRAINATI DA ANIMALI (H))**

**F0 Ciclismo**

- F00 Ciclismo su strada
- F01 Ciclismo su pista
- F02 Ciclismo su mountain-bike
- F03 Ciclismo acrobatico
- F08 Ciclismo, altro specificato
- F09 Ciclismo, altro non specificato

**F3 Pattinaggio/sci a rotelle /tavola a rotelle**

- F30 Pattinaggio
- F31 Sci a rotelle
- F32 Skate-board
- F38 Pattinaggio, altro specificato

F39 Pattinaggio, altro non specificato

**F9 Sport su ruote non motorizzate, altro e non specificato**

F98 sport su ruote ma non motorizzate, altro specificato

F99 sport su ruote ma non motorizzate, non specificato

**G SPORT MOTORISTICI**

**G0 Automobilismo**

G00 Automobilismo su strada

G01 Automobilismo su pista

G08 Automobilismo, altro specificato

G09 Automobilismo, altro non specificato

**G1 Motociclismo (Escluso motoslitta, vedasi J50)**

G10 Motociclismo, corse su strada

G11 Speedway

G12 Motocross

G18 Motociclismo, altro specificato

G19 Motociclismo, altro non specificato

**G7 Go-cart**

G78 Corse di Go-cart altro specificato

G79 Corse di Go-cart, altro non specificato

**G9 Sport motoristici, altro e non specificato**

G98 Sport automobilistici, altro specificato

G99 Sport automobilistici, non specificato

**H SPORT CON ANIMALI**

**H0 Equitazione**

H00 Equitazione

H01 Salto negli spettacoli

H02 Equitazione su terreno, senza ostacoli

H03 Equitazione su terreno con ostacoli (militare)

H08 Equitazione, altro specificato

H09 Equitazione, altro non specificato

**H1 Ippica**

H10 Gara di galoppo, corsa di cavalli

H11 Gare di trotto

H12 Steeplechase

H13 gara point-to-point

H18 Ippica, altro specificato

H19 Ippica, altro non specificato

**H2 Altri sport a cavallo**

H20 Polo a cavallo

H28 Polo, altro specificato

H29 Polo, altro non specificato

**H5 Sport con cani**

H50 Corsa di cani

H51 Agilità con cani

H58 Sport con cani, altro specificato

H59 Sport con cani, altro non specificato

**H9 Sport con animali, altro e non specificato**

H98 Sport con animali, altro specificato

H99 Sport con animali, non specificato

**J SPORT INVERNALI (ESCLUSO BIATHLON, VEDASI X00)**

**J0 Sci**

- J00 Sci di fondo
- J01 gare di discesa
- J02 Slalom
- J03 Salto con gli sci
- J04 Sci-bob
- J05 Skiboard/Snowboard (tavola da sci)
- J08 sport sciistico, altro specificato
- J09 sport sciistico, altro non specificato

**J03 Sport con slitta**

- J30 slitta (comune)
- J31 Bob
- J38 sport con slitta, altro specificato
- J39 sport con slitta, altro non specificato

**J4 Sport di pattinaggio (escluso hockey su ghiaccio, vedasi C21)**

- J40 Pattinaggio su ghiaccio
- J41 Pattinaggio artistico
- J42 Gare di pattinaggio
- J43 Pattinaggio a vela
- J48 pattinaggio, altro specificato
- J49 pattinaggio, altro non specificato

**J5 Sport con motoslitta**

- J50 gare di motoslitta
- J58 sport con motoslitta, altro specificato
- J59 sport con motoslitta, altro non specificato

**J6 Slitta a vela**

- J68 Slitta a vela, altro specificato
- J69 Slitta a vela, non specificato

**J9 Sport invernali, altro e non specificato**

- J98 Sport invernali, altro specificato
- J99 Sport invernali, altro non specificato

**K SPORT ACQUATICI**

**K0 Nuoto**

- K00 Nuoto in piscina
- K01 Nuoto in mare aperto
- K02 Pallanuoto
- K03 Tuffi
- K08 sport acquatici, altro specificato
- K09 sport acquatici, altro non specificato

**K1 Sport subacquei**

- K10 Immersione senza equipaggiamento (apnea)
- K11 Immersione con boccaglio (snorkeling)
- K12 Immersione con autorespiratore
- K13 Hockey subacqueo
- K18 sport subacquei, altro specificato
- K19 sport subacquei, altro non specificato

**K2 Canottaggio (voga e pagaia)**

- K20 Canottaggio su canoe
- K21 Canottaggio su kayak
- K22 Corsa di imbarcazioni
- K28 canottaggio, altro specificato
- K29 canottaggio, altro non specificato

**K3 Nautica a Vela**

- K30 Barca a vela e regate

- K31 Windsurf (tavola a vela)
- K38 nautica a vela, altro specificato
- K39 nautica a vela, non specificato

**K4 Motonautica**

- K40 Navigazione con barca a motore
- K41 Navigazione con moto ad acqua (aqua-scooter)
- K42 Moto ad acqua a propulsione jet
- K48 Motonautica, altro specificato
- K49 Motonautica, altro non specificato

**K5 Sci d'acqua**

- K58 Sci d'acqua, altro specificato
- K59 Sci d'acqua, altro non specificato

**K6 Surf (senza vela)**

- K68 Surf (senza vela), altro specificato
- K69 Surf (senza vela), altro non specificato

**K7 Rafting (zattere)**

- K70 Rafting su fiume
- K78 Rafting, altro specificato
- K79 Rafting, altro non specificato

**K9 Sport acquatici, altro e non specificato**

- K98 Sport acquatici, altro specificato
- K99 Sport acquatici, non specificato

**L SPORT AERONAUTICI**

**L0 Volo a vela**

- L00 Aliante
- L01 Deltaplano
- L02 Volo a vela
- L08 Volo a vela, altro specificato
- L09 Volo a vela, altro non specificato

**L1 Paracadutismo**

- L10 Lancio col paracadute
- L18 paracadutismo, altro specificato
- L19 paracadutismo, altro non specificato

**L2 Mongolfiera**

- L20 Volo in mongolfiera
- L28 Mongolfiera, altro specificato
- L29 Mongolfiera, non specificato

**L3 Bungy jumping (salto ad elastico)**

- L38 Salto ad elastico, altro specificato
- L39 Salto ad elastico, altro non specificato

**L6 Volo a motore (Incluso volo a vela con l'uso di motori)**

- L68 Volo a motore, altro specificato
- L69 Volo a motore, altro non specificato

**L9 Sport aeronautici, altro e non specificato**

- L98 Sport aeronautici, altro specificato
- L99 Sport aeronautici, altro non specificato

**M SPORT CON ARMI (ESCLUSO SCHERMA, VEDASI E3)**

**M0 Sport con armi da fuoco**

- M00 Tiro con la pistola
- M01 Tiro con il fucile
- M02 Tiro campestre
- M03 Tiro al piccione

M08 sport con armi, altro specificato  
M09 sport con armi, altro non specificato

**M1 Tiro con arco e frecce**

M10 Tiro con l'arco  
M12 Tiro con la balestra  
M18 Sport con arco e frecce, altro specificato  
M19 Sport con arco e frecce, altro non specificato

**M7 Gioco delle freccette**

M70 Gioco delle freccette  
M78 freccette, altro specificato  
M79 freccette, altro non specificato

**M9 Sport con armi, altro e non specificato**

M98 Sport con armi, altro specificato  
M99 Sport con armi, altro non specificato

**N SPORT CON BOCCE E PALLE SOLIDE**

**N0 Golf**

N08 golf, altro specificato  
N09 golf, altro non specificato

**N1 Bocce**

N10 Bowling  
N11 bocce su prato  
N12 bocce su strada  
N18 bocce, altro specificato  
N19 bocce, altro non specificato

**N8 Altri sport con bocce e palle solide**

N80 Biliardo  
N81 Croquet  
N82 Bocce  
N83 Biglie  
N88 altri sport con bocce e palle solide, altro specificato

**N9 Sport con bocce e palle solide, altro non specificato**

N99 Sport con bocce e palle solide, altro non specificato

**P ALPINISMO E SPELEOLOGIA**

**P1 Alpinismo**

P10 Alpinismo  
P11 Discesa a corda doppia  
P18 Alpinismo, altro specificato  
P19 Alpinismo, altro non specificato

**P2 Speleologia**

P20 Arrampicata in grotta  
P28 Speleologia, altro specificato  
P29 Speleologia, altro non specificato

**P3 Arrampicata a parete**

P38 arrampicata su parete, altro specificato  
P39 arrampicata su parete, altro non specificato

**P9 Alpinismo e speleologia, altro e non specificato**

P98 Alpinismo e speleologia, altro specificato  
P99 Alpinismo e speleologia, altro non specificato

**Q SPORT DI DANZA**

**Q0 Danza**

Q00 Danza classica

- Q01 danza da ballo
- Q02 danza jazz
- Q08 Danza, altro specificato
- Q09 Danza, altro non specificato

**Q9 Sport di danza, altro e non specificato**

- Q98 Sport di danza, altro specificato
- Q99 Sport di danza, altro non specificato

**X SPORT COMBINATI**

**X0 Athlon**

- X00 Biathlon
- X01 Triathlon
- X02 Pentathlon
- X05 Decathlon
- X08 Athlon, altro specificato
- X09 Athlon, altro non specificato

**X9 Sport combinati, altro e non specificato**

- X98 Sport combinati, altro specificato
- X99 Sport combinati, altro non specificato

**Z ATLETICA, SPORT ED ESERCIZIO FISICO ALTRO E NON SPECIFICATO**

**Z9 Atletica, sport ed esercizio fisico altro e non specificato**

- Z90 Pesca sportiva
- Z98 Atletica, sport ed esercizio fisico, altro specificato
- Z99 Atletica, sport ed esercizio fisico, altro non specificato

## 5.9. Il tipo di lesione

Di seguito si riportano i codici relativi alle tipologie di lesione.

- 01 Commozione
- 02 Contusione, ematoma
- 03 Abrasione
- 04 Ferita aperta
- 05 Frattura
- 06 Lussazione, dislocazione
- 07 Distorsione
- 08 Lesione nervi
- 09 Lesione vasi sanguigni
- 10 Lesione tendine e/o muscoli
- 11 Schiacciamento
- 12 Amputazione
- 13 Avvelenamento
- 14 Ustione, scottatura (termica)
- 15 Corrosione (reazione chimica)
- 16 Elettrocuzione
- 17 Effetto di Radiazioni (solari, raggi X, ecc.)
- 18 Assideramento
- 19 Soffocamento (asfissia)
- 97 Nessuna lesione diagnosticata
- 98 Tipo di lesione, altro specificato
- 99 Tipo di lesione, altro non specificato

## 5.10. Parte del corpo lesa

Di seguito si riportano i codici relativi all'area del corpo lesa.

### 1 Testa

- 10 Cervello
- 11 Cranio
- 12 Orecchio
- 13 Bulbo oculare, palpebra
- 14 Naso
- 15 Dente
- 16 Mascella/Guancia
- 17 Labbro e cavità orale
- 18 Testa, altro specificato
- 19 Testa, altro non specificato

### 2 Collo, gola

- 20 Collo
- 21 Gola, parti interne
- 22 Colonna cervicale
- 28 Collo/Gola, altro specificato
- 29 Collo /Gola, altro non specificato

### 3 Torace

- 30 Torace, esterno
- 31 Costole e Sterno
- 32 Colonna toracica
- 33 Polmoni, bronchi
- 34 Cuore
- 38 Torace, altro specificato
- 39 Torace, altro non specificato

### 4 Addome, zona lombo-sacrale, colonna lombare e pelvi

- 40 Addome, esterno
- 41 Addome, organi interni (compresi fegato, reni)
- 42 colonna lombare e sacrale
- 43 Zona lombo-sacrale, natiche
- 44 Pelvi
- 45 Genitali
- 48 Addome, altro specificato
- 49 Addome, altro non specificato

### 5 Arti superiori

- 50 Clavicola
- 51 Spalle (compreso scapole)
- 52 Parte superiore del braccio, omero
- 53 Gomito
- 54 Avambraccio, parte inferiore del braccio
- 55 Polso
- 56 Mano, escluse le dita
- 57 Dito
- 58 Arti superiori, altro specificato
- 59 Arti superiori, altro non specificato

### 6 Arti inferiori

- 60 bacino
- 61 Parte superiore della gamba, coscia
- 62 Ginocchio
- 63 Parte inferiore della gamba
- 64 Caviglia

- 65 Piede, escluse le dita
- 66 dito
- 68 Arti inferiori, altro specificato
- 69 Arti inferiori, altro non specificato
- 7 Distretti corporei multipli/corpo intero**
  - 70 Lesioni multiple (distretti corporei)
  - 75 Lesioni intero corpo
- 9 Altra e sconosciuta parte del corpo**
  - 98 Parte del corpo, altra specificata
  - 99 Parte del corpo, altra non specificata

## 5.11. Il codice del prodotto (caratteri di 1° e 2° livello)

- A Materiali grezzi, elementi strutturali, e particelle**
  - A0 Materiali grezzi, semi-manufatti
  - A1 Elemento strutturale
  - A7 Particella
  - A8 A8Scheggia, pezzo
- B Attrezzatura permanente esterna, superficie all'aperto sottoposta a procedimento e superficie naturale**
  - B0 Attrezzatura permanente esterna ad un edificio
  - B1 Superfici, esterni
  - B2 Superfici naturali
- C Parte di edificio e di mobilio permanente/fisso**
  - C0 Parte di edificio
  - C5 Mobilio permanente, ecc...
- D Installazioni industriali, installazioni fisse per acqua, sanitari e elettricità**
  - D0 Installazioni industriali, attrezzature
  - D2 Speciali installazioni Industriali, agricoltura, pesca, ecc.
  - D4 Installazioni elettriche fisse
  - D5 Installazioni gas fisse
  - D6 Installazioni sanitarie in cucina, nel bagno, ecc...
- E Attrezzatura elettrica essenzialmente per uso domestico**
  - E0 Elettrodomestici
  - E1 Macchine per cucire e lavorare a maglia
  - E2 Attrezzatura per l'illuminazione elettrica
  - E3 Radio, video/TV e telefono
  - E4 Apparecchiature per il riscaldamento, elettriche
  - E5 Apparecchiature per il riscaldamento a fiamma e barbecue
- F Mobilio e materiale tessile negli edifici**
  - F0 Mobilio per neonati/bambini
  - F1 Mobilio
  - F2 Mobili per il giardino
  - F4 Materiali Tessili
- G Apparecchiature/Utensili domestici**
  - G0 Posate, stoviglie, utensili da cucina
  - G1 Accessori per lavare, attrezzi per pulire, manuali
  - G3 Attrezzi mobili
- H Macchinari per l'industria, l'artigianato e gli hobby**
  - H0 Macchinari fissi per l'industria
  - H1 Macchinari per sollevare, costruire, trasportare e per l'agricoltura
  - H2 Attrezzatura da pesca

H3 Attrezzi/Utensili meccanici ( alimentati da elettricit , benzina, pressione dell'aria...)

H4 Attrezzi/Utensili manuali

H5 Strumenti per pitturare, cucire, misurare

H6 Scale, impalcature

H7 Strumenti per il giardino

**I Attrezzature per ufficio e negozi**

I0 Attrezzature per l'ufficio

I1 Attrezzature per negozio

I3 Strumenti per disegnare/scrivere

**J Attrezzature medico-tecniche, attrezzature per laboratorio**

J0 Attrezzature mediche

J5 attrezzature per laboratorio

**Q Cibo, bevraggi, tabacco**

Q0 Cibo

Q3 Bevraggi

Q7 Tabacco, tabacco da fiuto, accessori per fumare

**R Prodotti chimici, detergenti, prodotti farmaceutici**

R0 Prodotti Chimici

R3 Sapone, Detergente e lucidante

R6 Prodotti Farmaceutici

**S Contenitori, imballaggi**

S0 Containers, imballaggi

**T Esseri umani, animali, articoli animali, fluidi/liquidi di tessuti animali e umani**

T0 Esseri Umani

T1 Animali

T2 Fluidi di tessuti animali e umani

T3 Articoli Animali

**X Armi, materiale da guerra**

X0 armi

X5 materiale da guerra

**Y Elementi naturali, piante, alberi**

Y0 Elementi naturali

Y1 Vegetazione e accessori per il giardino

**Z Altro prodotto non specificato**

Z0 Isotopi, raggi

Z9 Altro prodotto non specificato

## 5.12. Il codice del prodotto (caratteri di 3° e 5° livello)

### A. Materiali grezzi, elementi strutturali e particelle

#### A0 MATERIALI GREZZI, SEMI-MANUFATTI

A00 Materiale grezzo, semi-manufatto, merce in singoli pezzi

A0010 Balla di paglia

A0011 Prodotto dell'agricoltura, non specificato, per es. erba, fieno, paglia, contenuto del silo

A0020 Legna da ardere

A0021 Tronco d'albero

A0022 Cartone (rotolo, balla)

A0023 Carta (rotolo, balla)

A0024 Carta, Prodotto in pasta di legno, non specificato

A0030 Cotone

A0031 Lana  
A0035 Prodotto tessile, non specificato, per es. balla di tessuto, cotone, ecc  
A0040 Carbone, carbon fossile  
A0045 Gomma  
A0050 Sabbia  
A0051 Pietra  
A0052 Ghiaia  
A0060 Cemento, mortaio, calcestruzzo  
A0070 Vetro (materiale grezzo) (materiale da isolamento, vedere A17)  
A0098 Altro materiale grezzo specificato, semi-manufatto  
A0099 Materiale grezzo, semi-manufatto, non specificato

#### **A1 ELEMENTO STRUTTURALE**

A10 Elemento strutturale di legno  
A1000 Tavola, pezzo di una tavola di legno  
A1005 Trave in legno, asse in legno, travicello  
A1020 Travetto  
A1025 Truciolato  
A1098 Altro elemento strutturale in legno, specificato  
A1099 Elemento strutturale di legno, non specificato

#### **A11 Elemento strutturale della terracotta, di calcestruzzo/cemento, ecc**

A1100 Mattone  
A1105 Tegola  
A1110 Mattone in calcestruzzo  
A1120 Pannello gessato  
A1130 Canna in cemento  
A1198 Altro specificato elemento strutturale della terracotta, di calcestruzzo/cemento, ecc  
A1199 Elemento strutturale della terracotta, di calcestruzzo/cemento, ecc, non specificato

#### **A12 Elemento strutturale di metallo**

A1200 Foglio di metallo  
A1205 Trave di metallo  
A1210 Canna in metallo  
A1215 Barra di metallo, rinforzo in acciaio  
A1298 Altro Elemento strutturale di metallo specificato  
A1299 Elemento strutturale di metallo, non specificato

#### **A13 Elemento strutturale di pietra**

A1300 Pietra lavorata, per es. lapide funeraria  
A1310 Lastrone di pietra  
A1398 Altro elemento strutturale di pietra, specificato  
A1399 Elemento strutturale di pietra, non specificato

#### **A14 Elemento strutturale di plastica**

A1400 Tubo di plastica  
A1410 Laminati in plastica  
A1498 Altro elemento strutturale di plastica, specificato  
A1499 Elemento strutturale di plastica, non specificato

#### **A15 Elemento strutturale di vetro**

A1500 Lastre di vetro  
A1505 Mattone in vetro

A1598 Elemento strutturale di vetro, specificato  
A1599 Elemento strutturale di vetro, non specificato

**A16 Elemento strutturale, materiale non specificato**

A1600 Trave, non specificata  
A1618 Canna, tubo, non specificato  
A1628 Lamina, foglio, non specificato  
A1698 elemento strutturale, materiale specificato, altro specificato  
A1699 elemento strutturale, materiale non specificato, altro non specificato

**A17 Materiale isolante**

A1700 Schiuma isolante  
A1710 Lana di vetro, lana di roccia  
A1798 Materiale isolante, altro specificato  
A1799 Materiale isolante, non specificato

**A18 Chiodo, vite, bullone, dado**

A1810 Chiodo  
A1815 Puntina da disegno  
A1820 Vite, bullone  
A1825 Dado  
A1830 Gancio/uncino  
A1898 chiodi, viti, bullone, dado, altro specificato  
A1899 chiodi, viti, bullone, dado, altro non specificato

**A19 Altro e non specificato elemento strutturale**

A1998 Altro e non specificato elemento strutturale  
A1999 Elemento Strutturale Non Specificato

**A7 PARTICELLA**

A7000 Polvere del legno, polvere della sega, particella di legno, striscia  
A7005 Particella di plastica  
A7007 Particella di metallo  
A7009 Particella di cemento  
A7011 Particella di vetro  
A7013 Particella di intonaco  
A7015 Particella di pietra  
A7017 Particella di terra  
A7019 Granello di sabbia, ghiaia, sporco della strada  
A7030 Particella di erba, grano, fieno, paglia, ecc  
A7040 Particella di tessuto  
A7045 pezzo di amianto  
A7050 Brace, favilla  
A7055 Striscia, non specificata  
A7098 Altra particella specificata  
A7099 Polvere, particella di sporcizia, non specificata

**A8 Scheggia, pezzo**

A8000 Scheggia di legno  
A8005 Truciolo metallico  
A8010 Scheggia di vetro  
A8015 Scheggia di pietra  
A8098 Altra scheggia/altro pezzo specificata  
A8099 Scheggia, pezzo, non specificata

## **B. Attrezzatura permanente esterna, superficie all'aperto sottoposta a procedimento e superficie naturale**

### **B0 Attrezzatura permanente esterna ad un edificio**

#### **B00 Attrezzatura permanente sulle strade, ecc...**

- B0000 Sul binario, per strada, sul marciapiede
- B0010 Barriera di protezione
- B0015 Blocco stradale, barriera stradale
- B0017 Cunetta (stradale)
- B0019 Strada con ostacoli di rallentamento / misure di controllo del traffico, altro (attraverso piloni)
- B0020 Tombino
- B0022 Grata di sbocco
- B0030 Cartello stradale, cartello di traffico
- B0032 Cartellone pubblicitario
- B0033 Pilone, lampione
- B0034 Palo a traliccio ad alto voltaggio
- B0050 Cassetta delle lettere, Cassetta per imbucare le lettere
- B0060 Rastrelliere porta-biciclette
- B0070 Panchina
- B0075 Cabina telefonica
- B0098 Altra specificata attrezzatura permanente sul binario, per strada, sul marciapiede
- B0099 Attrezzatura permanente Sul binario, per strada, sul marciapiede, non specificata

#### **B01 Attrezzature permanenti in campi da gioco, giardini, ecc...**

- B0100 Sculture, statue
- B0105 Lapidari funerarie
- B0110 Pozzo
- B0112 Coperchio di pozzo
- B0115 Portabandiera (asta, palo)
- B0118 Vaso portafiori
- B0120 Cassa a telaio per giardino
- B0121 Capanno per attrezzi da giardino
- B0122 Laghetto per giardino
- B0140 Fil di ferro, recinzione di fil di di ferro
- B0142 Filo spinato, recinzione di filo spinato
- B0144 Recinzione elettrica
- B0146 Ringhiera, Palizzata
- B0148 Pilastri a mo' di recinzione
- B0150 Recinzione in pietra
- B0152 Muro, muretto
- B0155 Portone in una recinzione, portone in un muro/muretto
- B0159 Recinzione, muro attrezzato, non specificato
- B0198 Altra specificata Attrezzatura permanente in campi da gioco, giardini, ecc...
- B0199 Attrezzatura permanente in campi da gioco, giardini, ecc. non specificata

#### **B02 Attrezzatura permanente in campi da gioco/giardini pubblici**

- B0200 Cassetta della sabbia,
- B0205 Dondolo
- B0210 Altalena
- B0212 Struttura in legno o metallo sulla quale i bambini si possono arrampicare
- B0214 Scivolo
- B0216 Casa dei giochi
- B0218 Giostra all'interno del giardino
- B0220 Teleferica (per giocare), ponte sospeso (per giocare)

B0230 Barra per fare salti, capriole  
B0298 Altra specificata attrezzatura permanente in campi da gioco/giardini pubblici  
B0299 Attrezzatura permanente in campi da gioco/giardini pubblici non specificata

**B03 Attrezzatura permanente al parco dei divertimenti, ecc**

B0300 autoscontri  
B0305 Giostra  
B0307 Montagne russe  
B0309 Treno dei divertimenti  
B0311 Labirinto (interno)  
B0320 Autoscontri con navi  
B0325 Ruota panoramica  
B0330 cavallo del rodeo  
B0340 Pallone gonfiabile per rimbalzare  
B0398 Altra specifica Attrezzatura permanente al parco dei divertimenti, ecc  
B0399 Attrezzatura permanente al parco dei divertimenti, ecc, non specificata

**B04 Attrezzatura permanente per la balneazione, per gli sport acquatici e la navigazione**

B0402 Piscina all'aperto (piscina al coperto vedi C07)  
B0403 Piscina, non specificato  
B0404 Pavimento, piscina  
B0406 Scale nella piscina  
B0408 Bordo della piscina  
B0410 Scivolo in acqua  
B0420 Trampolino per tuffi  
B0430 Pontile per la balneazione  
B0432 Ponte oscillante  
B0435 Banchina e ponte fisso con attrezzatura  
B0460 Canale con chiusa, chiusa  
B0498 Altra specificata attrezzatura permanente per la balneazione, per gli sport acquatici e la navigazione  
B0499 Attrezzatura permanente per la balneazione, per gli sport acquatici e la navigazione, non specificata

**B09 Altra non specificata attrezzatura permanente all'esterno di un edificio**

B0998 Altra specificata attrezzatura permanente all'esterno di un edificio  
B0999 Non specificata attrezzatura permanente all'esterno di un edificio

**B1 SUPERFICI, ESTERNI**

**B10 Superfici lavorate, all'aperto**

B1000 Superficie asfaltata, esterna  
B1002 Pietre del cordone del marciapiede  
B1004 Superficie ghiaiosa, esterna  
B1006 Superficie di cemento, esterna  
B1009 Superficie lavorata di pietra, esterna, per esempio pavimento di marmo, pietre porta bandiera, pietra da selciato  
B1012 Superficie piastrellata in ceramica, esterna  
B1014 Superficie di legno, esterna  
B1020 Vetro artificiale, esterno  
B1030 Superficie di plastica / sintetica, esterna  
B1040 Marciapiede, coperto di neve/ghiaccio  
B1098 Altre specificate superfici lavorate, all'aperto  
B1099 Superficie lavorata, all'aperto, non specificata

**B11 Scale, esterne**

- B1100 Scale in area pedonale, all'aperto, di calcestruzzo
- B1102 Scale in area pedonale, all'aperto, di pietra
- B1104 Scale in area pedonale, all'aperto, di legno
- B1140 Scala mobile, scale esterne
- B1198 Scale in area pedonale, all'aperto, di altro materiale
- B1199 Scale in area pedonale, all'aperto, di materiale non specificato

**B19 Altre specificate superfici, all'aperto**

- B1998 Altre specificate superfici, all'aperto
- B1999 Superfici, all'aperto, non specificate

**B2 SUPERFICI NATURALI**

**B20 Superficie terrena**

- B2000 Superficie terrena, campo coltivato, non specificata
- B2002 Superficie di ghiaia o sabbia, non specificata
- B2009 Superficie di roccia o pietra, non specificata
- B2020 Prato all'inglese, superficie erbosa,
- B2098 Altra superficie terrena, specificata
- B2099 Superficie terrena, non specificata

**B21 Acqua, torrente (incluso ghiaccio su acqua)**

- B2100 Pozza
- B2105 Torrente/Ruscello
- B2110 Lago
- B2115 Fiume/Canale
- B2120 Mare
- B2130 Ghiaccio sul fiume, acqua, lago
- B2198 Altra acqua, torrente specificati (incluso ghiaccio su acqua)
- B2199 Altra acqua, torrente non specificati (incluso ghiaccio su acqua)

**B29 Altra e non specificata superficie naturale**

- B2998 Altra specificata superficie naturale
- B2999 Superficie naturale non specificata

**C. Parte di edificio o mobilio fisso**

**C0 PARTE DI UN EDIFICIO**

**C00 Scale**

- C0005 Scale in rettilineo
- C0010 Scale con pianerottolo
- C0012 Scale a chiocciola
- C0015 Scala di soffitta, sottotetto
- C0020 Scala mobile
- C0025 Ringhiera delle scale
- C0030 Porta di sicurezza per bambini
- C0040 Uscita di sicurezza in caso di incendio
- C0098 Altre scale
- C0099 Scale, non specificate

**C01 Muro, tetto, terrazza, ecc**

- C0100 Muro di mattoni

C0105 Parete in legno  
C0107 Parete, ceramica  
C0109 Parete, non specificata  
C0110 Battiscopa  
C0112 Soffitto, all'interno di un tetto, intero o parti dello stesso  
C0115 Parte esterna del tetto  
C0120 terrazza, veranda  
C0130 Posto per dormire sulle travi più alte  
C0198 Altra parete, tetto, terrazza specificati  
C0199 Muro, tetto, terrazza, ecc non specificati

**C02 Pavimento, interno**

C0200 Pavimento in legno, all'interno  
C0205 Pavimento di vinile, in linoleum, interno  
C0207 Tappeto da parete a parete, interno  
C0210 Piastrelle in ceramica, interne  
C0212 Pavimento in calcestruzzo, interno  
C0220 Pavimento in pietra, interno, per es. di marmo  
C0298 Altro specificato Pavimento, interno  
C0299 Pavimento, interno non specificato

**C03 Finestra**

C0300 Finestra  
C0302 Cornice della finestra/davanzale  
C0310 lucernario  
C0315 Chiusura, maniglia della finestra  
C0398 Altra finestra specificata, intera o parte della stessa  
C0399 Finestra, intera o parte della stessa, non specificata

**C04 Porta**

C0400 Soglia, veranda  
C0405 Cornice della porta  
C0410 Porta con vetro  
C0420 Porta scorrevole  
C0425 Porta a due battenti  
C0430 Serratura della porta  
C0432 Maniglia della porta  
C0498 Altra specificata porta, intera o parte della stessa  
C0499 Porta non specificata, intera o parte della stessa

**C05 Persiana/saracinesca, portone, apertura**

C0500 Botola di uno scantinato  
C0505 Botola di soffitta  
C0510 Porta di garage, porta di garage a soffitto  
C0520 apertura nel pavimento senza botola (per esempio: mangiatoia a terra in fienile, stalla)  
C0530 Pozzo di illuminazione  
C0535 Fossa di ingrassaggio  
C0598 Altra specificata Persiana/saracinesca, portone, apertura  
C0599 Persiana/saracinesca, portone, apertura, non specificata

**C06 Camino, Braciere (per gli apparecchi mobili di riscaldamento vedi E4 -E5)**

C0600 Camino  
C0610 Braciere  
C0620 Stufa a legna (cucina economica)

C0630 Stufa a gas  
C0640 Caldaia (riscaldamento centralizzato) a gas  
C0642 Caldaia (riscaldamento centralizzato) ad olio (petrolio, gasolio)  
C0644 Caldaia (riscaldamento centralizzato) a legna  
C0698 Camino, braciere altro specificato camino  
C0699 Camino, braciere non specificato

**C07 Piscina coperta**

C0799 Piscina coperta, non specificato

**C09 Altra parte dell'edificio**

C0900 Porticato  
C0905 Soppalco  
C0910 Palco, palcoscenico, tribuna  
C0920 Ascensore  
C0925 Piattaforma di carico  
C0930 Rampa per sedia a rotelle  
C0935 Tubatura (fognatura)  
C0937 Tubature (negli edifici)  
C0938 Grondaia (negli edifici)  
C0940 Persiana, veneziana  
C0950 Parabola satellitare, antenna  
C0955 Ringhiera (negli edifici)  
C0998 Altra parte dell'edificio specificata  
C0999 Altra parte dell'edificio non specificata

**C5 MOBILIO FISSO, ECC.**

**C50 Credenza fissa, tavolo, panca (intero o parte di esso)**

C5000 Credenza fissa, parte superiore  
C5010 Guardaroba/armadio con specchio  
C5015 Credenza ad incasso  
C5020 Cassaforte  
C5030 Tavolo della cucina  
C5040 Contatore  
C5050 Panca fissa, intera o parte di essa, non specificata  
C5098 Altra specificata credenza fissa, tavolo, panca  
C5099 Credenza fissa, tavolo, panca non specificata

**D. Installazioni industriali, installazioni fisse per acqua, sanitari ed elettricità**

**D0 INSTALLAZIONE/ATTREZZATURA INDUSTRIALE**

**D00 Installazione/attrezzatura industriale per acqua, ventilazione, sanitari, ad acqua/ a vapore**

D0000 installazione per la ventilazione, ventilatore, non specificato  
D0010 Boiler, container in installazione industriale ad acqua/ a vapore  
D0018 Altra specificata installazione industriale ad acqua/ a vapore  
D0019 installazione industriale ad acqua/ a vapore non specificata  
D0020 Pompa per Installazione/attrezzatura industriale per acqua, ventilazione, sanitari, ad acqua/ a vapore  
D0025 Attrezzature, rubinetto dell'acqua in installazione ad acqua e a vapore  
D0098 Altra specificata Installazione/attrezzatura industriale per acqua, ventilazione, sanitari, ad acqua/ a vapore  
D0099 Installazione/attrezzatura industriale per acqua, ventilazione, sanitari, ad acqua/ a vapore non specificata

## **D2 INSTALLAZIONE SPECIALE INDUSTRIALE, IN AGRICOLTURA, PESCA, ECC.**

### **D20 Installazione speciale in industria, agricoltura, navigazione, ecc**

- D2000 Silo, container, navi per lo stoccaggio, non specificate
- D2010 Trebbiatrice
- D2012 Mulino per macinare
- D2020 Impianto ad aria compressa
- D2022 Impianto idraulico
- D2024 Macchina per sparare la sabbia
- D2026 Pulitore ad alta pressione
- D2030 Fornace
- D2035 Fonditrice
- D2040 Impianto industriale per la refrigerazione ed congelamento, agricoltura, navi...
- D2050 Pompa
- D2052 Compressore
- D2054 Contenitore a pressione
- D2060 Pompa della benzina
- D2062 Serbatoio di gas
- D2070 Installazione tubazioni, industriale
- D2075 Attrezzature per la Galvanizzazione e la patinatura elettrica
- D2098 Altra specificata installazione in industria, agricoltura, navigazione, ecc
- D2099 Installazione in industria, agricoltura, navigazione, ecc non specificato

## **D4 INSTALLAZIONI ELETTRICHE FISSE**

### **D40 Installazioni Elettriche Fisse**

- D4000 Installazioni ad alta tensione ed in alta corrente
- D4005 Installazione elettrica, con meno di 380 Volt
- D4010 Contatore
- D4012 Interruttore
- D4014 Presa a muro
- D4016 Attrezzature elettriche
- D4020 Termostato
- D4022 Motore elettrico
- D4098 Altre specificate installazioni elettriche fisse
- D4099 Installazioni elettriche fisse non specificate

## **D5 INSTALLAZIONI GAS FISSE**

### **D50 installazioni gas fisse (per riscaldamento centrale, vedere C06)**

- D5000 Contatore del gas
- D5005 Condotture del gas
- D5010 Caldaia a gas
- D5098 installazioni fisse per gas, altro specificato
- D5099 installazioni fisse per gas ,altro non specificato

## **D6 INSTALLAZIONI SANITARIE IN CUCINA, NEL BAGNO, ECC**

### **D60 Attrezzature sanitarie in cucina, nel bagno, nelle toilet, nella sauna**

- D6000 Acquaio (in cucina)
- D6005 Lavandino per lavarsi le mani
- D6007 Toilet con tazza
- D6009 Bidet
- D6012 Tubi del bagno e attrezzature

D6014 Box doccia con attrezzature  
D6020 Sauna  
D6030 Vasca da bagno  
D6032 Rubinetto  
D6040 Riscaldamento centralizzato, condutture (Caldaia riscaldamento centralizzato vedi C06)  
D6045 Scaldabagno  
D6048 Radiatore, tubo dell'acqua calda  
D6050 Porta spazzatura  
D6060 Porta rotolo  
D6062 Porta asciugamano  
D6064 Porta sapone  
D6098 Altre specificate attrezzature sanitarie in cucina, nel bagno, nelle toilet, nella sauna  
D6099 Attrezzature sanitarie in cucina, nel bagno, nelle toilet, nella sauna non specificate

## **E. Attrezzatura elettrica essenzialmente per uso domestico**

### **E0 ELETTRODOMESTICI**

#### **E00 Elettrodomestici Maggiori**

E0000 Cucina, scalda piatti  
E0002 Cucina, forno  
E0004 Cucina, forno, piano di cottura, carbone/legno  
E0009 Cucina, piano di cottura, carbone, altro non specificato  
E0010 Cucina, forno, elettrico  
E0012 Cucina, forno, a gas  
E0014 Cucina, forno, carbone/legno  
E0019 Cucina, forno, altro non specificato  
E0020 Cucina, grill, elettrico  
E0022 Cucina, grill, gas  
E0025 Cucina, grill, altro non specificato  
E0026 Coperchio del forno  
E0028 Cucina, altra parte  
E0030 Forno a microonde  
E0040 Cappa, tettuccio del fornello  
E0050 Frigorifero, elettrico  
E0052 Frigorifero, gas  
E0055 Frigorifero, altro non specificato  
E0056 Congelatore  
E0060 Lavastoviglie  
E0062 Lavatrice  
E0065 Lava-asciuga  
E0067 Asciugatrice (per panni)  
E0069 Mangano elettrico  
E0098 Elettrodomestici maggiori, altri specificati  
E0099 Elettrodomestici maggiori, non specificati

#### **E01 Elettrodomestici minori**

E0100 Tritatutto  
E0102 Tritacarne  
E0104 Frullatore  
E0106 Mixer  
E0110 Macinino da caffè  
E0114 Macchina automatica per il caffè  
E0120 Casseruola elettrica

E0122 Timer per le uova  
E0130 Riscalda cibo ad immersione  
E0140 Macchina affettatrice, macchina affetta pane, meccaniche  
E0150 Macchina per toast elettrica  
E0152 Grill portatile, elettrico  
E0154 Forno portatile  
E0160 Coltello elettrico  
E0162 Apri - lattine  
E0170 Ferro da stiro elettrico  
E0198 Altri Elettrodomestici minori specificati  
E0199 Elettrodomestici minori non specificati

**E02 Apparecchi per pulire**

E0200 Aspirapolvere  
E0205 Aspirapolvere manuale/ mini aspirapolvere  
E0210 Battitappeto  
E0212 Lavasciuga per pavimenti  
E0215 Lucidatrice per pavimenti  
E0298 Altri apparecchi per pulire specificati  
E0299 Apparecchi per pulire non specificati

**E09 Altri elettrodomestici non specificati**

E0998 Altri elettrodomestici specificati  
E0999 Altri elettrodomestici non specificati

**E1 MACCHINE PER CUCIRE E LAVORARE A MAGLIA**

**E10 Macchine per cucire e lavorare a maglia**

E1000 Macchine per cucire elettriche  
E1005 Macchina per cucire, non specificata  
E1010 Macchina per lavorare a maglia  
E1015 Macchina per lavorare a maglia non specificata  
E1098 Altre specificate macchine per cucire e lavorare a maglia  
E1099 Macchine per cucire e lavorare a maglia non specificate

**E2 ATTREZZATURA PER L'ILLUMINAZIONE ELETTRICA (illuminazione a fiamma, vedere G30)**

**E20 Attrezzatura elettrica**

E2000 Cavo elettrico, prolunga  
E2004 Scatola di connessione  
E2005 Presa elettrica  
E2010 Lampada a muro  
E2020 Lampada a palla, lampade di vetro  
E2025 Lampada  
E2030 Albero di Natale che si illumina  
E2040 Lampadina  
E2042 Luce fosforescente  
E2044 Lampada alogena  
E2050 Placca di protezione per la presa  
E2060 Torcia  
E2070 Fusibile  
E2072 Ciabatta elettrica  
E2080 Lampada solare

E2082 Solarium  
E2098 Altra Attrezzatura elettrica/illuminazione specificata  
E2099 Attrezzatura elettrica/illuminazione non specificata

### **E3 RADIO, VIDEO/TV e TELEFONO**

#### **E30 Radio, Video/Tv e Telefono**

E3000 Radio, sintonizzatore radio, amplificatore, ricevitore  
E3005 Microfono  
E3007 Altoparlante  
E3010 Walkman/ mangiacassette/registratore  
E3012 Mangianastri  
E3014 Giradischi/stereo  
E3016 Lettore CD  
E3018 Custodie di cassette/dischi  
E3030 Televisore  
E3032 Antenna della televisione (portatile) (antenna sul tetto, vedere Parte dell'edificio, C09)  
E3040 Videoregistratore, monitor per giocare  
E3042 Videoregistratore  
E3050 Telecomando  
E3060 Telefono  
E3062 Segreteria telefonica  
E3065 Telefax  
E3098 Altra radio, video/tv e telefono specificate  
E3099 Radio, video/tv e telefono non specificati

### **E4 APPARATO PER IL RISCALDAMENTO, ELETTRICO**

#### **E40 Apparecchio riscaldamento, elettrico**

E4000 Stufa elettrica  
E4002 Radiatore della stufa elettrica, separato  
E4010 Termocoperta elettrica  
E4020 Termoventilatore  
E4098 Altro specificato apparecchio riscaldamento, elettrico  
E4099 Apparecchio non specificato riscaldamento, elettrico

### **E5 APPARATO PER IL RISCALDAMENTO A FIAMMA E BARBECUE**

#### **E50 Apparecchio riscaldamento a fiamma e barbecue**

E500 Fuoco/Calorifero, a paraffina  
E5010 Calorifero a gas, mobile  
E5020 Picnic/stufa a cherosene  
E5030 Griglia per barbecue  
E5098 Attrezzi riscaldamento a fiamma e barbecue, altro specificato  
E5099 Attrezzi riscaldamento a fiamma e barbecue, altro non specificato

## **F. Mobilio e Tessile**

#### **F0 Mobili per bambini**

F0000 Culla  
F0005 Lettino per bambini  
F0010 Tavolo per vestire il neonato  
F0012 Penna giocattolo  
F0020 Seggiolone (alto)  
F0022 Seggiolone per neonati (basso)

F0024 Seggiolone per neonati (altezza non specificata)  
F0026 Culla-amaca per bambini  
F0030 Culla a dondolo  
F0098 Mobili per bambini specificati  
F0099 Mobili per bambini non specificati

**F1MOBILI (mobilio fisso, vedere C5)**

**F10 Sedia, panca**

F1000 Sedia pieghevole  
F1005 Sedia (non pieghevole)  
F1010 Panca  
F1020 Poltrona  
F1022 Sedia a dondolo  
F1030 Pouffe/sgabello  
F1098 Altra sedia/panca specificata  
F1099 Sedia/panca non specificata

**F11 Divano**

F1100 Divano/sofà/poltrona/ottomano  
F1198 Altro divano specificato  
F1199 Divano non specificato

**F12 Letto**

F1200 Letto a castello  
F1210 Letto ad acqua  
F1220 Letto d'ospedale  
F1280 Letto con protezione  
F1288 Parte del letto, altro specificato  
F1298 Altro letto specificato  
F1299 Letto non specificato

**F13 Tavolo**

F1300 Tavolo di vetro  
F1310 Tavolo di marmo  
F1320 Scrivania/bureau  
F1330 Carrello (portavivande)  
F1340 Tavolo da pranzo  
F1345 Tavolo per il caffè  
F1398 Altro tavolo specificato  
F1399 Tavolo non specificato

**F14 Mobili**

F1400 Cassettone  
F1410 Armadio/armadietto con serratura  
F1415 Libreria  
F1488 Ripiani rimovibili e credenza, non specificata  
F1498 Altri mobili specificati  
F1499 Mobili non specificati

**F18 Parti di mobili**

F1800 Cassetto  
F1810 Gancio  
F1820 Tabellone/bacheca

F1830 Specchio fisso  
F1840 Attrezzature per le tende  
F1850 Veneziana  
F1860 Orologio

**F19 Altri mobili non specificati**

F1998 Altri mobili specificati  
F1999 Mobili non specificati

**F2 MOBILI PER IL GIARDINO**

**F20 Mobili per il giardino**

F2000 Tavolo da giardino  
F2010 Sedia da giardino, sdraio  
F2020 Lettino per il sole  
F2030 Amaca  
F2080 Parasole da giardino  
F2098 Mobili da Giardino, altro specificato  
F2099 Mobili da giardino, non specificato

**F4 MATERIALE TESSILE**

**F40 Biancheria, tessuti per il letto**

F4000 Piumino d'oca/trapunta  
F4005 Cuscino  
F4010 Materasso  
F4020 Lenzuolo  
F4030 Federa per cuscino  
F4035 Copriletto  
F4040 Coperta, di lana  
F4098 Tessuti per il letto, biancheria, altro specificato  
F4099 Tessuti per il letto, biancheria, non specificato

**F41 Biancheria per la casa**

F4100 Asciugamano  
F4105 Canovaccio, panno per asciugare  
F4110 Stuoia/tappetino  
F4120 Fazzoletti  
F4125 Tovaglia  
F4130 Panno per il forno/panno per il te  
F4198 Biancheria per la casa altro specificato  
F4199 Biancheria per la casa non specificato

**F42 Tenda (accessori per tende)**

F4200 Tenda in plastica o in tessuto  
F4210 Tendine  
F4220 Mantovana (tendaggio)  
F4298 Tenda/accessori per le tende altro specificato  
F4299 Tenda/accessori per le tende, non specificato

**F43 Rivestimenti per il pavimento, amovibili (pavimentazione fissa, vedere C02)**

F4300 Strisce di tappeto  
F4305 Stuoie/tappetini  
F4310 Tappetini per il bagno

F4398 Rivestimenti per il pavimento, altro specificato

F4399 Rivestimenti per il pavimento, non specificato

**F49 Altro materiale tessile non specificato**

F4998 Altro materiale tessile specificato

F4999 Materiale tessile non specificato

**G. Attrezzature/utensili per uso domestico**

**G00 Posate, stoviglie, utensili da cucina**

G0000 Posate

G0005 Piatti

G0010 Bicchieri di vetro

G0015 Tazze, tazzine

G0020 Piatti fondi, piatti

G0025 Terraglie in vetro

G0030 Caraffe/brocche

G0040 Spiedo

G0098 Altre Posate, stoviglie, utensili da cucina specificate

G0099 Posate, stoviglie, utensili da cucina non specificate

**G01 Utensili per friggere e cucinare**

G0100 Casseruole di tutti I tipi

G0105 Pentole per cucinare

G0110 Bollitore

G0120 Teglia

G0130 Pentola a pressione

G0135 Friggitrice

G0140 Caffettiera

G0145 Teiera

G0150 Termos / Aspiratutto

G0198 Altri specificati utensili per friggere e cucinare

G0199 Utensili per friggere e cucinare, non specificati

**G02 Altri Utensili per la cucina (non elettrici)**

G0200 Filtro per il caffè

G0205 Copriteiera

G0210 Coltello, non specificato

G0212 Utensile per sbucciare

G0214 Utensile per tagliare il formaggio

G0216 Utensile per tagliare il pane, manuale

G0220 Tritatutto, manuale

G0222 Frullino

G0224 Grattugia

G0226 Colino

G0228 Batticarne

G0230 Forbici per I polli

G0235 Apriscatole

G0240 Apribottiglie, cavatappi

G0242 Apri-coperchi

G0250 Tagliere

G0260 Contenitore di soda (non-elettrico)

G0262 Schiaccianoci

G0264 Vassoio per servire

G0270 Ampolliera (per olio, aceto)  
G0272 Scolapiatti  
G0298 Altri utensili per la cucina (non elettrici), specificati  
G0299 Altri utensili per la cucina (non elettrici), non specificati

**G09 Altre e non specificate Posate, stoviglie, utensili da cucina**

G0998 Posate, stoviglie, utensili da cucina, altre specificate  
G0999 Posate, stoviglie, utensili da cucina, non specificate

**G1 Accessori Per Lavare, Strumenti Manuali Per Pulire**

**G10 Accessori per lavare**

G1000 Lavatoio, lavabo, bacinella  
G1005 Stenditoio  
G1007 Filo stendi panni (corda per bucato)  
G1010 Molletta  
G1020 Cesto della biancheria  
G1030 Asse da stiro  
G1035 Mangano, manuale  
G1050 Macchina manuale per asciugare la biancheria  
G1098 Accessori per lavare, altri specificati  
G1099 Accessori per lavare, non specificati

**G11 Strumenti manuali per pulire**

G1100 Spazzola per pulire le scarpe  
G1110 Spugnetta per piatti  
G1112 Spugnetta per scrostare  
G1120 Scopa  
G1130 Paletta per la spazzatura  
G1140 Strofinaccio per pavimenti  
G1142 Secchio, paletta  
G1150 Panni, stracci per pulire  
G1198 Altri specificati Strumenti manuali per pulire  
G1199 Strumenti manuali per pulire, non specificati

**G19 Accessori Per Lavare, Strumenti Manuali Per Pulire (altro e non specificato)**

G1998 Altri specificati Accessori Per Lavare, Strumenti Manuali Per Pulire  
G1999 Accessori Per Lavare, Strumenti Manuali Per Pulire, non specificati

**G3 Attrezzi mobili**

**G30 Accessori per illuminazione a fiamma (impianti di illuminazione, elettrici, vedere E20)**

G3000 Candela  
G3010 Braciere  
G3020 Lampada ad olio  
G3030 Lampada a kerosene  
G3098 Altri specificati accessori per fare luce con la fiamma  
G3099 Accessori per fare luce con la fiamma, non specificati

**G31 Accessori a fiamma**

G3100 Fiammiferi  
G3110 Accendino per sigarette, a benzina  
G3198 Altri specificati accessori con la fiamma  
G3199 Accessori con la fiamma

**G39Altri accessori mobili**

G3900 Attaccapanni  
G3908 Soprammobili  
G3910 Vaso  
G3912 Dipinto, immagine  
G3914 Libro  
G3916 Giornale, settimanale  
G3920 Portacenere  
G3930 Candeliere  
G3932 Decorazioni di Natale  
G3935 Albero di Natale  
G3940 Giochi  
G3950 Scala da bagno  
G3960 Bottiglia dell'acqua calda  
G3970 Allarme antifurto  
G3972 Rilevatore di fumo  
G3974 Rilevatore di gas  
G3976 Estintore  
G3998 Altri accessori specificati  
G3999 Altri accessori, non specificati

**H. Macchinari per l'industria, l'artigianato e gli hobby**

**H0 MACCHINARI FISSI PER L'INDUSTRIA**

**H00 Sega fissa**

H0000 Sega circolare per lavorare il legno  
H0010 Sega a nastro  
H0020 Sega per lavorare il metallo  
H0098 Altra specificata sega  
H0099 Sega non specificata

**H01 Smerigliatrice (fissa)**

H0100 Smerigliatrice per lavorare il legno  
H0105 Smerigliatrice per lavorare la pietra  
H0110 Smerigliatrice per lavorare il metallo  
H0120 Affila coltelli  
H0198 Smerigliatrice, altra specificata  
H0199 Smerigliatrice, non specificata

**H02 Tornio, fisso**

H0200 Tornio per lavorare il legno  
H0205 Tornio per lavorare il metallo  
H0298 Altro tornio, fisso, specificato  
H0299 Tornio fisso, non specificato

**H09 Altra macchina fissa**

H0900 Pressa, non specificata  
H0902 Laminatoio  
H0905 Modellatrice  
H0910 Piallatrice  
H0915 Macchina per curvare  
H0920 Forbici per lamiera  
H0925 Trapano

H0930 Chiodi  
H0940 Punzonatrice  
H0950 Motosega per tagliare gli alberi  
H0960 Impachettatrice  
H0998 Altra macchina fissa specificata  
H0999 Altra macchina fissa non specificata

## **H1 MACCHINE PER SOLLEVARE, COSTRUIRE, TRASPORTARE, LAVORI AGRICOLI**

### **H10 Macchine per sollevare**

H1000 Gru manuale o meccanica, non specificata  
H1010 Piattaforma di lavoro mobile  
H1020 Ascensore in un luogo da edificare  
H1098 Altre specificate macchine per sollevare  
H1099 Macchine per sollevare non specificate

### **H11 Macchine per lavori edili**

H1100 Bulldozer  
H1110 Escavatore  
H1120 Mixer per calcestruzzo, malta (molazza, betoniera)  
H1125 Casseforme per calcestruzzo e tavolame per forme  
H1198 Altre Macchine per lavori edili specificate  
H1199 Macchine per lavori edili non specificate

### **H12 Macchine per il trasporto**

H1200 Trasportatore, Linea di assemblaggio,  
H1298 Altre Macchine per il trasporto, specificate  
H1299 Macchine per il trasporto, non specificate

### **H13 Macchine per sollevare, costruire, trasportare**

H1300 Carrello elevatore a forcale, non specificato  
H1310 Elevatore di pallet  
H1320 Carretto a mano  
H1325 Carrello industriale  
H1330 Carrello a sacco  
H1398 Altre specificate Macchine per sollevare, costruire, trasportare  
H1399 Macchine per sollevare, costruire, trasportare, non specificate

### **H14 Strumento di sicurezza**

H1400 Morsetto  
H1410 Banco di lavoro  
H1420 Morsa  
H1430 Incudine  
H1498 Altro specificato strumento di sicurezza  
H1499 Strumento di sicurezza non specificato

### **H15 Attrezzo per sollevare e tirare**

H1500 Cric per l'auto  
H1505 Paranco  
H1510 Catena  
H1515 Filo metallico  
H1520 Corda  
H1525 Cintura di sicurezza della macchina  
H1530 Carrucola

H1540 Argano  
H1598 Altro specificato attrezzo per sollevare e tirare  
H1599 Attrezzo per sollevare e tirare non specificato

**H16 Trattore, macchine agricole, ecc**

H1600 Trattore  
H1610 Aratro  
H1620 Mietitore per foraggi  
H1625 Mietitrebbiatrice  
H1630 Mietitrice  
H1635 Mietilegatrice  
H1640 Macchina per seminare  
H1650 Spazzatrice meccanica  
H1698 Trattore, macchine agricole, ecc, altre e specificate  
H1699 Trattore, macchine agricole, ecc, non specificate

**H19 Macchine per sollevare, costruire, trasportare, lavori agricoli, altre e specificate**

H1998 Macchine per sollevare, costruire, trasportare, lavori agricoli, altro specificato  
H1999 Macchine per sollevare, costruire, trasportare, lavori agricoli, non specificate

**H2 Attrezzi per la pesca**

**H20 Attrezzi per la pesca**

H2000 Rete a strascico  
H2010 Rete a strascico/Scorticaria (grande rete da pesca)  
H2020 Argano/cabestano  
H2030 Rete da pesca  
H2098 Altri Attrezzi per la pesca specificati  
H2099 Attrezzi per la pesca, non specificati

**H3 ATTREZZI/UTENSILI MECCANICI (ALIMENTATI DA ELETTRICITÀ, BENZINA, PRESSIONE DELL'ARIA)**

**H30 Attrezzi per la saldatura e il riscaldamento**

H3000 Lampada saldatrice  
H3005 Fiamma ossidrica  
H3010 Attrezzatura per saldare, a gas o elettrica  
H3015 Saldatore di punti  
H3020 Saldatore a stagno  
H3098 Altri specificati attrezzi per la saldatura e il riscaldamento  
H3099 Attrezzi per la saldatura e il riscaldamento, non specificati

**H31 Strumento per tagliare , meccanico**

H3100 Scalpello meccanico  
H3105 Martello pneumatico  
H3198 Altro Strumento per tagliare specificato  
H3199 Strumento per tagliare non specificato

**H32 Strumento per tagliare, meccanico**

H3200 Forbici meccaniche  
H3205 Pialla (a mano) meccanica  
H3210 Pialletto finitore  
H3298 Altro Strumento per tagliare, meccanico, specificato  
H3299 Strumento per tagliare, meccanico, non specificato

**H33 Strumento per segare, meccanico ma tenuto a mano**

- H3300 Sega a benzina a catena
- H3310 Sega a catena, elettrica
- H3318 Sega a catena, non specificato se elettrica o alimentata
- H3320 Sega a compasso
- H3325 Sega circolare
- H3398 Altro specificato Strumento per segare, meccanico ma tenuto a mano
- H3399 Strumento per segare, meccanico ma tenuto a mano, non specificato

**H34 Smerigliatrice/sonda tenuta a mano**

- H3400 Sonda tenuta a mano, ma meccanica
- H3410 Cacciavite elettrico
- H3420 Smerigliatrice angolare
- H3422 Smerigliatrice/sonda tenuta a mano
- H3428 Smerigliatrice cilindrica (tenuta per il manico)
- H3430 Smerigliatrice a nastro
- H3435 Smerigliatrice eccentrica
- H3498 Smerigliatrice/sonda tenuta a mano, non specificato

**H35 Strumento per sparare, a spray, tenuto per il manico**

- H3500 Pistola spara-chiodi
- H3510 Pistola spray
- H3515 Pistola sparacolla
- H3598 Altro Strumento per sparare, a spray, tenuto per il manico, specificato
- H3599 Strumento per sparare, a spray, tenuto per il manico, non specificato

**H39 Altro strumento per l'artigianato**

- H3998 Altro strumento per l'artigianato, specificato
- H3999 Strumento per l'artigianato, non specificato

**H4 STRUMENTO PER L'ARTIGIANATO, MANUALE**

**H40 Strumento per rompere (superfici)**

- H4000 Piolo, mazza
- H4010 Palanchino, piede di porco
- H4098 Strumento per rompere (superfici), altro e specificato
- H4099 Strumento per rompere (superfici), non specificato

**H41 Strumento manuale per tagliare/spaccare/colpire**

- H4100 Mazza
- H4105 Martello
- H4110 Scure
- H4115 Scalpello
- H4120 Cesello
- H4198 Altro Strumento manuale per tagliare/spaccare/colpire, specificato
- H4199 Strumento manuale per tagliare/spaccare/colpire, non specificato

**H42 Strumento per segare manuale**

- H4200 Sega a mano, lama
- H4205 Seghetto da traforo, seghetto alternativo
- H4298 Altro Strumento per segare manuale, specificato
- H4299 Strumento per segare, non specificato

**H43 Strumento manuale per tagliare**

- H4300 Coltello, non per uso domestico
- H4310 Pialla

H4315 Forbici  
H4320 Scalpello per il legno  
H4325 Pinze  
H4326 Cesoie (manuali)  
H4330 Tenaglie  
H4398 Strumento manuale per tagliare, altro e specificato  
H4399 Strumento manuale per tagliare, non specificato

**H44 Strumento per avvitare**

H4400 Cacciavite  
H4410 Chiave  
H4498 Altro Strumento per avvitare, specificato  
H4499 Strumento per avvitare, non specificato

**H45 Strumento manuale per trapanare, conficcare**

H4500 Trapano a mano  
H4510 Lima  
H4515 Pietra ad acqua  
H4520 Punteruolo  
H4530 Punzone  
H4598 Altro Strumento manuale per trapanare, conficcare, specificato  
H4599 Strumento manuale per trapanare, conficcare, non specificato

**H46 Strumento manuale per stringere**

H4600 Pappagallo (pinza per tubi idraulici)  
H4610 Chiave inglese a tubo  
H4698 Altro Strumento manuale per stringere, altro specificato  
H4699 Altro Strumento manuale per stringere, altro non specificato

**H49 Strumento manuale, altro e non specificato**

H4998 Strumento manuale, altro specificato  
H4999 Strumento manuale, non specificato

**H5 STRUMENTO PER DIPINGERE, PER CUCIRE E MISURARE**

**H50 Strumenti per dipingere**

H5000 Pennello  
H5010 Utensile usato per rimuovere la pittura  
H5015 Carta vetrata  
H5098 Altri strumenti per dipingere, specificati  
H5099 Strumenti per dipingere, non specificati

**H51 Strumenti per il cucito**

H5100 Ago  
H5105 Aghi da maglia  
H5112 Spilla di sicurezza  
H5120 Uncinetto  
H5198 Altri strumenti per il cucito, specificati  
H5199 Strumenti per il cucito, non specificati

**H55 Strumenti per misurare**

H5500 Righello, nastro misuratore  
H5510 Livello  
H5515 Calibro verniero

H5598 Altri Strumenti per misurare, specificati  
H5599 Strumenti per misurare, non specificati

#### **H6 SCALETTE, IMPALCATURE**

H60 Scalette, impalcature  
H6000 Scaletta/scaletta domestica  
H6010 Scala a cavalletto  
H6020 Impalcatura  
H6098 Scalette, impalcature, altro specificato  
H6099 Scalette, impalcature altro, non specificato

#### **H7 STRUMENTO PER IL GIARDINO**

##### **H70 Strumento da giardino, meccanico**

H7000 Motocoltivatore, coltivatore rotante, non specificato  
H7010 Spazzaneve, non specificato  
H7020 Tosaerba, meccanico  
H7025 Decespugliatore  
H7040 Forbici per potare  
H7050 Tagliaerba  
H7060 Tagliasiepe  
H7098 Altro Strumento da giardino, meccanico, specificato  
H7099 Strumento da giardino, meccanico, non specificato

##### **H71 Strumento da giardino manuale**

H7100 Tosaerba manuale  
H7105 Potasiepe manuale  
H7107 Potagiardino manuale  
H7110 Cesoi e per potatura  
H7112 Potagiardino  
H7115 Falcetto  
H7117 Falce da fieno  
H7120 Vanga, paletta  
H7122 Forca  
H7124 Zappetta  
H7126 Rastrello  
H7128 Paletta da giardiniere  
H7130 Forcone da fieno  
H7135 Pala per la neve  
H7140 Carretta con ruote  
H7142 Rullo  
H7160 Annaffiatoio  
H7162 Canna per annaffiare  
H7198 Altro Strumento da giardino manuale, specificato  
H7199 Strumento da giardino manuale, non specificato

##### **H79 Altro Strumento da giardino manuale, non specificato**

H7998 Altro Strumento da giardino manuale, specificato  
H7999 Strumento da giardino manuale, non specificato

## **I. Attrezzature per ufficio e negozio**

### **I0 MACCHINE PER UFFICIO**

I00 Macchine per ufficio

I0000 Macchina da scrivere elettrica  
I0005 Macchina da scrivere non elettrica  
I0010 Computer, Personal Computer inclusa stampante  
I0020 Calcolatrice  
I0030 Macchina che trancia la carta  
I0040 Fotocopiatrice  
I0050 Armadietto archivio  
I0098 Altre Macchine per ufficio specificate  
I0099 Macchine per ufficio, non specificate

### **I1 ATTREZZATURE PER NEGOZIO**

I10 Attrezzature per negozio  
I1000 Registratore di cassa  
I1010 Nastro trasportatore  
I1020 carrello per la spesa  
I1098 Altri Mobili per il negozio specificati  
I1099 Mobili per il negozio, non specificati

### **I3 ACCESSORI E STRUMENTI PER SCRIVERE E DISEGNARE**

I30 Accessori per scrivere/disegnare  
I3000 Carta per scrivere  
I3002 Foglio di carta, non specificato  
I3010 Matita  
I3012 Penna  
I3014 Gomma per cancellare  
I3016 Graffetta  
I3020 Righello  
I3030 Temperino  
I3035 Coltello tagliacarte/tagliacarte  
I3040 Cucitrice meccanica  
I3050 Timbro (per la data, ecc)  
I3098 Altri Accessori per scrivere/disegnare specificati  
I3099 Accessori per scrivere/disegnare, non specificati

## **J. Attrezzatura medico-tecnica, attrezzatura di laboratori**

J0 Attrezzatura medica  
J00 Attrezzatura medica  
J0000 Ago, Ipodermico  
J0010 Siringa  
J0020 Bisturi  
J0022 Ago chirurgico  
J0030 Sega chirurgica  
J0038 Accessori chirurgici, non specificati  
J0040 Endoscopio  
J0050 Accessori per diagnosi a raggi X  
J0055 Accessori per anestetizzare  
J0060 Apparecchio per diatermia a onde corte  
J0062 Accessori per monitoraggio del paziente  
J0068 Respiratore  
J0070 Pacemaker  
J0080 Termometro  
J0082 Fasciatura  
J0098 Altra Attrezzatura medica specificata  
J0099 Attrezzatura medica non specificata

**J5 Attrezzatura da laboratorio**

J50 Attrezzatura da laboratorio  
J5000 Separatore  
J5010 Attrezzatura per analisi per test  
J5020 Cannuccia/tubo per test  
J5025 Cannuccia/tubo di vetro  
J5030 Microscopio  
J5098 Altra Attrezzatura da laboratorio specificata  
J5099 Attrezzatura da laboratorio non specificata

**K. Mezzi di trasporto**

**K0 AUTOVEICOLO, PARTE DELLO STESSO, ED EQUIPAGGIAMENTO DI SICUREZZA**

**K01 Autoveicolo, ecc**

K0100 Auto passeggeri  
K0105 Furgoncino, pick-up  
K0110 Bus non specificato  
K0115 Minibus  
K0120 Camion, camioncino  
K0140 Go-cart  
K0150 Veicolo fuoristrada  
K0180 Veicolo blindato  
K0198 Altra auto specificata  
K0199 Auto non specificata

**K02 Rimorchio**

K0200 Caravan  
K0205 Rimorchio per auto per passeggero  
K0206 Rimorchio per camion, tir, camioncino  
K0208 Rimorchio per trattore  
K0210 Capanno su rimorchio  
K0298 Altro rimorchio specificato  
K0299 Rimorchio non specificato

**K03 Parte dell'autoveicolo**

K0300 Porta dell'auto  
K0305 Porta dell'autobus  
K0307 Gradino dell'autobus  
K0308 Bus altra parte  
K0310 Sportello dell'auto  
K0320 Pneumatici  
K0325 Ruota (veicolo a motore)  
K0330 Tettuccio  
K0350 Motore, parte di esso (batteria, vedere R09)  
K0370 Rampa (nei tir, nei camion)  
K0398 Altra Parte dell'automobile specificata  
K0399 Parte dell'automobile non specificata

**K07 Equipaggiamento di sicurezza nell'automobile**

KO700 Cintura di sicurezza  
KO705 Seggiolino per bambini  
KO707 Poggiatesta  
KO720 Air bag

KO798 Equipaggiamento di sicurezza nell'automobile, altro specificato

KO799 Equipaggiamento di sicurezza nell'automobile, non specificato

**K09 AUTOMOBILE, PARTE DI ESSA, EQUIPAGGIAMENTO DI SICUREZZA, ALTRO NON SPECIFICATO**

k0998 automobile, parte di essa, equipaggiamento di sicurezza, altro specificato

K0999 automobile, parte di essa, equipaggiamento di sicurezza, altro non specificato

**K01 MOTOCICLI, MOTORINO, GATTO DELLE NEVI**

**K10 Motocicli, motorino, ecc.**

K1000 Motociclo, motocicletta

K1004 Side car (per motociclo)

K1010 Motocicletta a 3 ruote

K1020 Motociclo fuoristrada (enduro)

K1035 Moto da cross

K1040 Motorino

K1050 Gatto delle nevi

K1060 Scooter da neve

K1098 Motocicli, motorino, ecc., altri specificati

K1099 Motocicli, motorino, ecc. non specificati

**K2 BICICLETTA E SUOI ACCESSORI**

**K20 Bicicletta e suoi accessori**

K2000 Bicicletta (per adulti)

K2004 Bicicletta (per bambini)

K2010 Ruota della bicicletta

K2012 Pedale

K2014 Manubrio

K2016 Cambio e catena

K2018 Fanale della bicicletta

K2020 Cestino sul manubrio

K2022 Chiusura della bicicletta

K2026 Riflettore

K2028 Seggiolino per bambini

K2098 Altra Bicicletta e suoi accessori, specificato

K2099 Bicicletta e suoi accessori, non specificato

**K3 FERROVIA, TRAM**

**K30 Ferrovia, tram**

K3000 Ferrovia

K3010 Treno, locomotiva, carrozza viaggiatori

K3020 Vagone merci (da carico)

K3030 Tram

K3035 Funicolare

K3037 Ferrovia a scartamento ridotto

K3098 Ferrovia, Tram, altro specificato

K3099 Ferrovia, Tram, non specificato

**K35 Teleferica**

K3500 Teleferica, cabinovia

K3598 Teleferica, altro specificato

K3599 Teleferica, altro non specificato

## **K4 NAVE/IMBARCAZIONE**

### **K40 Barca a vela, con o senza motore ausiliario**

- K4000 Barca a vela
- K4098 Altra Barca a vela, con o senza motore, specificata
- K4099 Barca a vela, con o senza motore, non specificata

### **K41 Barca con motore**

- K4100 Scooter d'acqua
- K4105 Nave per viaggi di piacere, nave a motore
- K4110 Nave da pesca
- K4120 Nave di linea
- K4130 Nave da carico
- K4139 Casa galleggiante (Houseboat)
- K4140 Nave veloce
- K4150 Hovercraft
- K4160 Aliscafo
- K4198 Altra Barca con motore, specificata
- K4199 Barca con motore, non specificata

### **K42 Piccole imbarcazioni**

- K4200 Canoa
- K4205 Kayak
- K4210 Barca a remi da gara
- K4220 Barca a remi, canotto
- K4230 Scialuppa
- K4235 Gommone
- K4250 Tavola da windsurf
- K4298 Altre Piccole imbarcazioni specificate
- K4299 Piccole imbarcazioni non specificate

### **K43 Parte della nave/imbarcazione**

- K4300 Albero maestro
- K4315 Trapezio (per surf)
- K4320 Motore, parte di esso
- K4330 Coperta della nave
- K4340 Pala dell'elica
- K4342 Remo
- K4344 Scalmo
- K4350 Passerella
- K4398 Altra Parte della nave/imbarcazione specificata
- K4399 Parte della nave/imbarcazione, non specificata

### **K44 Equipaggiamento di sicurezza sul mare**

- K4400 Giacca salvagente
- K4410 Salvagente
- K4498 Nave/Imbarcazione, altro specificato
- K4499 Nave/Imbarcazione, non specificato

## **K5 VELIVOLO (AEROMOBILE)**

### **K50 AEREO PER TRASPORTO**

- K5000 Aereo per trasporto passeggeri, per trasporto merci
- K5010 Aereo privato

K5020 Elicottero  
K5030 Capsula spaziale  
K5098 Altro aereo per trasporto specificato  
K5099 Aereo per trasporto non specificato

#### **K7 VEICOLI TRAINATI DA ANIMALI**

##### **K70 Veicoli trainati da animali**

K7000 Carretto trainato da cavalli  
K7010 Slitta trainata da animali  
K7098 Altri Veicoli trainati da animali specificati  
K7099 Veicoli trainati da animali non specificati

#### **K9 MEZZI DI TRASPORTO, ALTRO E NON SPECIFICATO**

K9998 mezzi di trasporto, altro specificato  
K9999 mezzi di trasporto, altro non specificato

### **L. Giocattoli**

#### **L0 GIOCATTOLI**

##### **L00 Giocattoli su ruote che sopportano il peso di un bambino**

L0000 Triciclo  
L0010 Giocattoli su ruote che sopportano il peso di un bambino, meccanizzati  
L0020 Macchinina giocattolo  
L0030 Scooter Giocattolo  
L0098 Giocattoli su ruote che sopportano il peso di un bambino, altro specificato  
L0099 Giocattoli su ruote che sopportano il peso di un bambino, non specificato

##### **L01 Armi giocattolo**

L0100 Fionda giocattolo  
L0110 Arco e frecce, giocattolo  
L0130 Pistola ad acqua, pistola a getto, giocattolo  
L0198 Altre armi giocattolo specificate  
L0199 Armi giocattolo, non specificate

##### **L02 Set di modellistica**

L0200 Aereo modellino, incerto se con motore o meno  
L0210 Set del chimico e altri set per giochi a carattere scientifico  
L0220 Kit di costruzioni  
L0298 Set di modellistica, altro specificato  
L0299 Set di modellistica, non specificato

##### **L90 Altri giochi**

L9000 L'uovo magico  
L9010 Biglie  
L9015 Mattoncini da costruzione  
L9020 Perle, perline  
L9022 Corda per saltare  
L9030 Bambola, orsacchiotto, non specificati  
L9032 Carrozzina per la bambola  
L9034 Accessori per bambole  
L9040 Cavallo a dondolo  
L9042 Giochi di costruzioni (ad es. pala giocattolo)

L9044 Secchiello dei giochi  
L9050 Replica di strumenti musicali  
L9060 Giocattoli acquatici e galleggianti  
L9062 Costumi, maschere  
L9064 Tamburi per carnevale  
L9070 Giocattoli elettrici  
L9072 Macchinine giocattolo  
L9074 Pallone  
L9076 Scatola per giochi  
L9078 Giochi da tavolo  
L9080 Frisbee  
L9098 Altri giochi, specificati  
L9099 Altri giochi, non specificati

## **M. Strumento musicale, attrezzatura fotografica/ottica**

### **M0 STRUMENTO MUSICALE**

#### **M00 Strumento musicale**

M0000 Pianoforte  
M0010 Chitarra elettrica  
M0020 Strumento a fiato  
M0098 Altro strumento musicale specificato  
M0099 Strumento musicale, non specificato

#### **M1 Equipaggiamento fotografico/ottico**

M1000 Macchina fotografica  
M1010 Videocamera  
M1015 Schermo  
M1020 Proiettore con equipaggiamento  
M1030 Binocolo, telescopio  
M1035 Lente di ingrandimento  
M1098 Altro Equipaggiamento fotografico/ottico specificato  
M1099 Equipaggiamento fotografico/ottico, non specificato

## **N. Equipaggiamento sportivo (armi usate negli sport, vedere X0)**

### **N0 EQUIPAGGIAMENTO PER SPORT CON PALLA**

#### **N00 PALLONE/PALLA**

N0000 Pallone da calcio  
N0002 Pallone da pallamano  
N0006 Pallina da tennis  
N0008 Palla da volano  
N0010 Pallina da pingpong  
N0012 Palla da basket  
N0014 Palla da pallavolo  
N0016 Pallina da baseball  
N0030 Pallone di rugby  
N0040 Pallina per lo squash  
N0045 Palla per il cricket  
N0050 Palla piatta per l'hockey su ghiaccio  
N0055 Palla per l'hockey  
N0060 Palla per il softvolley  
N0062 Palla per rimbalzare

N0070 Pallina per il polo in acqua  
N0098 Altra palla/pallina specificata  
N0099 Pallone/palla non specificata

**N01 Palle da gioco solide**

N0100 Palla da biliardo  
N0110 Palla da bowling  
N0120 Palla da croquet  
N0130 Dischetto per curling  
N0140 Palla da golf  
N0198 Altra palla solida specificato  
N0199 Altra palla solida e non specificato

**N02 Racchette per giochi con la palla**

N0200 Racchetta da tennis  
N0205 Racchetta per il volano  
N0208 Paletta da pingpong  
N0210 Mazza da baseball  
N0214 Mazza da golf  
N0216 Racchetta da squash  
N0218 Mazza da cricket  
N0220 Mazzuolo da Croquet  
N0228 Mazza, non specificata  
N0230 Bastone da hockey su ghiaccio  
N0235 Bastone da hockey  
N0240 Bastone da Bandy  
N0260 Stecca da biliardo  
N0298 Altre Racchette, bastoni per giochi con la palla specificate  
N0299 Racchette, bastoni per giochi con la palla, non specificate

**N09 Atri accessori per giochi con palle/pallini**

N0900 Pali della porta da goal  
N0905 Reti del tennis  
N0910 Campo da tennis in terra battuta  
N0915 Campo da tennis, altro  
N0920 Rete da volano  
N0925 Rete per pingpong  
N0930 Tavolo, tennis da tavolo  
N0940 Guantoni da baseball  
N0950 Tavolo del biliardo  
N0960 Corsia del bowling  
N0965 Cono  
N0968 Laccio del croquet  
N0998 Atri accessori per giochi con palle/pallini, specificati  
N0999 Atri accessori per giochi con palle/pallini, non specificati

**N1 EQUIPAGGIAMENTO PER SCIARE, PATTINARE, ANDARE IN SLITTA**

**N10 SCI**

N1000 Sci da slalom  
N1005 Sci di fondo  
N1010 Telemark sci  
N1020 Sci da salto  
N1030 Minisci

N1040 Snowboard  
N1098 Altro sci specificato  
N1099 Sci non specificato

**N11 Racchette da sci**

N1100 Racchette per sci di slalom  
N1110 Racchette da sci di fondo  
N1198 Altri Racchette da sci specificati  
N1199 Racchette da sci, non specificati

**N12 Attacchi da sci**

N1200 Attacchi da sci per slalom o discesa  
N1210 Attacchi per sci di fondo  
N1298 Altri attacchi da sci specificati  
N1299 Altri attacchi da sci non specificati

**N13 Equipaggiamento per andare in slitta**

N1300 Slitta  
N1302 Asse della slitta  
N1305 Slitta con ruote  
N1310 Bob  
N1315 Sedia a slitta  
N1320 Pulk (sciatore con slittino trainati da cani)  
N1398 Altro Equipaggiamento per andare in slitta, specificato  
N1399 Equipaggiamento per andare in slitta, non specificato

**N14 Equipaggiamento per pattinare**

N1400 Pattini per hockey su ghiaccio  
N1410 Pattini da bandy  
N1415 Pattini per pattinaggio artistico  
N1420 Pattini da velocità  
N1488 Pattini altri, non specificati  
N1498 Altro Equipaggiamento per pattinare, specificato  
N1499 Equipaggiamento per pattinare, non specificato

**N15 Equipaggiamento per sport a rotelle**

N1500 Skateboard  
N1510 Pattini a rotelle  
N1515 Pattini-scooter  
N1520 Sci a rotelle  
N1598 Altro Equipaggiamento per sport a rotelle specificato  
N1599 Equipaggiamento per sport a rotelle, non specificato

**N16 Installazioni sciistiche, per slitte, per pattinaggio su ghiaccio, per sport a rotelle**

N1600 Sciovia – ski lift  
N1620 Pista di ghiaccio artificiale, per es. la pista di pattinaggio  
N1630 Pista di skateboard  
N1698 Installazioni per sci, pattinaggio su ghiaccio e sport a rotelle, altro specificato  
N1699 Installazioni per sci, pattinaggio su ghiaccio e sport a rotelle, altro non specificato

**N19 Altro e non specificato equipaggiamento per andare in slitta, sciare, pattinare e fare sport su rotelle**

N1998 Altro specificato equipaggiamento per andare in slitta, sciare, pattinare e fare sport su rotelle  
N1999 Non specificato equipaggiamento per andare in slitta, sciare, pattinare e fare sport su rotelle

## **N2 EQUIPAGGIAMENTO PER FARE GINNASTICA, BODY BUILDING E ATLETICA**

### **N20 Equipaggiamento per Ginnastica e body building**

- N2000 Asta (di bilanciamento, equilibrio)
- N2002 Parallele
- N2008 Asta a muro
- N2012 Corda per arrampicata
- N2014 Anelli
- N2016 Tappetino da ginnastica
- N2018 Trampolino
- N2022 Pedana elastica
- N2024 Mini pedana elastica
- N2030 Telaio (attrezzatura da ginnastica)
- N2032 Cavallina
- N2036 Quadro svedese
- N2040 Apparato per allenamento energetico
- N2042 Manubrio
- N2050 Sacco per allenarsi a boxe
- N2052 Guanto da boxe
- N2060 Tappetino per il judo
- N2070 Cyclette
- N2098 Altro equipaggiamento per ginnastica e body building specificato
- N2099 Equipaggiamento per ginnastica e body building, non specificato

### **N21 Equipaggiamento per atletica, incluse le piste**

- N2100 Pista artificiale
- N2104 Pista in cenere
- N2110 Fossa del salto in alto
- N2112 Fossa del salto con l'asta
- N2114 Fossa del salto in lungo
- N2116 Asta da salto
- N2120 Martello (atletica)
- N2124 Giavellotto (atletica)
- N2126 Disco (atletica)
- N2180 Ostacolo
- N2198 Altro Equipaggiamento per atletica, incluse le piste, specificato
- N2199 Equipaggiamento per atletica, incluse le piste, non specificato

### **N29 Altro equipaggiamento per ginnastica, atletica e body building specificato**

- N2998 Altro equipaggiamento per ginnastica, atletica e body building specificato
- N2999 Equipaggiamento per ginnastica, atletica e body building non specificato

## **N3 EQUIPAGGIAMENTO PER SPORT ACQUATICI**

### **N30 Equipaggiamento per nuoto, immersioni**

- N3000 Sci d'acqua
- N3005 Tavola da surf
- N3010 Equipaggiamento per immersione con supporto d'aria mediante tubo
- N3015 Equipaggiamento per immersione con autorespiratore
- N3018 Attrezzatura per immersione con boccaglio (snorkeling)
- N3020 Costume/tuta da surf
- N3098 Altro Equipaggiamento per nuoto, immersioni, specificato
- N3099 Equipaggiamento per nuoto, immersioni, non specificato

## **N8 EQUIPAGGIAMENTO PER ALTRI SPORT**

### **N80 Equipaggiamento per equitazione**

N8000 Sperone  
N8005 Staffa  
N8010 Briglia  
N8015 Sella  
N8098 Equipaggiamento per equitazione, altro specificato  
N8099 Equipaggiamento per equitazione, non specificato

### **N81 Aerei sportivi**

N8100 Deltaplano  
N8104 Paracadute  
N8106 Aliante  
N8110 Piccolo aereo  
N8120 Mongolfiera,  
N8130 Aliante motorizzato  
N8198 Altri Aerei sportivi specificati  
N8199 Aerei sportivi, non specificati

### **N82 Attrezzatura da pesca con lenza (vedere anche attrezzatura da pesca, H20)**

N8200 Canna da pesca/canna per pesca con lenza  
N8205 Lenza  
N8210 Amo  
N8212 Galleggiante  
N8298 Altra Attrezzatura da pesca specificata  
N8299 Attrezzatura da pesca, non specificata

### **N83 Equipaggiamento da campeggio (attrezzatura con fuoco all'aperto, vedere E50)**

N8300 Tenda  
N8305 Sacco a pelo  
N8320 Letto gonfiabile  
N8325 Cavo per assicurare la tenda  
N8328 Chiodo per piantare la tenda  
N8398 Altro specificato Equipaggiamento da campeggio  
N8399 Equipaggiamento da campeggio, non specificato

## **N84 ATTREZZATURA PER SPARARE AL PICCIONE**

### **N8400 Piccione di creta**

N8405 Macchina per lanciare il piccione di creta  
N8498 Attrezzatura per sparare al piccione, altro specificato  
N8499 Attrezzatura per sparare al piccione, altro non specificato

### **N87 Equipaggiamento da alpinismo**

N8700 Parete (artificiale) per arrampicata  
N8798 Altro specificato equipaggiamento da alpinismo  
N8799 Equipaggiamento da alpinismo, non specificato

### **N89 Altro e non specificato equipaggiamento sportivo**

N8998 Altro specificato equipaggiamento sportivo  
N8999 Non specificato equipaggiamento sportivo

## **P. Vestiario ed effetti personali**

### **P0 Vestiario e accessori**

- P00 Accessori
- P0000 Bottoni
- P0010 Cerniera lampo (zip)
- P0020 Lacci, laccetti (ad es. scarpe)
- P0098 Accessori, altro specificato
- P0099 Accessori, non specificato

### **P01 Vestiti**

- P0100 Cappotto
- P0102 Indumenti impermeabili
- P0104 Mantellina
- P0108 Berretto con visiera
- P0110 Berretto
- P0112 Sciarpa
- P0114 Guanti
- P0116 Vestito, abito intero, gonna
- P0118 Pantaloni
- P0120 Giacca/giubbotto
- P0122 Camicia
- P0130 Biancheria intima
- P0132 Calzini da uomo/collant da donna
- P0140 Pantaloncini corti
- P0142 Sottoveste
- P0146 Pigiama
- P0148 Vestito da sera
- P0150 Costume da bagno
- P0152 Cuffia per il bagno
- P0160 Abbigliamento sportivo, altro specificato
- P0170 Vestiti di sicurezza
- P0198 Vestiti, altro specificato
- P0199 Vestiti, non specificati

### **P1 Casco**

- P1000 Casco di protezione del cranio
- P1010 Casco per sciatori
- P1020 Casco per chi fa equitazione
- P1040 Casco per la bicicletta
- P1050 Casco per motorini, motocicli (casco anti-urto)
- P1098 Casco, altro specificato
- P1099 Casco, non specificato

### **P2 CALZATURE**

#### **P02 Calzature sportive**

- P2000 Scarpe da jogging
- P2010 Scarpe da calcio
- P2020 Scarponi da scii
- P2030 Scarponcini per giri campestri
- P2040 Scarpe da pista
- P2098 Calzature sportive, altro specificato
- P2099 Calzature sportive, non specificato

**P21 Stivali**

P2100 Stivali di pelle  
P2110 Stivale di gomma  
P2198 Stivali, altro specificato  
P2199 Stivali, non specificati

**P22 Scarpe basse**

P2200 Ciabatte/pantofole  
P2205 Zoccoli, di legno  
P2298 Altre scarpe basse specificate  
P2299 Scarpe basse, non specificate

**P29 Altre calzature e non specificate**

P2900 Scarpe di protezione  
P2910 Sandali  
P2920 Scarpe con tacco alto  
P2930 A piedi nudi  
P2935 Solo con i calzini  
P2998 Altre calzature, altro specificato  
P2999 Altre calzature, non specificato

**P3 EQUIPAGGIAMENTO PER LA CURA DEI BIMBI**

**P30 Equipaggiamento per la cura dei bimbi**

P3000 Pannolini  
P3005 Biberon  
P3010 Vasino  
P3020 Tappetino per cambiare i bimbi  
P3025 Riscalda-biberon  
P3030 Bagnetto per i bimbi  
P3098 Equipaggiamento per la cura dei bimbi, altro specificato  
P3099 Equipaggiamento per la cura dei bimbi, non specificato

**P4 EQUIPAGGIAMENTO PER TRASPORTARE I BAMBINI**

**P40 Equipaggiamento per trasportare i bambini**

P4000 Tracolla porta-neonato  
P4002 Mezzi di ritenuta per bambino (cinture, imbracature)  
P4005 Struttura porta-neonato  
P4010 Carrozzina  
P4020 Passeggino  
P4030 Lettino portatile  
P4098 Equipaggiamento per trasportare i bambini, altro specificato  
P4099 Equipaggiamento per trasportare i bambini, non specificato

**P5 ARTICOLI PER LA CURA DELLA PROPRIA PERSONA**

**P50 Articoli per la cura dei capelli**

P5000 Specchio a mano  
P5005 Pettine  
P5007 Spazzola per capelli  
P5010 Cosmetici per capelli  
P5020 Asciugacapelli  
P5025 Molletta per capelli  
P5030 Arriccia-capelli  
P5098 Articoli per la cura dei capelli, altro specificato

P5099 Articoli per la cura dei capelli, non specificato

**P51 Cura della pelle e delle unghie**

P5100 Sapone (per mani/per corpo)  
P5104 Oli da bagno  
P5106 Crema per mani/corpo  
P5110 Deodorante  
P5115 Profumo  
P5118 Polvere talco  
P5120 Accessori di bellezze, trucchi, cosmetici  
P5122 Struccante  
P5124 Smalto per unghie  
P5126 Acetone per rimuovere lo smalto  
P5130 Lima per le unghie  
P5134 Taglia-unghie  
P5136 Forbicine per unghie  
P5198 Cura della pelle e delle unghie, altro specificato  
P5199 Cura della pelle e delle unghie, non specificato

**P52 Igiene orale**

P5200 Spazzolino da denti (incluso elettrico)  
P5210 Dentifricio  
P5215 Stuzzicadenti  
P5218 Filo interdentale  
P5298 Igiene orale, altro specificato  
P5299 Igiene orale, non specificato

**P53 Accessori per farsi la barba**

P5300 Rasoio  
P5310 Rasoio elettrico  
P5398 Accessori per farsi la barba, altro specificato  
P5399 Accessori per farsi la barba, non specificato

**P59 Altri articoli per la cura/igiene personale, altro e non specificato**

P5900 Fazzolettini  
P5905 Rotolo di carta igienica  
P5908 Tampone  
P5910 Batuffoli di cotone  
P5912 Dischetti di cotone  
P5916 Tampone mestruale  
P5998 Altri articoli per la cura/igiene personale, altro specificato  
P5999 Altri articoli per la cura/igiene personale, non specificato

**P6 GIOIELLERIA, LENTI/LENTI A CONTATTO, ALTRI EFFETTI PERSONALI**

**P60 Gioielleria**

P6000 Anello  
P6010 Orologio  
P6098 Altri gioielli specificati  
P6099 Gioielli, non specificati

**P61 Lenti, lenti a contatto**

P6100 Occhiali da sole  
P6110 Occhiali  
P6120 Lenti a contatto, dure

P6122 Lenti a contatto, morbide  
P6128 Lenti a contatto, altro  
P6130 Lenti a contatto, liquido per pulire  
P6140 Lenti di protezione  
P6198 Lenti, lenti a contatto, altro specificato  
P6199 Lenti, lenti a contatto, non specificato

**P69 Altri effetti personali**

P6900 Denaro, monete  
P6910 Chiavi  
P6920 Ombrello  
P6998 Altri effetti personali, altro specificato  
P6999 Altri effetti personali, non specificato

**P7 Equipaggiamento ausiliario, aiuti per camminare**

P7000 Apparecchi acustici  
P7010 Protesi dentarie  
P7015 Apparecchio correttivo per i denti  
P7020 Arto artificiale  
P7030 Bastone di sostegno  
P7034 Stampella  
P7036 Chiodi per scarpa, punte per bastone  
P7040 Gabbia a rotelle (di ausilio alla deambulazione)  
P7050 Sedia a rotelle  
P7060 Sedia a rotelle elettrica  
P7065 Sedia da toilette  
P7098 Equipaggiamento ausiliario, aiuti per camminare, altro specificato  
P7099 Equipaggiamento ausiliario, aiuti per camminare, non specificato

**P8 EQUIPAGGIAMENTO PER TRASPORTARE, BAGAGLIO**

**P80 Equipaggiamento per trasportare, bagaglio**

P8002 Borsa  
P8008 Cesto  
P8010 Zaino  
P8020 Portabagagli  
P8025 Porta pacchi  
P8030 Borsa per la spesa con le ruote  
P8098 Equipaggiamento per trasportare, bagaglio, altro specificato  
P8099 Equipaggiamento per trasportare, bagaglio, non specificato

**Q. Cibo, bevraggi, tabacco**

**Q0 CIBO**

**Q00 Carne e pollame**

Q0000 Osso  
Q0098 Carne e pollame, altro specificato  
Q0099 Carne e pollame, non specificato

**Q01 Pesce e crostacei**

Q0100 Spina del pesce  
Q0198 Altro specificato pesce e crostacei  
Q0199 Pesce e crostacei, non specificato

**Q02 Latte e latticini**

- Q0200 Latte, crema
- Q0210 Formaggio
- Q0220 Gelato
- Q0230 Uova
- Q0298 Latte e latticini, altro specificato
- Q0299 Latte e latticini, non specificato

**Q03 Verdura, bacche, frutta, noci**

- Q0300 Verdure, radici, funghi
- Q0310 Frutta
- Q0320 Noci
- Q0398 Verdure, frutta, noci, altro specificato
- Q0399 Verdure, frutta, noci, non specificato

**Q04 Cioccolata, dolciumi**

- Q0400 Dolciumi
- Q0410 Gomma da masticare
- Q0498 Cioccolata, dolciumi, altro specificato
- Q0499 Cioccolata, dolciumi, non specificato

**Q05 Grassi e liquidi caldi (acqua calda, vedere Y01)**

- Q0500 Burro, margarina
- Q0510 Grassi ed olii, altro
- Q0520 Salsa, sugo
- Q0530 Zuppa,
- Q0550 Vapore derivato dall'effetto del cucinare o del friggere
- Q0598 Grassi e liquidi caldi, altro specificato
- Q0599 Grassi e liquidi caldi, non specificato

**Q09 Altro cibo**

- Q0900 Cibo surgelato
- Q0910 Pane
- Q0920 Biscotti
- Q0930 Torte
- Q0998 Altro cibo specificato
- Q0999 Cibo, non specificato

**Q3 BEVERAGGI**

**Q30 Bevande/bibite calde**

- Q3000 Caffè
- Q3010 Te
- Q3020 Acqua minerale
- Q3030 Bevanda leggera. altro
- Q3098 Altre Bevande/bibite calde specificate
- Q3099 Bevande/bibite calde, non specificate

**Q32 Bibite alcoliche**

- Q3200 Birra
- Q3210 Vino
- Q3220 Distillati
- Q3298 Bibite alcoliche, altro specificato
- Q3299 Bibite alcoliche, non specificato

**Q39 Altre bibite**

Q3900 Cioccolata

Q3998 Altre bibite, altro specificato

Q3999 Altre bibite, non specificato

**Q7 TABACCO, ACCESSORI PER FUMARE**

**Q70 Tabacco, accessori per fumare**

Q7000 Sigari

Q7005 Sigarette

Q7010 Tabacco forte trinciato

Q7020 Tabacco da masticare

Q7025 Tabacco da sniffo

Q7030 Porta-sigarette

Q7040 Tabacco da pipa

Q7098 Tabacco, accessori per fumare, altro specificato

Q7099 Tabacco, accessori per fumare, non specificato

**R. Prodotti chimici, detergenti, prodotti farmaceutici**

**R0 PRODOTTI CHIMICI**

**R00 Alcool industriale**

R0000 Spiriti metilati (denaturati, non specifico)

R0005 Spiriti

R0010 Metanolo

R0020 Isopropanolo o alcool simili

R0022 Alcool butilico

R0024 Alcool etilico

R0026 Alcool isopropilico

R0098 Altri alcool industriali

R0099 Alcool industriali, non specificati

**R01 Solvente organico, prodotti a base di petrolio**

R0100 Paraffina

R0105 Benzina

R0110 Benzene

R0115 Carburante diesel

R0120 Gas/Benzina per accendino

R0130 Acquaragia minerale

R0140 Trementina

R0142 Solvente/diluente

R0150 Solvente per gomme

R0160 Idrocarburi aromatici

R0170 Glicoli

R0174 Idrocarburi al cloro

R0180 Asfalto liquido

R0198 Solvente organico, prodotti petrolifici, altro specificato

R0199 Solvente organico, prodotti petrolifici, non specificato

**R02 Agenti chimici corrosivi**

R0200 Soda caustica

R0205 Idrossido di Calcio

R0210 Agente disincrostanti

R0214 Agente pulitore delle fogne  
R0216 Ammoniaca  
R0218 Altri prodotti alcalini, non specificati  
R0220 Acidi idrofluorici  
R0222 Acido solforico  
R0224 Acido nitrico  
R0226 Acido idrocloridrico  
R0228 Acido forte, altro  
R0230 Perossidi organici  
R0298 Altri Agenti chimici corrosivi, specificati  
R0299 Agenti chimici corrosivi, non specificati

**R03 Gas/vapore/fumo**

R0300 Fumo derivante da un incendio  
R0304 Gas di scarico delle auto  
R0310 Gas da concimanti  
R0312 Gas derivante dalle saldature  
R0320 Gas lacrimogeno  
R0330 Gas irritanti (per es. clorina, gas nitrati)  
R0334 Diossido di carbonio  
R0336 Monossido di carbonio  
R0340 Ossido nitrogenato  
R0342 Diossido solforico  
R0350 Gas per uso domestico  
R0360 Gas da bombola  
R0398 Altri Gas/vapore/fumo specificati  
R0399 Gas/vapore/fumo, non specificati

**R04 Agenti chimici e biologici per l'agricoltura**

R0400 Fertilizzanti  
R0410 Erbicidi  
R0415 Funghicidi  
R0420 Insetticidi per animali domestici  
R0424 Antimosche, antifarfalle, palline di naftalina  
R0426 Insetticidi  
R0430 Veleno per topi e ratti  
R0498 Agenti chimici per l'agricoltura, altro specificato  
R0499 Agenti chimici per l'agricoltura, non specificato

**R05 Prodotti esplosivi, pirotecnici**

R0500 Esplosivi, polvere da sparo  
R0510 Fuochi d'artificio  
R0598 Prodotti esplosivi, pirotecnici, altro specificato  
R0599 Prodotti esplosivi, pirotecnici, non specificato

**R06 Colla/pasta**

R0600 Colla con indurente  
R0610 Colla per carta  
R0698 Colla/pasta, altro specificato  
R0699 Colla/pasta, non specificato

**R07 Gas liquidi**

R0700 Aria liquida  
R0710 Idrogeno liquido

R0720 Azoto liquido  
R0730 Gas liquido  
R0798 Altri gas liquidi specificati  
R0799 Gas liquidi, non specificato

**R09 Altri prodotti chimici**

R0900 Vernice  
R0910 Agente verificante  
R0920 Catrame  
R0930 Grasso  
R0940 Olio lubrificante  
R0945 Olio per montaggio  
R0950 Liquido per radiatore  
R0954 Anti-gelo  
R0956 Fluido dei freni  
R0960 Ghiaccio secco  
R0970 Batteria a secco per radio, orologi, torce  
R0975 Accumulatore, batterie da ricarica  
R0998 Altri prodotti chimici, altro specificato  
R0999 Altri prodotti chimici, non specificato

**R3 SAPONE, LUCIDANTE, DETERGENTE**

**R30 Sapone, lucidante, detergente (cura personale, igiene, vedere P5)**

R3000 Detergente/detersivo  
R3002 Detersivi liquido per vestiti  
R3004 Liquido per rimuovere le macchie  
R3010 Antiruggine  
R3020 Detergente per lavastoviglie  
R3022 Agente pulitore generale  
R3024 Agente decalcificante (in crema/liquido)  
R3028 Polvere pulente  
R3030 Agente sbiancante/Candeggina (es. clorina)  
R3035 Detergente per toilet  
R3040 Disinfettante  
R3045 Rinfrescante per l'aria  
R3050 Detergente per vetri  
R3052 Lucidante per mobili  
R3056 Cera per pavimenti  
R3058 Lucidante per metalli  
R3059 Lucidante, non specificato  
R3060 Pagliette metalliche  
R3065 Agente per la pulizia del forno  
R3098 Sapone, lucidante, detergente, altro specificato  
R3099 Sapone, lucidante, detergente, non specificato

**R6 PRODOTTI FARMACEUTICI**

**R60 Farmaci non-narcotizzanti, analgesici, antipiretici, antireumatici**

R6000 Acido acetilsalicilico  
R6005 Paracetamolo  
R6009 Analgesici, non specificato  
R6010 Farmaci antireumatici non steroidi  
R6015 Antireumatici

R6098 Farmaci non-narcotizzanti, analgesici, antipiretici, antireumatici, altro specificato  
R6099 Farmaci non-narcotizzanti, analgesici, antipiretici, antireumatici, non specificato

**R61 Farmaci ipnotizzanti, sedativi e psicofarmaci**

R6100 Barbiturici  
R6105 Sonniferi, altro (ipnotici)  
R6110 Sedativi  
R6120 Antidepressivi  
R6130 Neurolettici  
R6198 Farmaci ipnotizzanti, sedativi e psicofarmaci, altro specificato  
R6199 Farmaci ipnotizzanti, sedativi e psicofarmaci, non specificato

**R62 Oppiacei, narcotici, psicodislessici**

R6200 Alcaloidi di oppio  
R6204 Oppiacei sintetici  
R6206 Metadone  
R6208 Morfina  
R6210 Farmaci per patologie motorie  
R6220 Anfetamine  
R6230 Cocaina  
R6235 Eroina  
R6240 Cannabinoidi  
R6250 LSD  
R6298 Oppiacei, narcotici, psicodislessici, altro specificato  
R6299 Oppiacei, narcotici, psicodislessici, non specificato

**R63 Farmaci che agiscono sul sistema centrale e nervoso autonomo**

R6300 Farmaci anticolinergici (atropine)  
R6305 Farmaci che stimolano l'energia (adrenalina, efedrina)  
R6310 Betabloccanti (propranololo)  
R6320 Antiepilettici  
R6398 Farmaci che agiscono sul sistema centrale e nervoso autonomo, altro specificato  
R6399 Farmaci che agiscono sul sistema centrale e nervoso autonomo, non specificato

**R64 Preparazioni ormonali e sostituti sintetici**

R6400 Pillola contraccettiva  
R6405 Estrogeni e protogestogeni  
R6410 Steroidi anabolizzanti  
R6420 Corticosteroidi  
R6430 Ormoni ipofisici e ipotalamici  
R6440 Antidiabetici (insulina)  
R6445 Ormoni per la tiroide  
R6408 Farmaci anti-tiroidi  
R6498 Preparazioni ormonali e sostituti sintetici, altro specificato  
R6499 Preparazioni ormonali e sostituti sintetici, non specificato

**R65 Antibiotici sistemici e altri farmaci chemioterapeutici**

R6500 Pennicillina  
R6510 Antibiotici aminoglicosici  
R6520 Sulfamidici  
R6530 Citostatici (veleni delle cellule)  
R6598 Antibiotici sistemici e altri farmaci chemioterapeutici, altro specificato  
R6599 Antibiotici sistemici e altri farmaci chemioterapeutici, non specificato

**R69 Altri prodotti farmaceutici**

- R6900 Preparazione ferrosa
- R6904 Preparazione vitaminica
- R6906 Preparazione fluoridica
- R6910 Glucosidi digitali
- R6920 Agente per diminuire la pressione arteriosa
- R6930 Farmaci per uso esterno
- R6940 Sciroppo per la tosse
- R6944 Gocce per il naso
- R6946 Gocce per occhi
- R6948 Gocce per orecchio
- R6950 Gomma da masticare, per esempio contenente nicotina
- R6960 Medicina veterinaria
- R6998 Altri prodotti farmaceutici, altro specificato
- R6999 Altri prodotti farmaceutici, non specificato

**S. Contenitori, imballaggi**

**S0 CONTENITORI, IMBALLAGGI**

**S00 Contenitori di vetro**

- S0000 Bottiglia
- S0005 Tappo, turacciolo
- S0010 Contenitore di vetro
- S0015 Vasetto di marmellata, ecc.
- S0098 Contenitori di vetro, altro specificato
- S0099 Contenitori di vetro, non specificato

**S01 Contenitori di metallo**

- S0100 Scatolette (per alimenti)
- S0110 Lattina di birra
- S0120 Spray aerosol
- S0130 Lattine, altro non specificato
- S0198 Contenitori di metallo, altro specificato
- S0199 Contenitori di metallo, non specificato

**S02 Contenitori di plastica**

- S0200 Bottiglia di plastica
- S0210 Contenitore di plastica
- S0298 Contenitore di plastica, altro specificato
- S0299 Contenitore di plastica, non specificato

**S03 Borse, sacchetti**

- S0300 Sporta di plastica
- S0310 Sacchetto
- S0320 Sacchetto di carta
- S0398 Borse, sacchetti, altro specificato
- S0399 Borse, sacchetti, non specificato

**S04 Contenitore, involucro, scatola**

- S0400 Botte
- S0406 Sacco della spazzatura
- S0410 Pattumiera/Bidone della spazzatura
- S0420 Contenitore di acqua, soda, birra

S0430 Cartone  
S0440 Scatola degli attrezzi  
S0498 Contenitore, involucro, scatola, altro specificato  
S0499 Contenitore, involucro, scatola, non specificato

**S05 Imballaggi industriali**

S0500 Pallet industriale  
S0504 Imballaggio per merci  
S0510 Container  
S0520 Barile  
S0530 Telone impermeabile  
S0598 Imballaggi industriali, altro specificato  
S0599 Imballaggi industriali, non specificato

**S09 Altri Imballaggi, contenitori, parte di essi**

S0900 Imballaggio a prova di bambino  
S0910 Tubo  
S0920 Imballaggio di alluminio, plastica  
S0930 Carta per rivestire, imballare  
S0932 Corda, spago  
S0936 Nastro adesivo  
S0940 Elastico  
S0998 Altri Imballaggi, contenitori, parte di essi, altro specificato  
S0999 Altri Imballaggi, contenitori, parte di essi, non specificato

**T. Esseri umani, animali, articoli per animali, tessuti fluidi animali e umani**

**T0 ESSERI UMANI**

**T00 Persona**

T0000 Persona  
T0010 Folla

**T1 Animale**

T10 Mammifero  
T1000 Cane  
T1002 Gatto  
T1004 Coniglio  
T1010 Cavallo  
T1012 Asino, Somaro  
T1014 Cammello  
T1018 Animale da tiro, altro  
T1020 Mucca  
T1030 Pecora  
T1034 Capra  
T1040 Maiale  
T1050 Ratti, topi  
T1098 Altri mammiferi specificati  
T1099 Mammiferi, non specificati

**T12-Rettile, anfibio**

T1200 Vipera  
T1202-Serpente a sonagli  
T1204 Cobra

T1209 Serpente velenoso  
T1210 Mostro di Gila  
T1214 Bungaro ceruleo  
T1216 Lucertola  
T1220 Coccodrillo  
T1222 Alligatore  
T1298 Rettile, anfibio, altro specificato  
T1299 Rettile, anfibio, non specificato

**T13 Volatili**

T1300 Pollo, pollame  
T1310 Oche  
T1320 Uccello in gabbia  
T1398 Volatili, altro specificato  
T1399 Volatili, non specificati

**T14 Pesce, animali marini**

T1400 Medusa  
T1402 Medusa pungente  
T1410 Anemone del mare  
T1412 Orchidea marina  
T1420 Corallo  
T1429 Animale marino velenoso  
T1498 Pesce, animali marini, altro specificato  
T1499 Pesce, animali marini, non specificati

**T15 Insetti**

T1500 Vespa  
T1502 Ape  
T1504 Mosca  
T1506 Acaro, zecca  
T1510 Estride  
T1512 Mosca bianca, termite  
T1520 Scorpione  
T1530 Tarantola  
T1540 Millepiedi velenoso  
T1598 Insetti, altro specificato  
T1599 Insetti, non specificati

**T19 Altri e non specificati animali**

T1998 Altri specificati animali  
T1999 Non specificati animali

**T2 TESSUTI FLUIDI UMANI ED ANIMALI**

**T20 Tessuti fluidi umani ed animali**

T2000 Sangue  
T2004 Tessuto fluido, altro  
T2006 Materia/pus  
T2010 Vomito  
T2014 Feci  
T2016 Urina  
T2098 Tessuti fluidi umani ed animali, altro specificato  
T2099 Tessuti fluidi umani ed animali, non specificato

### **T3 ARTICOLI PER ANIMALI**

#### **T30 Articoli per animali (medicina veterinaria, vedasi R69)**

- T3000 Cesto per il cane
- T3002 Cesto per il gatto
- T3004 Piattino per il cane
- T3010 Collare/guinzaglio per il cane
- T3020 Cibo per animale
- T3030 Gabbia
- T3032 Gabbietta per uccellino
- T3040 Vasca per i pesciolini
- T3070 Trappola per topi
- T3098 Articoli per animali, altro specificato
- T3099 Articoli per animali, non specificato

## **X0. ARMI**

#### **X00 Tiro con l'arco**

- X0000 Freccia
- X0005 Arco
- X0010 Dardi/frecce
- X0098 Tiro con l'arco, altro specificato
- X0099 Tiro con l'arco, non specificato

#### **X01 Equipaggiamento per la scherma**

- X0100 Fioretto da scherma
- X0110 Spada per la scherma
- X0115 Sciabola
- X0120 Spada
- X0125 Pugnale
- X0198 Altro Equipaggiamento per la scherma, specificato
- X0199 Equipaggiamento per la scherma, non specificato

#### **X02 Armi da fuoco, pistole a mano**

- X0200 Pistola (inclusa rivoltella)
- X0208 Pistola ad aria
- X0210 Fucile a pallini/palmettoni
- X0215 Carabina, fucile
- X0230 Proiettile
- X0235 Pallottola
- X0298 Armi da fuoco, pistole a mano, altro specificato

#### **X5 Materiale da guerra (veicoli corazzati, vedasi K0)**

- X50 Artiglieria, incluse le munizioni
- X5000 Fucile/Pistola automatica, mitra
- X5010 Fucile/Pistola
- X5020 Fucile/Pistola senza rinculo
- X5030 Mortaio
- X5040 Bossolo
- X5098 Artiglieria, incluse le munizioni, Altra specificata
- X5099 Artiglieria, incluse le munizioni, non specificata
- X55 Mine
- X5500 Mine terrestri
- X5598 Mine altre, specificate

X5599 Mine altre, non specificate  
X99 Armi, materiale da guerra, altro e non specificato  
X9998 Armi, materiale da guerra, altro specificato  
X9999 Armi, materiale da guerra, non specificato

## **Y. Elemento naturale, piante e alberi**

### **Y0 ELEMENTO NATURALE**

#### **Y00 Neve, ghiaccio**

Y0000 Neve  
Y0002 ghiaccio (elemento naturale)  
Y0004 Ghiacciolo  
Y0010 Grandine  
Y0012 Palla di neve  
Y0098 Neve, ghiaccio, altro specificato  
Y0099 Neve, ghiaccio, non specificato

#### **Y01 Acqua**

Y0100 Piena, alluvione, alta marea  
Y0110 Pioggia  
Y0198 Acqua, altro specificato  
Y0199 Acqua, non specificato

#### **Y09 Altro e non specificato elemento naturale**

Y0900 Raggi solari  
Y0910 Vento  
Y0920 Freddo  
Y0924 Caldo  
Y0930 Attività vulcanica  
Y0932 Terremoto  
Y0934 Frana, Valanga  
Y0940 Lampo  
Y0950 Fuoco, fiamme (fumo da fuoco, vedasi R03)  
Y0998 Altro e specificato elemento naturale  
Y0999 Non specificato elemento naturale

### **Y1 VEGETAZIONE E ACCESSORI PER IL GIARDINO (superfici naturali, vedere B2)**

#### **Y10 Piccola pianta**

Y1000 Funghi  
Y1010 Radici/bulbi  
Y1098 Piccola pianta, altro specificato  
Y1099 Piccola pianta, non specificato

#### **Y11 Cespuglio/spine, bacche**

Y1100 Siepe  
Y1104 Spina  
Y1110 Bacche  
Y1198 Cespuglio/spine, bacche, altro specificato  
Y1199 Cespuglio/spine, bacche, non specificato

#### **Y12 Albero, ramo, tronco d'albero**

Y1200 Ramo, bastone, non specificato

Y1210 Tronco d'albero  
Y1220 Ceppo di albero tagliato  
Y1298 Albero, ramo, tronco d'albero, altro specificato  
Y1299 Albero, ramo, tronco d'albero, non specificato

**Y19 Altre piante e accessori per il giardino**

Y1900 Piante in vasi  
Y1910 Bastoncini per il giardino  
Y1920 Fioriera  
Y1925 Terriccio da vasi  
Y1998 Altre piante e accessori per il giardino, altro specificato  
Y1999 Altre piante e accessori per il giardino, non specificato

**Z. Altro e non specificato prodotto**

**Z0 ISOTOPI, RAGGI**

**Z00 Isotopi Raggi**

Z0000 luce da saldatura  
Z0010 Raggi X  
Z0020 Corrente elettrica  
Z0030 Isotopi  
Z0098 isotopi, Raggi, altro specificato  
Z0099 isotopi, Raggi, altro non specificato

**Z9 PRODOTTO, ALTRO E NON SPECIFICATO**

**Z99 Prodotto, Altro e Non Specificato**

Z9000 Rifiuti, non specificato  
Z9910 Spranga, paletto, non specificato  
Z9940 Superficie, non specificato  
Z9998 Prodotto, altro specificato  
Z9999 Prodotto, non specificato



## **APPENDICE B**

### **Manuale utente software progetto *Home Leisure Accidents* HLA. Rilevazione incidenti domestici e del tempo libero**

Valerio Quarta (a), Alessio Pitidis (b).

*(a) Responsabile tecnico 4a Informatica, Ariccia (Roma)*

*(b) Responsabile scientifico progetto UE IDB, Istituto Superiore di Sanità, Roma*



# **ELENCO DEI CONTENUTI**

**Premessa**

**Installazione**

**Interfaccia Utente**

**Elementi della Finestra**

**Ricerca Scheda**

**Elementi della Finestra**

**Esportazione Scheda**



## Premessa

Il Manuale Utente ha lo scopo di mostrare le varie funzionalità dell'interfaccia software relativa al progetto "HLA -Home Leisure Accidents - Rilevazione incidenti domestici e del tempo libero" e di guidare l'utente al corretto utilizzo dell'applicazione.

## Installazione

Per installare il programma lanciare Setup.exe dalla cartella setup

Il programma per poter funzionare richiede una versione di Internet Explore superiore alla 4.0 ed alcune librerie di sistema quali Mdac ed il driver jet per il Data Base Access.

Su sistemi operativi come Win '95 occorre preventivamente installare Internet Explorer 5.5, il programma di installazione provvederà da solo a lanciare i "setup" delle due librerie "Mdac\_typ.exe" e "Jet40SP7\_9xNT.exe". Su sistemi operativi come Win 2000 e Win XP non è necessario aggiornare Internet Explorer .

Se dovessero verificarsi dei problemi durante l'installazione o se il programma dovesse dare dei messaggi di errore all'avvio, è possibile provare ad eseguire un'installazione manuale:

1. Verificare la versione di Internet Explorer attualmente installata, se minore o uguale alla versione 4 occorre installare la versione 5.5.  
La versione 5.5 è presente sul cd di installazione nella cartella "setup\Ie55" e può essere installata lanciando il file "Ie5setup.exe".
2. Dal CD di installazione lanciare il programma setup\Mdac\_typ.exe, che installerà alcune librerie di sistema.
3. Dal CD di installazione lanciare il programma setup\Jet40SP7\_9xNT.exe, che installerà i Driver per il data base Access.
4. Copiare tutta la cartella Programma, presente sul CD di installazione sotto la cartella setup, nella cartella del PC in cui si vuole installare l'applicazione.
5. Creare un Link su Desktop al programma prjHLA.exe che si trova nella cartella programma che avete appena copiato.

Lanciare l'applicazione (start->programmi->HLA) oppure

Start- >HLA a seconda del sistema operativo. Se dovessero presentarsi ancora dei messaggi di errore, vi preghiamo di prendere nota del messaggio che è apparso e della sequenza di operazioni da voi effettuate che hanno portato al messaggio di errore e segnalarle via e-mail a: [4aInformatica@libero.it](mailto:4aInformatica@libero.it). (Figura B1).

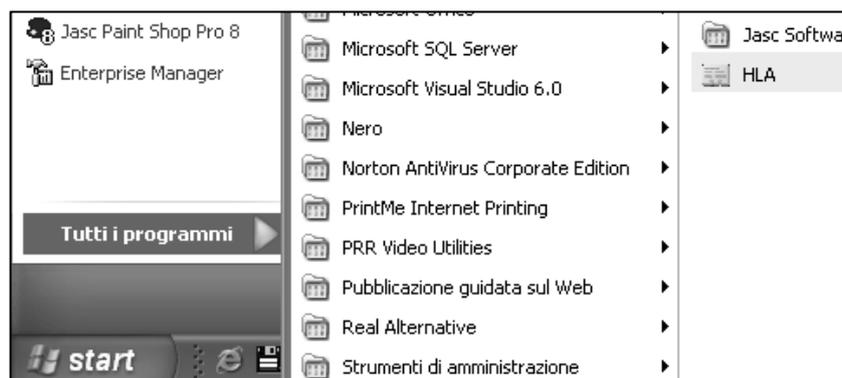


Figura B1. Installazione

Di seguito si riporta la maschera relativa all'”interfaccia utente” (Figura B2).

Figura B2. Interfaccia utente

## Elementi della finestra

- *Cartelle*  
consentono inserire tutti i dati della scheda. Per passare da una cartella all'altra è sufficiente cliccando sul nome della cartella.
- *Lista di Selezione*  
Consente di selezionare un elemento dalla lista, per facilitare la ricerca dell'elemento desiderato, è possibile (una volta cliccando sul controllo) digitare le prime lettere alfabetiche dell'elemento desiderato per portare la lista al primo elemento con le stesse iniziali.
- *Pulsante per la memorizzazione della Nazione e del Codice Ospedale*  
consente di salvare la Nazione ed il Codice Ospedale di appartenenza in modo da non doverla digitare per ogni nuova scheda di intervento.
- *N° Scheda*  
viene generato automaticamente dal programma in modo da assicurare un identificativo univoco per ogni scheda .
- *Campo Data*  
il campo data esegue un controllo di validità sulla data digitata se la data risulta errata ovvero non è una data valida il campo diventa rosso.  
Inoltre non è necessario digitare i caratteri “-” in quanto il campo data interpreta la data formattandola correttamente, purché si inseriscano due caratteri per il giorno, due per il mese e quattro per l'anno.  
ESEMPIO inserendo 22071965 e spostando il cursore su un altro campo il campo data viene formattato in 22-07-1965
- *Pulsante per la memorizzazione della Scheda*  
Consente di Salvare nel Data Base la scheda inserita.  
Per memorizzare una scheda occorre inserire tutti i dati obbligatori che sono:
  - Nazione (generato dal sistema se precedentemente salvato)
  - Codice Ospedale: generato dal sistema, non modificabile dall'utente
  - Sesso

- *Pulsante Cancellazione*  
ha due comportamenti diversi a seconda del contesto in cui viene premuto  
Contesto 1 – Inserimento di una nuova scheda. In questo caso ripulisce tutti i campi delle cartelle predisponendo la scheda ad un nuovo inserimento.  
Contesto 2 – Modifica di una scheda precedentemente inserita e caricata attraverso la procedura di ricerca (attivabile tramite il “Pulsante Ricerca”). In questo caso la scheda viene cancellata dal Data Base. Prima della cancellazione effettiva viene chiesta una conferma per evitare cancellazioni accidentali.
- *Pulsante Ricerca*  
apre la maschera di ricerca delle schede precedentemente inserite e salvate.
- *Pulsante di esportazione*  
apre la maschera per l’esportazione dei dati.
- *Pulsante Manuale Utente*  
apre la cartella che contiene il presente Manuale Utente e il “Manuale di Codifica V2000 per gli Incidenti Domestici e del tempo Libero” composto da: Titolo.doc e Indice\_Testo.doc.
- *Pulsante Albero Decisioni*  
apre la maschera di Aiuto nella valutazione dei casi da inserire o meno nel programma.
- *Pulsante Dizionario Dati*  
apre la maschera per la visualizzazione dei codici e descrizioni delle tabelle del programma HLA.
- *Pulsante uscita dal programma*  
chiude il programma, è possibile uscire dal programma o dalla singola finestra anche cliccando sul pulsante in alto a destra nelle finestre dell’applicazione
- *Lista Filtro Per XXX*  
è una lista ad inserimento non obbligatorio, che consente di selezionare le tipologie di Incidenti (nel caso della cartella Luogo Incidente), utile sia per ridurre gli elementi delle Lista Luogo Incidente a quelli appartenenti al criterio selezionato, che per visualizzare alcuni criteri di applicabilità nel campo Guida ai Codici Incidente.  
La lista Luogo Incidente è la lista di effettivo interesse cioè quella il cui valore verrà salvato nel data base.

## Ricerca scheda

Di seguito si riporta la maschera riguardante la “ricerca scheda” (Figura B3).



Figura B3. Ricerca scheda

## Elementi della finestra

Consente di definire i criteri per la ricerca delle schede.

La ricerca viene effettuata sulla base dei criteri che vengono digitati.

ESEMPIO: se non viene inserito nessun criterio di ricerca la lista di riepilogo conterrà tutte le schede presenti sul Data Base.

Inserendo solo nel campo anno il valore 2003, verranno presentate nella lista di riepilogo tutte le schede il cui campo data ha l'anno uguale a 2003

Inserendo anche il valore della Data Ricovero ad verranno presentate nella lista di riepilogo le schede di tutti i del 2003 che hanno quella data di ricovero.

Così via per tutti gli altri criteri di ricerca.

– *Pulsante di avvio della ricerca*

Avvia la ricerca sulla base dei criteri inseriti e carica la lista di riepilogo con le schede trovate

– *Lista di riepilogo*

Facendo un doppio click su una delle schede della lista di riepilogo, questa viene caricata nell'applicazione principale, dove è possibile modificarla e salvare le modifiche o eliminarla (vedi pulsante di cancellazione Contesto 2 e Figura B4).

– *Pulsante di uscita dalla maschera di ricerca* 

consente di tornare all'applicazione principale.

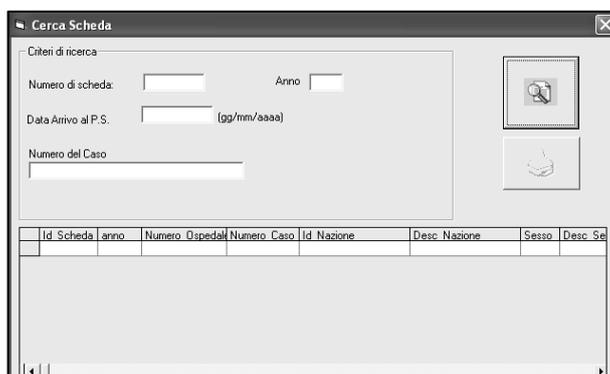


Figura B4. Cerca scheda

## Esportazione scheda

Consente di esportare i dati delle schede per l'invio all'Istituto Superiore di Sanità.

L'esportazione dei dati viene effettuata in una directory "ARCHIVIO" ( la cui posizione dipende dalla directory in cui è stato installato il programma ), rinomina il data base o il file testuale come <CodiceOspedale-DataDiEsportazione> e mostra il contenuto della directory Archivio

Ci sono due modalità:

1. Esporta il Data Base - Copia tutto il data base Access nella directory Archivio

Esportazione su File Testuale - esporta tutti i dati del data base su file di testo opportunamente formattato nella directory Archivio (Figura B5).



Figura B5. Esportazione schede

*La riproduzione parziale o totale dei Rapporti e Congressi ISTISAN  
deve essere preventivamente autorizzata.  
Le richieste possono essere inviate a: [pubblicazioni@iss.it](mailto:pubblicazioni@iss.it).*

*Stampato da Tipografia Facciotti srl  
Vicolo Pian Due Torri 74, 00146 Roma*

*Roma, ottobre-dicembre 2008 (n. 4) 24° Suppl.*